

Lehrerhandbuch  
Buku Pegangan Guru

A1.1

# Deutsch echt einfach

für Jugendliche

Sonderausgabe für Indonesien  
Edisi Khusus untuk Indonesia

Giorgio Motta



A1.1

# Deutsch echt einfach

für Jugendliche

von  
Giorgio Motta

bearbeitet von  
E. Danuta Machowiak  
Silvia Dahmen (Phonetik)  
Jan Szurmant (Landeskunde, Zwischenstopps)  
Beata Ćwikowska (Videostationen)

Edisi ini merupakan kerja sama antara Penerbit Ernst Klett Sprachen,  
Goethe Institut Indonesia, dan Penerbit Katalis.

Diterjemahkan oleh  
Arpani Harun

Disunting oleh  
Tim Editor Penerbit Katalis

Ernst Klett Sprachen  
Stuttgart

Katalis  
Jakarta

## Verwendete Abkürzungen

L Lehrerin/Lehrer  
S Schülerin/Schüler

## Verwendete Symbole

> HÖREN  12 Titelnummer der Aufnahme

> FILM 1  der passende Videofilm

Dateien verfügbar unter:  
[www.katalis.co.id/deutsch-echt-einfach](http://www.katalis.co.id/deutsch-echt-einfach)

Diese indonesische Ausgabe beruht auf der Zusammenarbeit zwischen den Verlagen Ernst Klett Sprachen und Katalis sowie dem Goethe-Institut Indonesien.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Fotomechanische oder andere Wiedergabeverfahren nur mit Genehmigung des Verlags.

Hak cipta buku ini dan bagian-bagiannya dilindungi oleh undang-undang.  
Dilarang keras menyalahgunakan atau mengomersialkan materi buku ini.

Fotokopi atau bentuk lain reproduksi isi buku hanya berdasarkan izin tertulis terlebih dahulu dari Penerbit Katalis, Jakarta.

Giorgio Motta  
© Original Work: Giorgio Motta „DAS – Lehrwerk für Deutsch“  
Published by Loescher Editore, Torino (Italia) 2015. All rights reserved.  
Editorial coordination: Elena Rivetti

Giorgio Motta  
bearbeitet von E. Danuta Machowiak, Silvia Dahmen (Phonetik),  
Jan Szurmant (Landeskunde, Zwischenstopps), Beata Ćwikowska (Videostationen)

### **Deutsch echt einfach**

© Internationale Ausgabe: Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2016.  
© dieser zweisprachigen Lizenzausgabe: PT Katalis Mitra Plaosan, Jakarta, Indonesien, 2023  
Internetadresse: [www.katalis.co.id](http://www.katalis.co.id)

**Redaktion:** Beata Ćwikowska  
**Übersetzung ins Indonesische:** Arpani Harun  
**Bearbeitung der Lizenzausgabe für Indonesien:** Verlag Katalis, Jakarta

# Inhaltsverzeichnis

Einführung 5

**Lektion 1**  
**HALLO!  
WIE GEHT'S?**

Lehrertipps, Lösungen Kursbuch 9  
Zwischenstopp 1 16  
Lösungen Übungsbuch 17

---

**Lektion 2**  
**MEINE FREUNDE  
UND BEKANNTEN**

Lehrertipps, Lösungen Kursbuch 19  
Zwischenstopp 2 26  
Lösungen Übungsbuch 28

---

**Lektion 3**  
**WAS MACHT IHR  
HEUTE NACHMITTAG?**

Lehrertipps, Lösungen Kursbuch 31  
Zwischenstopp 3 36  
Lösungen Übungsbuch 37

---

 Videostation 1 40

---

**Lektion 4**  
**ANDERE LÄNDER,  
ANDERE SPRACHEN**

Lehrertipps, Lösungen Kursbuch 43  
Zwischenstopp 4 49  
Lösungen Übungsbuch 50

---

**Lektion 5**  
**IN DER KLASSE**

Lehrertipps, Lösungen Kursbuch 53  
Zwischenstopp 5 58  
Lösungen Übungsbuch 60

---

 Videostation 2 62

Transkriptionen

Hörtexte Kursbuch 64  
Hörtexte Übungsbuch 68  
Videofilme 70

# Einführung

## „Deutsch echt einfach“

Der Titel des Lehrwerks ist ein erster Hinweis: Der Einstieg in die deutsche Sprache soll möglichst einfach und reibungslos erfolgen. Die Lernenden werden dadurch angeregt, das Lehrwerk in die Hand zu nehmen und sich zu überzeugen, dass es möglich ist, Deutsch schnell und in einem natürlichen Kontext zu erlernen.

Zielgruppe: „Deutsch echt einfach“ richtet sich an Jugendliche ab etwa 14 Jahren, die Deutsch als Fremdsprache ohne Vorkenntnisse lernen wollen, und zwar unabhängig von dem Ort, an dem sie aktuell leben.

### Struktur

Das Lehrwerk führt in 3 Bänden von Niveau A1 bis B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Fremdsprachen. Jeder Band besteht aus:

- Kursbuch,
- Übungsbuch,
- Hörtexte und Filme,
- Testheft,
- Lehrerhandbuch mit Lehreranweisungen, Lösungen zu allen Übungen im Kurs- und Übungsbuch sowie Transkriptionen,
- Lehrwerk digital.

## Komponenten

### Kursbuch

Das Kursbuch besteht aus 10 Lektionen, die an verschiedene Themen aus dem Leben Jugendlicher anknüpfen. Die Lektionen sind unabhängig voneinander, es gibt jedoch einige Hauptpersonen, die in mehreren Lektionen erscheinen und es den Lernenden ermöglichen, sich mit ihnen und ihren alltäglichen Problemen zu identifizieren.

Die Lektionen werden in 3 Teile gegliedert: A, B und C. Jeder Teil behandelt einen anderen Aspekt der Lektion und dient der Präsentation des neuen Wortschatzes und der entsprechenden Strukturen. Sie werden durch Dialoge und Lesetexte aktiviert und im Anschluss durch vielfältige, interessante Aufgaben im Bereich der vier Fertigkeiten angewandt und trainiert.

In jeder Lektion werden die Lernenden im Teil *Phonetik* mit den wichtigsten Problemen der deutschen Aussprache konfrontiert. Ab der ersten Lektion erscheinen neben der *Phonetik* die weiteren, wichtigen Begleiter der Lernenden: *Landeskunde* und *Zwischenstopp*. Ab der zweiten schließen sich *Grammatik schnell & klar* und *Wichtige Wörter* an.

Im Lehrbuch finden die Lernenden auch Verweise zu den Übungen im Übungsbuch.

# Pengantar

Judul *Lehrwerk Deutsch echt einfach* ini menjadi petunjuk pertama bahwa memulai belajar bahasa Jerman itu harusnya mudah dan tanpa masalah. Dengan menyisipkan kata “mudah” (*einfach*) pada judul siswa didorong untuk mengambil buku tersebut dan meyakinkan dirinya bahwa dia bisa mempelajari bahasa Jerman secara cepat dan dalam konteks yang alami.

Kelompok sasaran: *Lehrwerk Deutsch echt einfach* ditujukan kepada anak muda mulai usia 14 tahun yang ingin belajar bahasa Jerman sebagai bahasa asing dari nol, tanpa terikat dengan tempat di mana mereka tinggal.

### Struktur

*Lehrwerk* ini terdiri dari tiga jilid mencakup tingkat A1 sampai B1 yang sudah sesuai dengan Kerangka Acuan Bersama Eropa untuk Bahasa Asing (GeR). Setiap jilid terdiri dari:

- Buku Pelajaran,
- Buku Latihan,
- Media Simakan dan Film,
- Buku Tes,
- Buku Pegangan Guru dengan petunjuk pengajaran, jawaban untuk semua soal latihan yang terdapat dalam Buku Pelajaran dan Buku Latihan serta transkripsinya,
- Buku ajar versi digital.

## Komponen

### Buku Pelajaran

*Kursbuch* terdiri dari sepuluh *Lektion* yang membahas berbagai tema kehidupan anak muda. Masing-masing *Lektion* berdiri sendiri, namun ada beberapa tokoh utama yang muncul di beberapa *Lektion* yang memungkinkan para siswa untuk mengidentifikasi diri mereka dengan tokoh tersebut, serta masalah keseharian mereka.

Setiap *Lektion* dibagi ke dalam tiga bagian: A, B, dan C. Setiap bagian membahas aspek yang berbeda pada *Lektion* terkait dan tujuannya untuk menyajikan kosakata baru serta struktur gramatika terkait, yang diaktifkan melalui dialog dan teks bacaan, kemudian diterapkan dan dilatih melalui latihan-latihan yang variatif dan menarik terkait elemen keempat keterampilan (menyimak, membaca, menulis, berbicara).

Pada setiap *Lektion* di rubrik *Phonetik* para pemelajar diperkenalkan dengan masalah-masalah terpenting dalam pelafalan bahasa Jerman. Sejak *Lektion* pertama, disamping rubrik *Phonetik* ditampilkan berbagai panduan penting bagi pemelajar: *Landeskunde* dan *Zwischenstopp*. Mulai *Lektion* kedua terdapat rubrik *Grammatik schnell und klar*, dan rubrik *Wichtige Wörter*.

Di *Kursbuch* pemelajar mendapatkan petunjuk ke latihan-latihan yang ada di *Übungsbuch*.

## Übungsbuch

Die Gliederung des Materials ist auch im Übungsbuch transparent und folgt der Gliederung des Kursbuches. Das Übungsbuch enthält eine Vielzahl von Übungen zum Bewusstmachen und Einprägen des neu eingeführten Materials, sowie Aufgaben zum Lese- und Hörverstehen. Da der Schwerpunkt auf schriftlichen Aktivitäten liegt, eignen sich die meisten Übungen hervorragend als Hausaufgabe.

Auf der letzten Seite finden die Lernenden einige Übungen zur Festigung und Erweiterung des gelernten Wortschatzes (*Wörtertraining*).

## Lehrerhandbuch

Das Lehrerhandbuch enthält alle notwendigen Informationen zur Unterrichtsvorbereitung. Die Lehrkräfte finden hier methodisch-didaktische Hinweise sowie Transkriptionen der Hörtexte und Lösungen zu Kurs- und Übungsbuch. Der Aufbau folgt dem Ablauf der Lektionen, so dass die Lehrkraft alles Wichtige im Blick haben kann.

## Testheft

Das Testheft enthält zum einen 10 Tests zu den einzelnen Lektionen, die die Sprachkompetenz der Lernenden prüfen und zur Lernfortschrittkontrolle eingesetzt werden können. Im ersten Teil jedes Tests gibt es Aufgaben für Grammatik und Wortschatz. Der zweite Teil besteht aus zwei Aufgaben für rezeptive Fertigkeiten: Lesen und Schreiben. Es handelt sich hier um die Aufgaben, die in der Prüfung *Fit in Deutsch* vorkommen.

## Hörtexte und Filme

Alle Hörtexte und Filme auch gratis auf [www.katalis.co.id/deutsch-echt-einfach](http://www.katalis.co.id/deutsch-echt-einfach).

## Digitales Unterrichtspaket

Digitales Unterrichtspaket enthält das Kursbuch und das Übungsbuch zur digitalen Präsentation sowie das Lehrerheft als Datei. Fotos, Aufgaben oder Sprachanlässe können im Unterricht bequem am digitalen Whiteboard oder PC und Beamer gezeigt werden. Auch die Hördateien können direkt aus dem Lehrwerk abgespielt werden. Mit verschiedenen Werkzeugen können die Inhalte attraktiv und effektiv präsentiert und erweitert werden. So lassen sich zum Beispiel eigene Notizen eingeben und Screenshots für die nächste Unterrichtsstunde speichern.

## Buku Latihan

Penjabaran materi di *Übungsbuch* juga dilakukan secara jelas dan mengikuti penjabaran *Kursbuch*. *Übungsbuch* memuat beragam latihan untuk pemahaman dan penguasaan materi baru yang disampaikan, maupun latihan untuk pemahaman bacaan dan menyimak teks yang diperdengarkan. Karena latihan dititikberatkan pada aktivitas menulis, maka sebagian besar latihan sangat cocok untuk diberikan sebagai pekerjaan rumah.

Pada halaman terakhir setiap *Lektion* di *Übungsbuch* para pemelajar mendapatkan beberapa latihan untuk penguasaan dan perluasan kosakata yang telah dipelajari (*Wörtertraining*).

## Buku Pegangan Guru

*Lehrerhandbuch* memuat semua informasi yang diperlukan untuk mempersiapkan pengajaran. Para pengajar mendapatkan petunjuk-petunjuk didaktik dan metodik serta seluruh transkripsi, serta jawaban latihan-latihan yang ada dalam *Kursbuch* dan *Übungsbuch*. Strukturnya mengikuti perkembangan setiap *Lektion*, sehingga pengajar dapat memperhatikan semua bagian penting.

## Buku Tes

*Testheft* memuat 10 tes untuk setiap *Lektion*, yang dapat digunakan untuk menguji kemampuan bahasa pemelajar, dan untuk mengontrol kemajuan belajar. Pada bagian pertama setiap tes terdapat soal-soal mengenai gramatika dan kosakata. Bagian kedua terdiri atas dua latihan untuk keterampilan reseptif, yakni membaca dan menulis. Soal-soal ini disesuaikan dengan soal-soal yang ada dalam ujian *Fit in Deutsch*.

## Media Simakan dan Film

Semua teks yang diperdengarkan/simakan dan film juga dapat dilihat secara gratis pada laman Katalis: [www.katalis.co.id/deutsch-echt-einfach](http://www.katalis.co.id/deutsch-echt-einfach).

## Paket Pengajaran Digital

*Digitales Unterrichtspaket* berisi *Kursbuch* dan *Übungsbuch* yang disajikan secara digital, serta *Lehrerhandbuch* dalam bentuk *file*. Foto-foto, soal latihan, atau dasar tuturan (*Sprechanlass*) dapat ditampilkan dengan nyaman pada papan tulis digital atau PC dan proyektor. Data simakan juga dapat diperdengarkan langsung dari *Digitales Unterrichtspaket*. Konten buku dapat disajikan dan diperluas secara menarik dan efektif dengan berbagai perangkat. Dengan demikian, misalnya untuk catatan bisa ditambahkan sendiri dan tangkapan layar untuk jam pelajaran berikutnya dapat disimpan.

# Konzept

„Deutsch echt einfach“ ist ein kommunikatives Lehrwerk, das den Lernenden durch den einfachen Einstieg, motivierende, alltägliche Themen und abwechslungsreiche Sprechaktivitäten möglichst schnell an den authentischen Sprachgebrauch heranführen soll. Eine wichtige Rolle wird dem Hörverstehen und der richtigen Aussprache zugemessen, was die Kommunikation erleichtern soll. Durch verschiedene Lesetexte wird der Wortschatz eingeführt und allmählich erweitert. Gleichaltrige Personen, die in den Dialogen und Texten auftreten, bieten den Lernenden die Gelegenheit, sich mit ihren Problemen zu identifizieren. Das Einprägen wird durch abwechslungsreiche schriftliche Übungen und Aufgaben gefördert. Die einzelnen festen Rubriken ermöglichen eine aktive Selbstevaluation durch Aufgaben zu den vier Fertigkeiten (*Zwischenstopps*), führen die Lernenden in die Welt der deutschsprachigen Länder (*Landeskunde*) ein und gewähren einen Einblick in die Regeln der deutschen Grammatik (*Grammatik schnell & klar*), wobei die Lernenden dazu gebracht werden, ihr aktuelles Wissen mit dem praktischen Rückblick zu konfrontieren. Die Seiten *Wichtige Wörter* verschaffen einen schnellen Überblick über den neuen Wortschatz. Das Lehrwerk „Deutsch echt einfach“ fördert die Kommunikation auf allen Sprachebenen.

## THEMEN UND TEXTE

Die Themen der Lektionen beziehen sich jeweils auf typische Erfahrungen von Jugendlichen, sowohl im Bereich der Schule als auch der Familie. So werden u. a. Hobbys, Freizeitgestaltung, Bekanntenkreis, Ferien- und Zukunftspläne berücksichtigt. Sie bieten zugleich einen Einblick in das Leben in einem deutschsprachigen Land. Die Themen tauchen in bestimmten Abständen mit erweitertem Wortschatz wieder auf, was eine langsame, aber allmählich steigende Progression ermöglicht. Darüber hinaus werden verschiedene Textsorten eingesetzt, die dem jeweiligen Niveau angepasst sind.

## GRAMMATIK

Die grammatische Progression des Lehrwerks orientiert sich an den Themen und Texten. Ähnlich wie bei der Themenprogression werden grammatische Probleme mehrmals aufgegriffen und in Anknüpfung an Hör-, Lese- oder Sprechabsichten in neuen Kontexten bewusst gemacht und trainiert. Die Grammatik wird also induktiv eingeführt und in kommunikativen Situationen geübt. Die Rubrik *Grammatik schnell & klar* gibt nicht nur einen Überblick über grammatische Regeln, sondern ermöglicht das Vergegenwärtigen durch Beobachtung und eigene Formulierungen der Regeln sowie praktisches Üben (*Deine Beispiele*).

# Konsep

*Deutsch echt einfach* merupakan *Lehrwerk* yang komunikatif yang memungkinkan pemelajar melalui pengenalan yang mudah dan tema-tema keseharian yang memotivasi, serta aktivitas bicara yang bervariasi, mampu dengan cepat menggunakan bahasa yang otentik. Menyimak dan pelafalan yang benar memainkan peran penting karena kedua aspek ini dapat memudahkan komunikasi. Melalui berbagai teks bacaan diperkenalkan kosakata dan secara bertahap diperluas. Tokoh-tokoh yang seusia pemelajar tampil dalam dialog dan teks menawarkan kesempatan bagi pemelajar untuk mengidentifikasi diri mereka dengan masalah-masalah para tokoh tersebut. Proses pemantapan materi dikembangkan melalui latihan-latihan dan soal-soal tertulis yang bervariasi. Rubrik-rubrik tetap di dalam setiap *Lektion*-nya memungkinkan evaluasi mandiri yang aktif dengan latihan-latihan untuk keempat keterampilan (rubrik *Zwischenstopp*), mengantar pemelajar ke dunia negara-negara berbahasa Jerman (rubrik *Landeskunde*), dan menyajikan ikhtisar tentang kaidah gramatika bahasa Jerman (rubrik *Grammatik schnell und klar*), dengan demikian pemelajar diajak untuk merefleksikan pengetahuan aktual mereka dengan tinjauan kembali yang praktis. Rubrik *Wichtige Wörter* menyajikan ringkasan kosakata baru. *Lehrwerk Deutsch echt einfach* mendorong komunikasi di semua tingkat bahasa.

## THEMA DAN TEKS

Tema-tema dari setiap *Lektion* berhubungan dengan pengalaman khas anak muda, baik di sekolah maupun dalam keluarga. Oleh karena itu, tema-tema seperti antara lain hobi, kegiatan di waktu luang, pertemanan dan kenalan, rencana liburan dan rencana masa depan ditampilkan. Tema-tema ini sekaligus juga memberikan wawasan tentang kehidupan di negara berbahasa Jerman. Tema-tema ini muncul kembali dalam jarak tertentu dengan kosakata yang diperluas, sehingga dimungkinkannya langkah maju perlahan, tetapi yang berakselerasi secara bertahap. Selain itu digunakan juga berbagai macam teks yang disesuaikan dengan masing-masing tingkat.

## GRAMATIKA

Pengembangan gramatika *Lehrwerk* ini berorientasi pada tema dan teks. Seperti halnya pada pengembangan tema, masalah-masalah gramatika juga dibahas beberapa kali dan disadarkan, serta dilatih dalam kaitannya dengan tujuan menyimak, membaca atau berbicara dalam konteks baru. Jadi, gramatika diperkenalkan secara induktif dan dilatih dalam situasi-situasi yang komunikatif. Rubrik *Grammatik schnell & klar* tidak hanya memberikan ringkasan tentang kaidah gramatika, tapi juga memungkinkan pemelajar mengingat kembali dengan cara mengamati dan merumuskan sendiri kaidah gramatikanya, serta kegiatan berlatih yang praktis. (Contoh-contoh dari kamu/*Deine Beispiele*).

## LANDESKUNDE

In jeder Lektion gibt es eine Seite, die den landeskundlichen Informationen zu den DACHL-Ländern gewidmet ist. Die Themen der landeskundlichen Texte sind eng mit dem Thema der jeweiligen Lektion verbunden. Die Texte und die Aufgaben zum Textverstehen erweitern die Kenntnisse über die deutschsprachigen Länder und helfen dabei, sich eine eigene Meinung zu bilden. Dazu eignet sich hervorragend die Rubrik *Projektecke* – durch diese werden die Lernenden angeregt, selbstständig nach Informationen zu suchen und sie dann in der Gruppe zu diskutieren. Hier bietet sich auch die Möglichkeit, Plakate zu erstellen oder Referate zu schreiben.

## WORTSCHATZ

Der neue Wortschatz wird in Texten, Dialogen und Gesprächen ähnlich wie bei Themen und Grammatik in verschiedenen Kontexten eingeführt. Das Kurs- und Übungsbuch bieten zahlreiche Möglichkeiten, den Wortschatz durch Übungen und Aufgaben erfolgreich zu erweitern und zu festigen. Die Lehrkräfte sollten den Lernenden zusätzlich einige Tipps geben, wie sie sich die Wörter und Strukturen effizient einprägen können. In der Rubrik *Wichtige Wörter* können die Lernenden den wichtigen Lernwortschatz in Wortfeldern und Wortgruppen nachschlagen und auch die Bedeutung und den Gebrauch im Kontext prüfen.

## PHONETIK

Die richtige Aussprache zu beherrschen, ist der erste und der wichtigste Punkt beim Sprachenlernen. Ohne richtig zu hören und richtig auszusprechen, ist die mündliche Kommunikation nicht möglich. Im Lehrwerk „Deutsch echt einfach“ wird die Artikulation, Aussprache, die Betonung und die Sprachprosodie regelmäßig und konsequent in der Rubrik *Phonetik* dargeboten und geübt. Die Übungen verlaufen in typischen Phasen wie: hören und wahrnehmen, unter Kontrolle nachsprechen und selbst produktiv anwenden. Das Lehrerhandbuch enthält auch zusätzliche Tipps für die Lehrkräfte, wie man mit Phonetik arbeiten kann.

## LANDESKUNDE

Pada setiap *Lektion* terdapat satu halaman yang berisi informasi tentang negara-negara berbahasa Jerman (*Landeskunde*), yakni Jerman, Austria, Swiss, dan Liechtenstein. Tema-tema teks *Landeskunde* ini berhubungan erat dengan tema dari masing-masing *Lektion*. Teks dan soal-soal pemahaman bacaan memperluas pengetahuan tentang negara-negara berbahasa Jerman, dan membantu pemelajar dalam membentuk opini sendiri. Untuk itu rubrik *Projektecke* sangat cocok karena mendorong pemelajar untuk mencari informasi secara mandiri dan mendiskusikannya dalam kelompok. Pada rubrik ini pemelajar juga dapat membuat plakat atau menulis laporan.

## KOSAKATA

Kosakata baru diperkenalkan dalam teks, dialog, dan percakapan seperti halnya pada tema dan gramatika, menggunakan berbagai konteks. *Kursbuch* dan *Übungsbuch* menawarkan banyak kemungkinan untuk memperluas dan memantapkan kosakata melalui latihan dan tugas. Pengajar perlu memberikan tips ekstra bagaimana caranya mengingat kata-kata dan gramatika secara efisien. Pada rubrik *Wichtige Wörter* (kata-kata penting) pemelajar dapat melihat kosakata penting dalam medan dan kelompok kata, serta memeriksa arti dan penggunaannya sesuai konteksnya.

## FONETIK

Menguasai pelafalan yang benar adalah hal pertama dan utama dalam mempelajari suatu bahasa. Tanpa menyimak dan melafalkan dengan benar, komunikasi lisan tidak mungkin dilakukan. Di *Lehrwerk Deutsch echt einfach* artikulasi, pelafalan, penekanan, dan intonasi disajikan dan dilatih secara rutin dan konsekuen dalam rubrik *Phonetik*. Latihan dibuat dengan tahapan yang khas: menyimak dan menanggapi, mengulang dengan pengawasan, dan menerapkan sendiri secara produktif. *Lehrerhandbuch* juga memuat tips ekstra untuk pengajar bagaimana cara mengajarkan fonetik.

**Situation:** Verschiedene Personen (u. a. Leitfiguren: Hanna, Julia, Mesut und Fabian) treffen sich zum ersten Mal in der Schule.

**Sprachhandlungen:** einander begrüßen und verabschieden, nach Namen fragen und den eigenen Namen nennen, nach dem Befinden fragen, Telefonnummern und E-Mail-Adressen verstehen, angeben und austauschen, nach Gegenständen fragen, die Farben der Gegenstände bezeichnen

### A Willkommen in der Klasse 9A!

1 Einführung von Begrüßungen, eigene Vorstellung. S arbeiten zuerst bei geschlossenen Büchern. L stellt vor dem ersten Hören Fragen, z. B. *Wie viele Personen sprechen? Wie viele Mädchen sprechen? Wie viele Jungen?* und präsentiert die Aufnahme. Dann hören S die Kurztexte noch einmal und sprechen sie nach. S öffnen danach die Bücher und schauen sich die Collage an. Gleichzeitig hören sie den Text zum dritten Mal. S dürfen jetzt die Blasen Texte vorlesen.

2 S ordnen die Begrüßungen den Personen zu. S prüfen die Aufgabe in Paaren. L kann den Text zur Kontrolle nochmal präsentieren.

**Lösung:** **Julia:** Hallo! **Fabian:** Tag! **Hanna:** Grüß dich!  
**Mesut:** Servus! **Herr Schröder:** Guten Tag!

**Transkription > HÖREN** (▶) CD 1 • 1 (0:22)

**Julia:** Hallo! Ich heiße Julia. Wie heißt du?  
**Fabian:** Tag! Ich bin Fabian. Wer bist du?  
**Hanna:** Grüß dich! Ich heiße Hanna.  
**Mesut:** Servus! Ich bin Mesut.  
**Herr Schröder:** Guten Tag! Ich heiße Martin Schröder.  
Ich bin der Deutschlehrer.

3 Festigung der neuen Strukturen in Form von Kettenfragen. S1 wendet sich an S2 – begrüßt ihn, stellt sich vor und fragt nach dem Namen von S2. S2 antwortet und wendet sich an S3 etc. Die Übung wird so lange fortgesetzt, bis alle S gesprochen haben. L kontrolliert die richtige Aussprache. Bei großen Klassen oder Kursen kann L zwei oder drei Gruppen bilden.

4 S lesen die Beispieldialoge laut vor. Sie arbeiten in Kleingruppen oder in Paaren und üben die Strukturen in kommunikationsnahen Situationen.

**Situasi:** Beberapa orang (a.l. tokoh utama: Hanna, Julia, Mesut, dan Fabian) bertemu untuk pertama kalinya di sekolah.

**Tindak bahasa:** saling memberi salam dan berpamitan, menanyakan nama orang dan menyebutkan nama sendiri, menanyakan keadaan seseorang, memahami, menyebutkan, dan bertukar nomor telepon dan alamat surat elektronik; menanyakan benda, dan menyebutkan warna benda-benda tersebut.

### A Willkommen in der Klasse 9A!

1 Pengenalan ujaran sapaan, memperkenalkan diri. Siswa pertama-tama bekerja dengan buku tertutup. Guru dapat memberikan pertanyaan sebelum mendengarkan rekaman untuk pertama kali, seperti *Wie viele Personen sprechen?, Wie viele Mädchen sprechen?, Wie viele Jungen?*, dan kemudian mendengarkan rekamannya. Lalu siswa mendengar teks pendek tersebut sekali lagi dan mengulanginya. Setelah itu siswa membuka buku sambil melihat kolasenya. Pada saat bersamaan mereka mendengarkan teks untuk ketiga kalinya. Siswa kemudian diperbolehkan membacakan gelembung teksnya.

2 Siswa mencocokkan ujaran sapaan dengan orang yang mengucapkannya. Siswa memeriksa soal secara berpasangan. Guru dapat mendengarkan teks sekali lagi untuk mengecek jawaban siswa.

3 Pemantapan struktur baru dalam bentuk pertanyaan berantai. Siswa 1 bertanya kepada siswa 2 – menyapanya, memperkenalkan diri dan menanyakan nama siswa 2. Siswa 2 menjawab dan kemudian bertanya kepada siswa 3 dst. Latihan ini diteruskan sampai semua siswa mendapat giliran berbicara. Guru mengontrol pelafalan yang benar. Pada kelas atau tempat kursus yang besar guru dapat membuat dua atau tiga kelompok.

4 Siswa membaca contoh dialog dengan lantang. Siswa bekerja dalam kelompok kecil atau berpasangan dan melatih struktur dalam situasi-situasi komunikasi yang umum.

5 S hören den Text und konzentrieren sich auf die Reihenfolge der Namen. L kann als erster die Nummer 1 nennen. S notieren während des Hörens Namen der Jugendlichen. Gleichzeitig werden sie mit den Zahlen von 1 bis 12 bekanntgemacht. L prüft die Aufgabe mit Fragen.

**Lösung:** 1. Katja 2. Fabian 3. Erik 4. Chris 5. Nadine  
6. Samuel 7. Markus 8. Hanna 9. Alex 10. Max  
11. Julia 12. Mesut

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 2 (0:47)

Das ist die Klasse 9A. Nummer eins ist Katja, Nummer zwei ist Fabian, Nummer drei ist Erik, Nummer vier ist Chris, Nummer fünf ist Nadine, Nummer sechs ist Samuel, Nummer sieben ist Markus, Nummer acht ist Hanna, Nummer neun ist Alex, Nummer zehn ist Max, Nummer elf ist Julia und Nummer zwölf ist ... Wer ist Nummer zwölf? Mesut! Mesut ist Nummer zwölf!

**TIPP:** L teilt die Klasse in zwei oder drei Gruppen (bis 10 Personen) auf und verteilt jedem S eine Nummer von 1 bis 10. S sitzen oder stehen im Kreis. S nennen die Nummern und die Namen der S der gegenseitigen Gruppe, wie in Übung 5.

6 S hören die Zahlen noch einmal und sprechen sie laut nach. Das Buch kann dabei zuerst geschlossen bleiben. Später können S die Zahlen mitlesen und sie mit der Schreibweise konfrontieren.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 3 (0:35)

null, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf

**TIPP:** L kann einige Zahlen an die Tafel schreiben und S auffordern, sie auf Deutsch zu sagen.

7 S sollen sich die Collage aus Übung 5 noch einmal genau ansehen. Das Gedächtnistraining wird mit Fragen und Antworten unterstützt. L hilft, wenn es nötig ist. S können in Paaren oder auch im Plenum üben.

➔ **Dazu passend: AB-Übungen 1–9**

## **B Pausengespräche**

8 L präsentiert die Aufnahme bei geschlossenen Büchern. L stellt vor dem Hören einige einfache Fragen, um die Konzentration der S zu fördern, z.B. *Wie viele Gespräche hörst du? Wie viele Mädchen sprechen?* etc. Beim ersten Hören erkennen S schon bekannte Begrüßungen und werden mit der neuen Struktur: *Wie geht's?* bekanntgemacht. Nach der Präsentation öffnen sie die Bücher und lesen die Gespräche durch. Der Text wird erneut präsentiert. S hören und lesen mit. Anschließend beantworten sie die Fragen.

5 Siswa mendengarkan teks simakan dan berkonsentrasi pada urutan nama. Guru sebagai giliran yang pertama dapat menyebutkan nama untuk gambar nomor 1. Siswa mencatat nama-nama remaja yang mereka dengar saat menyimak. Pada saat yang bersamaan diperkenalkan angka 1 sampai 12. Guru memeriksa tugas dengan pertanyaan.

**TIPS:** Guru membagi kelas ke dalam dua atau tiga kelompok (sampai 10 orang) dan membagikan kepada setiap siswa nomor dari 1 sampai 10. Siswa duduk atau berdiri dalam lingkaran. Siswa menyebut nomor dan nama siswa dari kelompok satunya, seperti pada *Übung 5*.

6 Siswa mendengar angka-angka sekali lagi dan mengulangi pengucapannya dengan lantang. Buku tetap dalam keadaan tertutup dulu. Baru setelah itu siswa dapat ikut membaca angka-angka dan mereka diperkenalkan dengan cara menulisnya.

**TIPS:** Guru dapat menuliskan beberapa angka di papan tulis dan meminta siswa untuk menyebutkannya dalam bahasa Jerman.

7 Siswa diminta melihat lagi kolase dari *Übung 5* dengan teliti. Latihan mengingat ini didukung dengan tanya jawab. Guru membantu jika diperlukan. Siswa dapat berlatih berpasangan atau secara pleno di kelas.

➔ **Latihan yang cocok: AB-Übungen 1–9**

## **B Pausengespräche**

8 Guru memperdengarkan rekaman dengan buku tertutup. Sebelum mendengar simakan, guru memberikan beberapa pertanyaan sederhana untuk membuat siswa berkonsentrasi, misalnya *Wie viele Gespräche hörst du? Wie viele Mädchen sprechen?* dls. Pada kali pertama mendengarkan, siswa sudah mengenali ujaran sapaan yang umum dan siswa diperkenalkan dengan struktur yang baru: *Wie geht's?*. Setelah mendengarkan teks simakan, siswa membuka buku dan membaca teks percakapannya. Teks simakan diperdengarkan kembali. Siswa mendengarkan dan ikut membaca. Setelah itu mereka menjawab pertanyaannya.

**Lösung:** Sandra geht es gut.; Markus geht es nicht schlecht.; Alex geht es sehr gut.; Lukas geht es super.; Kerstin: Es geht.; Chris geht es nicht so gut.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 4 (0:29)

**Markus:** Hallo, Sandra, wie geht's dir?

**Sandra:** Hi, Markus! Gut, danke! Und dir?

**Markus:** Nicht schlecht.

**Lukas:** Tag, Alex, wie geht's dir?

**Alex:** Hallo, Lukas! Sehr gut! Und dir?

**Lukas:** Super!

**Chris:** Servus, Kerstin! Wie geht's dir?

**Kerstin:** Grüß dich, Chris. Es geht. Und dir?

**Chris:** Nicht so gut.

**9** Festigung der neuen Strukturen in Form von Kettenübung. S sitzen am besten oder stehen im Kreis. S1 wendet sich an S2, begrüßt ihn und fragt nach seinem Befinden. S2 antwortet und stellt dieselbe Frage an S3 etc. Im Laufe der Übung sollen alle Schüler zum Sprechen kommen. L hört zu und korrigiert die Aussprache. Die Emoticons helfen, die Strukturen zu unterscheiden und sie sich besser einzuprägen.

**10** Die Zahlen von 0 bis 12 werden wieder aufgegriffen. Diesmal als Handynummern. L präsentiert den Text zuerst bei geschlossenen Büchern und vergisst nicht einige einfache Fragen zur besseren Konzentration zu stellen, z.B. *Was ist das Thema des Gesprächs? Wer spricht?* Diese Fragen dürfen in der Muttersprache gestellt und beantwortet werden. Während der nächsten Präsentation notieren S die Handynummern von zwei Personen und beantworten Fragen.

**Lösung:** Die Handynummer von Olga: 0178 355 21 34.; Die Handynummer von Mesut: 0178 212 34 72.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 5 (0:43)

**Mesut:** Hallo, du bist Sandra?

**Olga:** Servus! Nein, ich bin Olga.

**Mesut:** Olga, wie ist deine Handynummer?

**Olga:** Meine Handynummer ist: 0178 355 21 34.  
Und wie ist deine Handynummer?

**Mesut:** Meine Handynummer ist: 0178 212 34 72.  
Tschüs, Olga!

**Olga:** Bis bald, Mesut!

**11** S ergänzen die Tabelle mit Formen der Begrüßung und Verabschiedung. S festigen dadurch die früher gehörten Formen, die sie in der Übung 12 weiter praktisch anwenden.

**Lösung:** **Mesut:** Hallo! / Tschüs, Olga!;  
**Olga:** Servus! / Bis bald, Mesut!

**9** Pemantapan struktur baru melalui latihan berantai. Siswa sebaiknya duduk atau berdiri dalam lingkaran. Siswa 1 bertanya kepada siswa 2, menyapanya dan menanyakan keadaannya. Siswa 2 menjawab dan menanyakan pertanyaan yang sama kepada siswa 3 dst. Dengan latihan ini semua siswa diharapkan mendapatkan giliran berbicara. Guru mendengarkan dan mengoreksi pelafalan siswa. Emotikon membantu siswa berlatih membedakan struktur-struktur dan memudahkan mengingatnya.

**10** Angka 0 sampai 12 disinggung kembali. Kali ini sebagai nomor telepon seluler. Pertama-tama guru mempresentasikan teks simakan dengan buku tertutup dan tidak lupa memberikan beberapa pertanyaan mudah agar siswa lebih fokus, misalnya *Was ist das Thema des Gesprächs? Wer spricht?*. Pertanyaan-pertanyaan ini dapat disampaikan dan dijawab dalam bahasa Indonesia. Pada saat mempresentasikan teks simakan berikutnya siswa mencatat nomor telepon seluler dua orang tersebut dan menjawab pertanyaannya.

**11** Siswa melengkapi tabel dengan kata-kata sapaan dan berpamitan. Melalui latihan ini siswa memantapkan ujaran yang telah mereka dengar sebelumnya dan kembali menggunakannya pada *Übung 12*.

**12** S üben die Dialoge, sie arbeiten in Paaren oder sie können sich auch frei in der Klasse bewegen und einen Sprechpartner aussuchen.

**TIPP:** S können eine neue Identität übernehmen, indem sie bereits bekannte deutsche Vornamen benutzen. Die Handynummer können sie auf einem Zettel festhalten, was die Aufgabe erleichtert.

**13** Festigung der Zahlen von 0 bis 12. S arbeiten in Paaren, stellen Fragen und antworten einander. Sie prägen sich zusätzlich die Form: *Die Handynummer von (Julia) ist ... ein.*

**14** S übertragen die neuen Strukturen auf eine authentische Situation. Sie lernen die eigene Telefonnummer anzugeben und nach der Handynummer anderer Personen zu fragen. Die Übung wird als Kettenübung durchgeführt, damit alle S zum Sprechen kommen.

➔ **Dazu passend: AB-Übungen 10–18**

### **C** Wie heißt das auf Deutsch?

**15** Präsentation des neuen Wortschatzes. S hören bei aufgeschlagenen Büchern die Wörter und sprechen sie nach. S können dabei die Parallelen zu ihrer Muttersprache oder anderen Fremdsprachen feststellen. Alle Wörter beziehen sich auf die Gegenstände aus der nächsten Umgebung eines Schülers. L informiert S über die Funktion und den Gebrauch des unbestimmten Artikels.

**Transkription > HÖREN**  CD 1 • 6 (0:54)

Nummer 1 ist ein Handy. Nummer 2 ist ein Rucksack. Nummer 3 ist ein Tablet. Nummer 4 ist ein Laptop. Nummer 5 ist eine Maus. Nummer 6 ist ein Buch. Nummer 7 ist eine Trinkflasche. Nummer 8 ist eine Lunchbox. Nummer 9 ist ein USB-Stick. Nummer 10 ist ein Heft. Nummer 11 ist eine Kamera. Nummer 12 ist ein Kuli.

**16** Außer der Einführung von Farbbezeichnungen werden S mit den bestimmten Artikeln bekanntgemacht. Die farbige Unterscheidung der Artikel hilft bei der Aufgabe und erleichtert das Einprägen der neuen Wörter mit den Artikeln. L soll S die farbliche Unterscheidung erklären.

**Lösung:** Das Handy ist weiß.; Der Rucksack ist blau.; Das Tablet ist silbern.; Der Laptop ist schwarz.; Die Maus ist grau.; Das Buch ist braun.; Die Trinkflasche ist gelb.; Die Lunchbox ist rot.; Der USB-Stick ist grün.; Das Heft ist orange.; Die Kamera ist rosa.; Der Kuli ist violett.

**12** Siswa melatih dialog secara berpasangan atau siswa dapat bergerak bebas di kelas dan mencari partner dialog.

**TIPS:** Siswa dapat menggunakan identitas baru, dengan cara memakai nama depan Jerman yang telah mereka kenal. Nomor telepon seluler dapat ditulis di atas kertas, sehingga memudahkan latihan.

**13** Pemantapan angka 0 sampai 12. Siswa bekerja secara berpasangan, mereka saling bertanya dan menjawab. Dengan demikian mereka mampu mencerna pola kalimat *Die Handynummer von (Julia) ist ...*

**14** Siswa menggunakan struktur-struktur baru dalam situasi yang otentik. Mereka belajar menyebutkan nomor telepon seluler mereka sendiri dan menanyakan nomor telepon seluler orang lain. Latihan ini dilaksanakan sebagai latihan berantai, agar semua siswa mendapat giliran berbicara.

➔ **Latihan yang cocok: AB-Übungen 10–18**

### **C** Wie heißt das auf Deutsch?

**15** Penyajian kosakata baru. Siswa mendengarkan kata-kata dengan buku terbuka dan mengulanginya. Siswa dapat membandingkan kata-kata tersebut dengan kata serupa dalam bahasa Indonesia atau bahasa asing lain. Semua kata berkaitan dengan benda-benda yang ada di sekitar siswa. Guru menjelaskan kepada siswa tentang fungsi dan penggunaan artikel indefinit.

**16** Selain pengenalan nama warna, siswa juga diperkenalkan dengan artikel definit. Perbedaan masing-masing artikel melalui warna dapat membantu siswa mengerjakan latihan ini dan mempermudah mengingat kata-kata baru lengkap dengan artikelnya. Guru menjelaskan perbedaan artikel melalui warna tersebut.

17 L präsentiert die Aufnahme und S kontrollieren die Aufgabe.

**TIPP:** S können in Paaren die Farbnamen weiter üben. S1 deckt die Farbbezeichnungen (Übung 16) zu und S2 nennt möglichst viele davon. Es gewinnt der S, der die meisten Farben auf Deutsch nennen kann. L kann auch im Plenum verschiedene Farbtafeln zeigen und S auffordern, sie auf Deutsch zu nennen.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 7 (0:42)

Das Handy ist weiß. Der Rucksack ist blau. Das Tablet ist silbern. Der Laptop ist schwarz. Die Maus ist grau. Das Buch ist braun. Die Trinkflasche ist gelb. Die Lunchbox ist rot. Der USB-Stick ist grün. Das Heft ist orange. Die Kamera ist rosa. Der Kuli ist violett.

18 Festigung des neuen Wortschatzes und der Artikel in Form von Fragen und Antworten. S arbeiten in Paaren.

19 Das Ordnen der Substantive und Artikeln ermöglicht die Bewusstmachung des grammatischen Problems. S arbeiten individuell. L kontrolliert die Aufgabe im Plenum.

Lösung:	ein / der	eine / die	ein / das
	Rucksack	Kamera	Heft
	Kuli	Maus	Buch
	Laptop	Trinkflasche	Handy
	USB-Stick	Lunchbox	Tablet

20 S trainieren den Wortschatz (Farbbezeichnungen, Substantive) und den bestimmten Artikel in Form von Dialogen. S können in Paaren arbeiten. Man kann die Übung auch im Plenum durchführen.

**TIPP:** S können eigene Gegenstände mitbringen. Man kann die Gegenstände auf einem Tisch und S um den Tisch sammeln. Die Übung ist interessanter, wenn S ihre persönlichen Gegenstände benutzen.

21 Eine weitere Übung mit dem bestimmten Artikel und Farbbezeichnungen. S1 wendet sich an S2 und fragt nach der Farbe eines Gegenstands. S2 antwortet und stellt die Frage an S3 etc. Die Kettenübung steigert die Konzentration und Sprechbereitschaft.

22 Übung zum Leseverstehen und gleichzeitig Training des neuen Wortschatzes. S arbeiten individuell, dann prüfen sie die Lösung in Paaren. Bei Unstimmigkeiten wird die Aufgabe im Plenum geklärt.

**Lösung:** 1. F; 2. R; 3. R; 4. F; 5. R; 6. F; 7. R; 8. R; 9. F; 10. F; 11. R; 12. F

17 Guru memperdengarkan rekaman dan siswa membandingkan simakan dengan Übung 16.

**TIPS:** Siswa dapat meneruskan latihan nama warna secara berpasangan. Siswa 1 menutup nama warna (Übung 16) dan siswa 2 menyebutkan sebanyak mungkin nama warna yang ada. Siswa yang menang adalah siswa yang dapat menyebutkan paling banyak nama warna dalam bahasa Jerman. Guru juga dapat menunjukkan berbagai papan warna di kelas dan meminta siswa untuk menyebutkan warnanya dalam bahasa Jerman.

18 Pemantapan kosakata baru beserta artikelnnya melalui tanya jawab. Siswa bekerja berpasangan.

19 Menjodohkan kata benda dengan artikelnnya dapat membuat siswa menyadari permasalahan gramatika. Siswa bekerja sendiri-sendiri. Guru mengecek latihan secara pleno di kelas.

20 Siswa melatih kosakata (nama warna, kata benda) dan artikel definit dalam bentuk dialog. Siswa dapat bekerja berpasangan. Latihan ini juga dapat dilakukan bersama di kelas.

**TIPS:** Siswa dapat membawa benda-benda milik mereka. Benda-benda tersebut dapat ditaruh di atas meja dan siswa berdiri mengelilingi meja. Latihan menjadi lebih menarik jika siswa memakai benda-benda pribadi mereka.

21 Latihan lebih lanjut dengan artikel definit dan nama warna. Siswa 1 menghadap siswa 2 dan menanyakan warna sebuah benda. Siswa 2 menjawab dan bertanya pertanyaan yang sama kepada siswa 3, dst. Latihan berantai ini meningkatkan konsentrasi dan mendorong siswa untuk berbicara.

22 Latihan pemahaman bacaan dan sekaligus melatih kosakata baru. Siswa bekerja sendiri-sendiri, lalu mereka memeriksa jawabannya secara berpasangan. Jika jawaban mereka berbeda, maka soal latihan tersebut akan dibahas secara pleno di kelas.

**23** Die Dialoge in dieser Übung beziehen sich auf persönliche Sachen der S. Ohne Schwierigkeit kann man dabei die Possessivpronomen *meine/deine, mein/dein* vermitteln. S erkennen den Zusammenhang zwischen *ein/dein, mein* und *eine/deine, meine*.

**24** Die Lektion schließt mit Verabschiedungsformeln. L erklärt den Gebrauch der neuen Formeln, wie: *Mach's gut!* und *Auf Wiedersehen!*

**Transkription > HÖREN**  CD 1 • 8 (0:11)  
Mach's gut!; Tschüs!; Auf Wiedersehen!; Bis bald!

➔ **Dazu passend: AB-Übungen 19–28**

## Phonetik

### AUSSPRACHE: Intonation von W-Fragen und Rückfragen

In diesem Abschnitt wird die Intonation der W-Fragen und Rückfragen geübt.

#### 1. Intonation von W-Fragen und Rückfragen wahrnehmen

S hören die Fragen, die ihnen schon bekannt sind, und achten auf die Sprechmelodie. Dann zeichnen sie Melodiepfeile.

**Transkription > HÖREN**  CD 1 • 9 (0:36)  
Wie heißt du? – Und wie heißt du?; Wo wohnst du? – Und wo wohnst du?; Wer bist du? – Und wer bist du?; Wie ist deine Handynummer? – Und wie ist deine Handynummer?; Wie alt bist du? – Und wie alt bist du?; Was ist das? – Und was ist das?

#### 2. Fragen mit der richtigen Intonation nachsprechen

S sollen die Fragen aus Übung 1 laut aussprechen. L kontrolliert, ob S auf die richtige Sprechmelodie achten.

**TIPP:** L soll S ermutigen die Sätze laut und deutlich auszusprechen. Dabei kann die Bewegung der Arme die Aufgabe erleichtern: S heben beim Sprechen beide Arme in die Luft, wenn die Melodie steigt und senken die Arme, wenn die Sprechmelodie sinkt.

#### 3. Selbstständig W-Fragen und Rückfragen bilden und mit richtiger Intonation aussprechen

S sammeln in Paaren weitere Fragen mit W-Wörtern (*wer, wo, wie, was*) und bilden dazu passende Rückfragen (*Und ...?*).

**TIPP:** S suchen sich einen Partner oder eine Partnerin. Sie stellen sich gegenseitig die gesammelten Fragen und beantworten sie auch. S können auch ihre Beispiele im Plenum präsentieren.

**23** Dialog-dialog dalam latihan ini berhubungan dengan benda-benda pribadi siswa. Dengan dialog ini guru tanpa kesulitan dapat mengajarkan pronomina posesif (kata ganti milik) *meine/deine, mein/dein*. Siswa mengenali kaitan antara *ein/dein, mein* dan *eine/deine, meine*.

**24** Lektion ini ditutup dengan ujaran-ujaran yang digunakan untuk berpamitan. Guru menjelaskan penggunaan ujaran-ujaran baru seperti: *Mach's gut!* dan *Auf Wiedersehen!*

➔ **Latihan yang cocok: AB-Übungen 19–28**

## Phonetik

### PELAFALAN: Intonasi W-Fragen dan Rückfragen

Pada bagian ini dilatih intonasi kalimat tanya yang diawali dengan kata tanya berhuruf awal "W" (*W-Fragen*) dan pertanyaan balik (*Rückfragen*).

#### 1. Menanggapi intonasi W-Fragen dan Rückfragen

Siswa mendengar pertanyaan yang sudah mereka kenal, dan memperhatikan intonasinya. Lalu mereka menggambar arah melodi (naik, turun, datar) dengan anak panah.

#### 2. Mengulangi pertanyaan dengan intonasi yang benar

Siswa diminta mengucapkan pertanyaan-pertanyaan dari *Übung 1* dengan lantang. Guru memeriksa apakah siswa memperhatikan intonasi yang benar.

**TIPS:** Guru dianjurkan memotivasi siswa untuk mengucapkan kalimat-kalimatnya dengan lantang dan jelas. Gerakan tangan dapat mempermudah melakukan tugas ini: Siswa pada saat bicara mengangkat kedua tangannya ke atas jika intonasinya naik dan menurunkan tangan jika intonasinya turun.

#### 3. Membuat sendiri W-Fragen dan Rückfragen dan mengucapkannya dengan intonasi yang benar

Siswa secara berpasangan mengumpulkan pertanyaan yang dimulai dengan kata tanya "W" (*wer, wo, wie, was*) dan membuat *Rückfragen* yang cocok (*Und ...?*).

**TIPS:** Siswa mencari pasangan, lalu saling bertanya dengan pertanyaan yang telah dikumpulkan dan menjawabnya. Siswa juga dapat menampilkan contoh mereka di kelas.

## Landeskunde

S werden mit Ländern und Orten bekanntgemacht, in welchen Deutsch als Muttersprache gesprochen wird. L präsentiert die politische Karte Europas und lässt die DACHL-Länder und ihre wichtigsten Städte zeigen. Anschließend berichten S über ihre Assoziationen und Eindrücke aus ihren Aufenthalten in diesen Ländern. S können sich in ihrer Muttersprache äußern, L fasst ihre Aussagen in deutscher Sprache zusammen oder hilft die Berichte auf Deutsch auszudrücken.

1 S lesen die Kurztexte durch und diskutieren in Paaren darüber. Sie äußern ihre Vermutungen zum Inhalt. Mit Hilfe von Internationalismen und Eigennamen können sie den Texten einige Informationen entnehmen.

**TIPP:** Man kann in der Klasse einen Wettbewerb machen: Welche Gruppe hat die meisten Informationen verstanden?

2 L erklärt anhand einiger Beispiele das Prinzip der zusammengesetzten Substantive im Deutschen. S finden im Wörterbuch oder im Internet einige sehr lange Wörter und versuchen sie in die Muttersprache zu übersetzen. Die interessantesten oder längsten Wörter können sie an die Tafel schreiben.

## Projektecke

Die Antwort auf die Frage: *Warum lerne ich Deutsch?* ist die Kernfrage im Deutschunterricht für S, deren Muttersprache nicht Deutsch ist. Die Bewusstmachung der eigenen und der fremden Motivation gibt dem Deutschlernen einen Sinn und dem S eine starke Ermutigung zum Lernen. S überlegen und beantworten die Frage schriftlich, zuerst individuell, danach vergleichen sie ihre Ideen in der Gruppe und finden weitere Ideen zum Thema. Im Plenum werden die Ergebnisse der Gruppenarbeit in Form einer Liste gesammelt und erläutert.

## Landeskunde

Siswa dikenalkan dengan negara-negara dan tempat-tempat di mana bahasa Jerman merupakan bahasa ibu. Guru menampilkan peta politik Eropa dan sekaligus sambil menunjukkan negara-negara *DACHL* (Jerman, Austria, Swiss, dan Liechtenstein) serta kota-kota terpentingnya. Selanjutnya siswa menyampaikan asosiasi dan kesan-kesan mereka berdasarkan pengalaman tinggal di negara-negara tersebut. Siswa dapat mengungkapkan dalam bahasa Indonesia, kemudian guru bersama-sama siswa merangkum pernyataan dalam bahasa Jerman, atau membantu mereka menyampaikan cerita mereka dalam bahasa Jerman.

1 Siswa membaca teks-teks pendek sampai selesai dan mendiskusikannya secara berpasangan. Mereka menyampaikan dugaan mereka tentang isi teks-teks tersebut. Dengan bantuan kata-kata internasional dan nama-nama yang sudah dikenal umum, siswa dapat mengerti beberapa informasi dari teks tersebut.

**TIPS:** Guru bisa membuat lomba: Kelompok mana yang paling banyak memahami informasi yang ada dalam teks?

2 Guru menjelaskan prinsip *zusammengesetzte Substantive* (pengabungan beberapa kata benda) dalam bahasa Jerman dengan beberapa contoh. Siswa menemukan dalam kamus atau internet beberapa kata yang sangat panjang dan mencoba menerjemahkannya ke dalam bahasa Indonesia. Kata-kata yang paling menarik atau paling panjang dapat ditulis di papan tulis.

## Projektecke

Jawaban atas pertanyaan: Mengapa saya belajar bahasa Jerman? merupakan pertanyaan mendasar dalam pelajaran bahasa Jerman bagi siswa yang bahasa ibunya bukan bahasa Jerman. Pemahaman akan motivasi dari dalam diri sendiri dan dari luar membuat belajar bahasa Jerman jadi bermakna dan memotivasi siswa untuk belajar. Siswa memikirkan dan menuliskan jawabannya secara individual, kemudian mereka membandingkan ide-ide mereka di dalam kelompok, dan menemukan ide-ide lebih lanjut terkait tema tersebut. Hasil kerja kelompok tersebut dikumpulkan dalam bentuk daftar dan dibahas bersama di kelas.

## Zwischenstopp 1

Die Aufgaben im Teil Zwischenstopp beziehen sich vor allem auf die vier Fertigkeiten und den Wortschatz. L kann sich einen Überblick über die Textsorten, Intentionen und Aufgabentypen verschaffen.

Tugas-tugas di rubrik *Zwischenstopp* secara khusus berhubungan dengan empat kompetensi dan kosakata. Guru dapat memperoleh ikhtisar tentang jenis teks, maksud, dan tipe tugasnya.

Sprachfertigkeit (Keterampilan bahasa)	Textsorte (Jenis teks)	Aktivität (Aktivitas)	Technik (Teknik)	Aufgabentyp (Jenis Tugas)
<b>LESEN (MEMBACA)</b>	Dialoge (Dialog)	Dialoge verstehen (Memahami dialog)	globales Lesen (Membaca global)	Zuordnung (Menjodohkan)
<b>SPRECHEN (BERBICARA)</b>	Kurznachricht (Berita pendek)	andere begrüßen, sich vorstellen (Menyapa orang, memperkenalkan diri)	monologisches Sprechen (Berbicara monolog)	Aussagen ergänzen, eigene Aussage formulieren (Melengkapi pernyataan, merumuskan pernyataan sendiri)
<b>HÖREN (MENYIMAK)</b>	Anrufbeantworter (Mesin Penjawab Telepon)	Telefonnummern verstehen (Memahami nomor telepon)	selektives Hören (Menyimak selektif)	Nummern notieren (Mencatat nomor)
<b>WORTSCHATZ (KOSAKATA)</b>	Postadresse, E-Mail-Adresse, Internetseite, Telefonnummer (Alamat pos, alamat surel, laman internet, nomor telepon)	Adressen und Informationsträger identifizieren (Mengidentifikasi alamat dan pembawa informasi)		Zuordnung (Menjodohkan)

**1** Zuordnung der dialogischen Texte zu Situationen, die auf Fotos präsentiert wurden. S sehen sich die Situationen an und entscheiden, welcher Dialog zu welchem Foto passt. L kann anschließend fragen, nach welchen Kriterien sie die Dialoge den gewählten Situationen zugeordnet haben.

*Lösung:* Dialog A – Foto 2; Dialog B – Foto 1

**2** S ergänzen einige Begrüßungs- und Vorstellungsforneln frei. S wiederholen dabei den in der Lektion eingeführten Wortschatz. Danach beantworten sie die Frage und stellen sich vor.

**3** S lösen die Aufgabe zum Hörverstehen. S hören zwei kurze Informationen auf dem Anrufbeantworter und notieren die Telefonnummern. L kann anschließend S fragen, was sie noch verstanden haben. S können die Situation auch anhand der Symbole erkennen.

*Lösung:* Telefonnummer 1: 0175 194 356 88; Telefonnummer 2: 090 702 354 81.

**1** Menjodohkan teks dialog dengan situasi-situasi yang ditampilkan di foto. Siswa melihat situasi-situasinya dan memutuskan dialog mana yang cocok dengan foto apa. Selanjutnya guru dapat bertanya kriteria apa yang dipakai siswa dalam mencocokkan dialog dengan situasi yang mereka pilih.

**2** Siswa melengkapi beberapa ujaran sapaan dan perkenalan secara bebas. Dengan cara ini siswa mengulangi kosakata yang telah diperkenalkan pada *Lektion* ini. Setelah itu siswa menjawab pertanyaan dan memperkenalkan diri.

**3** Siswa mengerjakan tugas simakan. Siswa mendengar dua informasi pendek di mesin penjawab telepon dan mencatat nomor teleponnya. Selanjutnya guru bisa bertanya, apa lagi yang telah dipahami oleh siswa. Siswa juga dapat mengenali situasinya dengan bantuan simbol.

4 Eine Aufgabe für den Wortschatz. S ergänzen die Sätze mit Farbbezeichnungen.

*Lösung:* 1. gelb; 2. schwarz/braun; 3. rot; 4. weiß; 5. blau; 6. silbern, schwarz, weiß

5 S ordnen verschiedene Angaben den richtigen Informationsträgern wie: Brief, E-Mail, Internetseite, Handy zu. Nachher verbinden sie die Angaben mit den Bezeichnungen.

*Lösung:* Brief: Julia Weber / Hafensstraße 67 / 20097 Hamburg; Internetseite: www.deutschlernen.de; E-Mail: lukas094@web.de; Handy: 069-23423456; 1. c; 2. d; 3. a; 4. b

Lektion  
1  
**HALLO!  
WIE GEHT'S?**  
Lösungen Übungsbuch

1 1. Guten Tag! 2. Grüß dich! 3. Hallo! 4. Willkommen! 5. Tag!

2 1. b; 2. c; 3. a

3 1. Julia 2. Fabian 3. Hanna 4. Mesut

4 Simone; Matthias; Kim; Tim; Andreas; Nele; Uwe; Jasmin

*Namen für Mädchen:* Simone; Kim; Nele; Jasmin

*Namen für Jungen:* Matthias; Tim; Andreas; Uwe

5 Frau Becker; Herr Stein; Herr Lange; Frau und Herr Weber

6 1. a; 2. c; 3. c; 4. b; 5. a

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 1 (00:17)  
zwölf; acht; zehn; neun; elf

7 1. sieben / 7; 2. drei / 3; 3. neun / 9; 4. vier / 4; 5. zehn / 10; 6. sechs / 6; 7. elf / 11; 8. zwei / 2; 9. 12 / zwölf; 10. eins / 1; 11. fünf / 5; 12. acht / 8

8 eins; fünf; sechs; sieben; zehn; zwölf

9 1. c; 2. a; 3. b; 4. c

10 1. c; 2. a; 3. c; 4. a

4 Latihan untuk kosakata. Siswa melengkapi kalimat dengan nama warna.

5 Siswa mencocokkan berbagai keterangan dengan media informasi yang tepat seperti: surat, surel (surat elektronik), laman internet, telepon seluler. Setelah itu siswa menghubungkan keterangan-keterangan tersebut dengan gambar-gambar yang ada.

11 1. Sehr gut! 2. Nicht so gut. 3. Es geht. 4. Gut.

12 1. Danke, es geht. 2. Tag, Frau Moltke, nicht schlecht. 3. Hallo, Melanie, danke, sehr gut! 4. Gut! Und wie geht es dir? / Auch gut.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 2 (00:35)

*Anna:* Hallo, Maja! Wie geht's dir?

*Maja:* Danke, es geht.

*Frau Moltke:* Guten Tag, Herr Bohlen. Wie geht's?

*Herr Bohlen:* Tag, Frau Moltke, nicht schlecht. Es geht mir gut.

*Melanie:* Hi, Markus, wie geht's?

*Markus:* Hallo, Melanie, danke, sehr gut!

*Olaf:* Wie geht's, Stefan?

*Stefan:* Gut! Und wie geht es dir?

*Olaf:* Auch gut.

13 1. Nein, ich bin nicht Fabian, ich bin Mesut. 2. Nein, ich heiße nicht Helen, ich heiße Lena. 3. Nein, (ich bin) Herr Korb. 4. Nein, (ich heiße) Frau Braun.

14 1. e; 2. a; 3. c; 4. b; 5. d

15 1. Heißt; heiße; heißt; heiße; 2. bist; Bist; bin; 3. bin; Bist; heiße

16 1. Wer bist du? 2. Wie heißen Sie? / Wie heißt du? 3. Wie geht es Ihnen / dir? 4. Wie ist deine Handynummer? 5. Wer ist das?

18 1. 0171 752 34 67; 2. 0178 231 52 89; 3. 0168 564 85 66; 4. 0179 761 84 22

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 3 (00:20)

Die Handynummer von Frau Schmidt ist: 0171 752 34 67.

Die Handynummer von Lukas ist: 0178 231 52 89.

Die Handynummer von Stefanie ist: 0168 564 85 66.

Die Handynummer von Jan ist: 0179 761 84 22.

**19** 1. die Kamera 2. der Laptop 3. die Trinkflasche  
4. der USB-Stick 5. das Buch 6. die Lunchbox 7. der Kuli  
8. das Heft 9. das Tablet 10. das Handy 11. der Rucksack  
12. die Maus

**20** 1. eine Lunchbox 2. ein Kuli 3. ein Rucksack 4. ein  
Laptop 5. eine Maus 6. ein Tablet 7. eine Kamera 8. ein  
Heft 9. ein Buch 10. ein USB-Stick 11. eine Trinkflasche  
12. ein Handy

**21** USB-Stick; Trinkflasche; Buch; Kamera; Rucksack;  
Tablet; Handy; Kuli; Lunchbox; Maus; Laptop

**22** 1. TRINKFLASCHE 2. RUCKSACK 3. BUCH 4. KAMERA  
5. KULI 6. TABLET

**23** 1. Die Lunchbox ist rot. 2. Das Handy ist weiß. 3. Die  
Maus ist grau. 4. Der Rucksack ist blau. 5. Das Buch ist  
braun. 6. Die Trinkflasche ist gelb.

**25** 1. GRAU 2. SILBERN 3. ROT 4. SCHWARZ 5. GRÜN  
6. ROSA 7. GELB 8. ORANGE

**26** 2. deine 3. Dein 4. Dein 5. mein 6. Meine, deine

**28** 1. a; 2. b; 3. a; 4. a; 5. b; 6. a

**Wörtertraining/ Latihan Kosakata**

**1 Begrüßung:** Hallo!, Hi!, Tag!, Guten Tag!, Servus!,  
Grüß dich!, Willkommen!; **Verabschiedung:** Tschüs!,  
Auf Wiedersehen!, Bis bald!, Servus!

**2 SMS 1:** Servus; (sehr) gut; Tschüs; **SMS 2:** Hallo;  
(sehr) gut; Bis bald!

**Situation:** Jugendliche und Erwachsene sprechen über ihr Befinden, Alter, ihre Adressen und Hobbys und stellen sich und andere Personen (Freunde und Bekannte) vor.

**Sprachhandlungen:** Erwachsene und Gleichaltrige nach dem Befinden fragen, Alter, Adresse, Telefonnummer und Hobbys erfragen und Antworten erteilen, sich selbst und andere Personen vorstellen, Geldscheine bezeichnen, einfache Rechenoperationen durchführen

**Grammatik:** regelmäßige Verben im Präsens, die Verben *sein* und *mögen* im Präsens (Singular), Aussagesatz, Präpositionen *in* und *aus*, Fragewörter *wo* und *wohin*, W-Fragen (*wie, wo, was, wer, wie viel*)

## A Wo wohnt Julia?

1 Als Einführung hören S drei Dialoge, zunächst bei geschlossenen Büchern (L kann vor dem ersten Hören eine Frage zum Hörtext stellen, z. B. *Wie heißen die Personen?*). Zum zweiten Mal hören S die drei Dialoge bei geöffneten Büchern und sprechen die Dialogsätze nach.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 11 (0:55)

*Julian:* Guten Tag, Herr Schröder! Wie geht es Ihnen?

*Herr Schröder:* Hallo, Julian! Danke, es geht mir sehr gut. Und wie geht es dir?

*Julian:* Danke, auch gut!

*Hanna:* Sag mal Mesut, wie alt bist du?

*Mesut:* Ich bin 14. Und du, Hanna, wie alt bist du?

*Hanna:* Ich bin auch 14.

*Fabian:* Julia, wo wohnst du?

*Julia:* Ich wohne in der Mozartstraße 30. Und du, Fabian? Wo wohnst du?

*Fabian:* Ich wohne in der Parkstraße 20.

2 Mit einer Richtig/Falsch-Übung kann L prüfen, ob S die einzelnen Informationen verstanden haben. L liest die Sätze vor, S antworten im Plenum.

**Lösung:** 1. F; 2. R; 3. F

3 Die Festigung erfolgt in Form von kurzen Dialogen. S arbeiten in Paaren – sie fragen den Partner / die Partnerin und erteilen Informationen über sich selbst. L hört zu und hilft bei eventuellen Problemen.

**Situasi:** Remaja dan orang dewasa berbicara tentang keadaan diri mereka, usia, alamat serta hobi mereka dan memperkenalkan diri dan orang lain (teman dan kenalan).

**Tindak bahasa:** bertanya kepada orang dewasa dan yang seusia tentang keadaan diri, menanyakan, dan menjawab pertanyaan tentang usia, alamat, nomor telepon, dan hobi, memperkenalkan diri dan orang lain, menyebutkan nilai nominal uang kertas dan membuat penghitungan sederhana.

**Gramatika:** verba beraturan dalam bentuk kala sekarang, verba *sein* dan *mögen* dalam bentuk kala sekarang (tunggal), kalimat berita, preposisi *in* dan *aus*, kata tanya *wo* dan *wohin*, kalimat tanya yang dimulai dengan kata tanya berhuruf awal "W" (*wie, wo, was, wer, wie viel*)

## A Wo wohnt Julia?

1 Sebagai pembuka siswa mendengar tiga dialog, pertama-tama dengan buku tertutup (guru dapat memberikan pertanyaan terkait teks simakan sebelum mendengarkan untuk pertama kali, misalnya *Wie heißen die Personen?*). Pada saat mendengar simakan untuk kedua kalinya siswa menyimak ketiga dialog dengan buku terbuka dan menirukan kalimat dalam dialog.

2 Dengan latihan benar/salah (*Richtig/Falsch*) guru dapat melihat apakah siswa memahami setiap informasi dalam teks simakan. Guru membacakan kalimat-kalimatnya, siswa menjawab secara pleno di kelas.

3 Pemantapan dilakukan melalui dialog-dialog pendek. Siswa berlatih secara berpasangan – mereka bertanya kepada temannya dan memberikan informasi tentang dirinya sendiri. Guru mendengarkan dan membantu jika ada kesulitan.

4 In dieser Übung wird der Unterschied zwischen der Höflichkeitsform und der *du*-Form bewusst gemacht und trainiert. S stellen einander und auch der Lehrkraft Fragen.

5 Einführung der Zahlwörter von 13 bis 29. S hören zu und sprechen bei geöffneten Büchern nach. L kann die Zahlen von 21 bis 30 vorlesen und fordert S auf, herauszufinden, wie die Zahlen von 13 bis 20 und weiter ab 21 im Deutschen gebildet werden. S formulieren die Regel und schreiben sie auf. Wenn sie die Regel nicht erkennen können, muss L sie erläutern und an der Tafel grafisch darstellen.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 12 (00:36)  
dreizehn; vierzehn; fünfzehn; sechzehn; siebzehn; achtzehn; neunzehn; zwanzig; einundzwanzig; zweiundzwanzig; dreiundzwanzig; vierundzwanzig; fünfundzwanzig; sechsundzwanzig; siebenundzwanzig; achtundzwanzig; neunundzwanzig

6 Kontrolle der Hörverstehens. S hören die Aufnahme und markieren Zahlwörter, die sie gehört haben. L kontrolliert die Lösung im Plenum.

*Lösung:* 27; 14; 18; 13; 24; 29

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 13 (00:21)  
siebenundzwanzig, vierzehn, achtzehn, dreizehn, vierundzwanzig, neunundzwanzig

7 Einführung der weiteren Zahlwörter. L passt auf die richtige Aussprache auf und korrigiert eventuelle Fehler. Ein besonderes Augenmerk sollte der Zahl 30 gelten, die anders als andere Zahlen ausgesprochen und geschrieben wird.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 14 (00:27)  
dreißig; vierzig; fünfzig; sechzig; siebzig; achtzig; neunzig

8 S können die Zahlwörter schriftlich festigen, sie richten sich nach den Beispielszahlen.

*Lösung:* dreiundzwanzig; neunundzwanzig; fünfunddreißig; siebenunddreißig; achtundvierzig; neunundfünfzig; siebzig; achtzig; neunzig; neunundneunzig; zweihundert; zweihundertfünfzig; zweitausend

9 L präsentiert die Aufnahme, S hören, sprechen nach und kontrollieren ihre Lösung.

4 Pada latihan ini siswa disadarkan akan perbedaan antara bentuk sapaan sopan (*Sie-Form*) dan bentuk sapaan akrab (*du-Form*), serta dilatih menggunakan nya. Siswa saling bertanya dengan temannya dan juga kepada gurunya.

5 Pengenalan bilangan dari 13 sampai 29. Siswa mendengarkan dan mengulangi angka yang disebutkan dalam keadaan buku terbuka. Guru dapat membacakan angka dari 21 hingga 30 dan meminta siswa untuk memperhatikan bagaimana cara pembentukan angka 13 sampai 20 dan selanjutnya mulai dari 21 dalam bahasa Jerman. Siswa merumuskan kaidah yang bersangkutan dan mencatatnya. Jika siswa tidak dapat mengenali kaidahnya, guru harus menjelaskannya dan menuliskannya di papan tulis.

6 Mengecek pemahaman simakan. Siswa mendengar rekaman dan menandai kata bilangan yang mereka dengar. Guru mengecek jawabannya secara bersama-sama di kelas.

7 Pengenalan kata bilangan berikutnya. Guru memperhatikan pelafalan siswa dan mengoreksi jika ada kesalahan pengucapan. Guru memberi perhatian khusus pada angka 30, karena pengucapan dan penulisannya berbeda dari angka lainnya.

8 Siswa dapat memantapkan kata bilangan dengan cara menulisnya dengan mengacu pada contoh angka-angka.

9 Guru memperdengarkan rekaman, siswa menyimak, mengulangi dan memeriksa jawaban mereka.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 15 (01:14)

einundzwanzig; zweiundzwanzig; dreiundzwanzig; neunundzwanzig; dreißig; fünfunddreißig; siebenunddreißig; vierzig; achtundvierzig; fünfzig; neunundfünfzig; sechzig; siebzig; achtzig; neunzig; neunundneunzig; einhundert; einhundertzehn; zweihundert; zweihundertfünfzig; eintausend; zweitausend

**TIPP:** L weist S auf die Zahlwörter hin, die unregelmäßig gebildet werden. L sollte zuerst S danach fragen und anschließend selbst erklären und zusammenfassen.

**10** Die Anwendung erfolgt am Beispiel von Euro-Geldscheinen. S schreiben die richtigen Nennwerte der Geldscheine auf und errechnen die Summe.

*Lösung:* Nummer 2: zweihundert Euro; Nummer 3: einhundert Euro; Nummer 4: fünfzig Euro; Nummer 5: zwanzig Euro; Nummer 6: zehn Euro; Nummer 7: fünf Euro; Das sind zusammen: 885 € (achthundertfünfundachtzig Euro).

**TIPP:** L kann einige echte Geldscheine in den Unterricht bringen und nach ihrem Wert fragen.

**11** S sollen dem Hörtext die Hausnummern von vier Personen entnehmen. L präsentiert die Aufnahme, S hören zu und notieren.

*Lösung:* 1. Kreuzstraße 45 2. Hafensstraße 31 3. Goldstraße 82 4. Bergstraße 112

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 16 (00:25)

1. Herr Schröder wohnt in der Kreuzstraße 45. 2. Hanna wohnt in der Hafensstraße 31. 3. Fabian wohnt in der Goldstraße 82. 4. Julia wohnt in der Bergstraße 112.

**12** Festigung der neuen Strukturen in Form von Kettenübung. S1 wendet sich an S2 mit der Frage nach der Adresse. S2 antwortet und fragt S3 etc. Die Übung kann mit der ganzen Klasse oder in Gruppen durchgeführt werden.

**13** Diese Aufgabe prüft das Verständnis von Zahlwörtern. Sie beziehen sich auf die Handy- oder Hausnummern, das Alter und den Preis.

*Lösung:* 1. b; 2. c; 3. a; 4. a; 5. c

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 17 (00:37)

1. Die Handynummer von Max ist: 0178 14 15 971. 2. Markus wohnt in der Schulstraße 33. 3. Herr Schröder ist 42 Jahre alt. 4. Jens hat 178 Euro. 5. Das Handy von Mesut kostet 309 Euro.

**TIPS:** Guru menunjukkan kata bilangan yang dibentuk secara tak beraturan. Guru bertanya dulu kepada siswa tentang pembentukan kata tersebut dan selanjutnya menjelaskan dan merangkumnya sendiri.

**10** Penerapannya dapat dilakukan dengan menggunakan contoh uang kertas Euro. Siswa menulis nilai nominal yang tepat dari tiap lembaran uang tersebut dan kemudian menjumlahkan nilai totalnya.

**TIPS:** Guru dapat membawa beberapa lembar uang kertas asli saat pelajaran dan menanyakan nilainya.

**11** Siswa diminta untuk memperhatikan nomor rumah empat orang yang disebutkan dalam teks simakan. Guru memperdengarkan rekaman, siswa menyimak dan mencatat.

**12** Pemantapan struktur-struktur baru melalui latihan berantai. Siswa 1 bertanya kepada siswa 2 tentang alamat. Siswa 2 menjawab dan bertanya kepada siswa 3 dan begitu seterusnya. Latihan ini dapat dilakukan secara bersamaan di kelas atau dalam kelompok.

**13** Tugas ini memeriksa pemahaman siswa atas kata bilangan berupa nomor telepon seluler atau nomor rumah, usia, dan harga.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 1–16

## B Meine Facebook-Freunde

14 In dieser Übung lesen S einen längeren Text. Im Text werden einige Jugendliche vorgestellt. S sollen aus dem Lesetext die Informationen zum Alter und der Herkunft der Personen herauschreiben. Das Notieren entwickelt die Fertigkeit des Schreibens und hilft, die Informationen festzuhalten. International bekannte Stadt- und Landbezeichnungen werden mühelos verstanden.

*Lösung:*

Vorname	Alter	Land	Stadt
Lukas	14	Deutschland	Berlin
Lenka	16	Tschechien	Prag
Sven	15	Schweden	Stockholm
Adam	14	Polen	Warschau
Marina	14	Russland	Moskau
Bianka	13	Österreich	Wien

**TIPP:** L soll deutlich ankündigen, dass S den Text nicht übersetzen sollen, sondern nur die Informationen finden, die in der Tabelle fehlen.

15 Festigung der Strukturen und Wörter aus Übung 14 mit Hilfe von Fotos, auf denen die Hauptstädte vorgestellt werden. S hören zu und notieren die Städtenamen und Namen der Personen.

*Lösung:* 1. Stockholm / Sven; 2. Warschau / Adam; 3. Wien / Bianka; 4. Prag / Lenka; 5. Berlin / Lukas; Moskau / Marina

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 18 (01:12)

Nummer 1 ist Stockholm. Stockholm liegt in Schweden. Hier wohnt Sven.; Nummer 2 ist Warschau. Warschau liegt in Polen. Hier wohnt Adam.; Nummer 3 ist Wien. Wien liegt in Österreich. Hier wohnt Bianka.; Nummer 4 ist Prag. Prag liegt in Tschechien. Hier wohnt Lenka.; Nummer 5 ist Berlin. Berlin liegt in Deutschland. Hier wohnt Lukas.; Nummer 6 ist Moskau. Moskau liegt in Russland. Hier wohnt Marina.

16 S lesen den Text aus Übung 14 noch einmal und suchen nach weiteren Informationen. Sie sollen Lücken in den Sätzen mit Verben ergänzen, die ein Hobby bezeichnen. L kann jetzt die Bedeutung von manchen Verben erläutern, z. B. durch pantomimische Darstellung.

*Lösung:* Sven reitet gern. Bianka schwimmt gern. Adam spielt Computerspiele gern. Lukas lernt Englisch gern. Marina fotografiert gern.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 1–16

## B Meine Facebook-Freunde

14 Pada latihan ini siswa membaca teks yang agak panjang. Di dalam teks itu diperkenalkan beberapa remaja. Siswa diminta untuk mencatat informasi terkait usia dan asal remaja dari teks bacaan tersebut. Proses mencatat ini dapat mengembangkan keterampilan menulis dan membantu siswa mengingat informasi tersebut. Nama-nama kota dan negara yang sudah dikenal secara internasional dipahami dengan mudah.

**TIPS:** Guru harus menegaskan agar siswa tidak menerjemahkan teks, melainkan hanya menemukan informasi yang belum ada dalam tabel.

15 Pemantapan struktur-struktur dan kata-kata dari Übung 14 dengan bantuan foto-foto yang menampilkan berbagai ibu kota negara. Siswa menyimak dan mencatat nama-nama kota beserta nama orang-orang yang berasal dari kota-kota tersebut.

16 Siswa membaca sekali lagi teks dari Übung 14 dan mencari informasi lebih lanjut. Mereka diminta melengkapi kalimat rumpang dengan verba yang menyebutkan hobi. Guru dapat menjelaskan arti dari beberapa verba, misalnya melalui pantomim.

17 Die Festigung der neuen Strukturen mit dem Focus auf Personalpronomen *er* und *sie*. L weist auf Info zur Konjugation von *mögen* hin.

**Lösung:** 1. Er; 2. Sie; 3. Er; 4. Sie; 5. Sie; 6. Er

18 Bei der Kettenübung beziehen S bereits gefestigte Strukturen auf Persönliches. Sie stellen Fragen nach Hobbys und beantworten sie. Wichtig ist, dass alle S zum Sprechen kommen.

➔ **Dazu passend:** AB-Übungen 17–20

### C Wer ist das?

19 S hören zwei kurze Texte und lesen mit. Zwei Personen werden vorgestellt. S festigen und erweitern die bekannten Strukturen und den Wortschatz.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 19 (01:19)

Sebastian Kranz, 37, wohnt in Frankfurt und arbeitet bei der Bank. Er ist Informatiker. Er kommt aus Leipzig und ist verheiratet. Der Sohn von Herrn Kranz heißt Timo und er ist 4 Jahre alt. Die Frau von Herrn Kranz ist 35 Jahre alt und sie heißt Sandra. Frau Kranz spielt gern mit Timo. Herr Kranz mag Sport. Er joggt oft mit Sandra.

Karin Weber, 26, ist Studentin. Sie kommt aus Dresden, aber sie wohnt jetzt in Berlin. Karin Weber arbeitet nicht, sie studiert Architektur in Berlin. Sie ist nicht verheiratet, sie ist noch Single. Sie wohnt zusammen mit Sarah. Sarah studiert auch, sie studiert Medizin. Karin Weber mag klassische Musik, sie hört gern Bach und Beethoven. Sie spielt auch Klavier in der Freizeit.

**TIPP:** Bevor S ihre Bücher öffnen, kann L kurz über die beiden Personen berichten und S mit einigen neuen Wörtern und Strukturen bekanntmachen. L kann dabei die Fotos der Personen benutzen.

20 S festigen den Wortschatz und die Strukturen, indem sie die Satzfragmente miteinander verbinden. Dadurch wird auch die Wortfolge des Aussagesatzes und die Form der Verben im Singular geübt.

**Lösung:** Sebastian Kranz ist Informatiker. Er arbeitet bei der Bank.; Sebastian Kranz joggt mit Sandra. Er mag Sport.; Karin Weber ist Studentin. Sie studiert Architektur.; Karin Weber wohnt in Berlin. Sie kommt aber aus Dresden.; Karin Weber hört klassische Musik. Sie spielt auch Klavier.

17 Pemantapan struktur-struktur baru dengan fokus pada pronomina persona *er* dan *sie*. Guru menunjukkan informasi tentang konjugasi verba *mögen*.

18 Pada latihan berantai siswa mengaitkan struktur-struktur yang telah dimantapkan terhadap hal-hal yang menyangkut dirinya sendiri. Mereka saling bertanya tentang hobi dan menjawabnya. Yang penting, semua siswa mendapat kesempatan berbicara.

➔ **Latihan yang cocok:** AB-Übungen 17–20

### C Wer ist das?

19 Siswa mendengarkan dua teks pendek dan ikut membacanya. Dua orang diperkenalkan. Siswa memantapkan dan memperluas struktur-struktur dan kosakata yang sudah dikenal.

**TIPS:** Sebelum siswa membuka buku, guru dapat bercerita sedikit tentang kedua orang yang diperkenalkan dan mengenalkan siswa dengan kata-kata dan struktur baru. Saat bercerita guru dapat memakai foto kedua orang tersebut.

20 Siswa memantapkan kosakata dan struktur dengan cara menghubungkan bagian-bagian kalimat. Dengan demikian dilatih juga urutan kata pada kalimat berita dan bentuk tunggal dari verba.

### Transkription > HÖREN CD 1 • 20 (00:37)

Sebastian Kranz ist Informatiker. Er arbeitet bei der Bank.; Sebastian Kranz joggt mit Sandra. Er mag Sport.; Karin Weber ist Studentin. Sie studiert Architektur.; Karin Weber wohnt in Berlin. Sie kommt aber aus Dresden.; Karin Weber hört klassische Musik. Sie spielt auch Klavier.

**21** Die Übung ermöglicht die Kontrolle, ob die Sätze richtig sind, dabei wird auch die Aussprache trainiert.

**22** Mit Hilfe von Fragen können S die Informationen über die beiden Personen wiedergeben und zusammenfassen. Das ist eine gute Übung zur Entwicklung des Sprechens, die S auf eine freie Aussage vorbereitet.

S üben in Paaren. Anschließend kann L die Aufgabe im Plenum prüfen.

*Lösung:* Das ist Sebastian Kranz. Er ist Informatiker. Er wohnt in Frankfurt. Er ist 37 Jahre alt. Er kommt aus Leipzig. Er joggt gern.; Das ist Karin Weber. Sie ist Studentin. Sie wohnt in Berlin. Sie ist 26 Jahre alt. Sie kommt aus Dresden. Sie hört klassische Musik gern. Sie spielt auch gern Klavier.

**23** Übertragung der neuen Strukturen auf neue Kontexte. S stellen zwei neue Personen vor. Sie können zuerst in Paaren üben und dann im Plenum die Personen vorstellen.

**24** S fertigen Visitenkarten von bekannten Personen an und berichten über sie. Diese Übung fördert spielerisch sowohl das Sprechen, als auch das Hörverstehen.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 22–26

## Phonetik

**AUSSPRACHE: Die Aussprache von b, d, g (Auslautverhärtung)**

### 1. Unterschiedliche Aussprache der Buchstaben b, d, g wahrnehmen

S hören die Wörter und achten auf die Aussprache der Buchstaben *b*, *d* und *g*. Während des Hörens sollen sie alle *b*, die wie *p* klingen, alle *d*, die wie *t* klingen und alle *g*, die wie *k* klingen, unterstreichen. S können die Übung in Paaren kontrollieren.

*Lösung:* a. lieb, Urlaub; b. Pferd, Deutschland, Freund; c. Tag, sag

### Transkription > HÖREN CD 1 • 21 (00:45)

a. Bianka, lieb, Liebe, Urlaub, Berlin; b. Pferd, Deutschland, Mode, Pferde, Freund; c. Tag, sag, gut, joggt, Tage

**21** Latihan ini memungkinkan untuk memeriksa apakah kalimatnya sudah benar, pada saat yang sama dilatih juga pengucapannya.

**22** Pertanyaan yang tersedia, membantu siswa untuk dapat menceritakan kembali dan merangkum informasi tentang kedua orang tersebut. Ini adalah latihan yang baik untuk melatih keterampilan berbicara, dan menyiapkan siswa membuat pernyataan yang bebas.

Siswa berlatih secara berpasangan. Setelah itu guru dapat mengecek tugas tersebut secara pleno di kelas.

**23** Pentransferan struktur-struktur baru ke konteks baru. Siswa memperkenalkan dua orang baru. Pertama-tama mereka bisa berlatih secara berpasangan, dan kemudian memperkenalkan orang-orang tersebut secara pleno di kelas.

**24** Siswa membuat kartu nama orang-orang terkenal dan bercerita tentang mereka. Latihan ini mendukung keterampilan berbicara dan juga menyimak secara mengasyikkan.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 22–26

## Phonetik

**PENGUCAPAN: Pengucapan bunyi "b", "d", "g" (penguatan bunyi)**

### 1. Menangkap perbedaan pengucapan pada huruf "b", "d", "g"

Siswa mendengarkan kata-kata dan memperhatikan pengucapan huruf "b", "d", dan "g". Saat menyimak siswa diminta untuk menggarisbawahi semua huruf "b" yang berbunyi seperti "p", semua huruf "d" yang berbunyi seperti "t", dan semua huruf "g" yang berbunyi seperti "k". Siswa dapat saling mengontrol latihan ini secara berpasangan.

**2. Eine Regel für die Aussprache von b, d, g lernen**

S versuchen, in Paaren eine Regel aufzustellen. Dann bespricht L die Regel im Plenum. Man kann ausgewählte Wörter an die Tafel schreiben und die Regel anhand der Beispiele erklären.

**3. Regel der Auslautverhärtung anwenden**

S können die Regel praktisch anwenden. Sie hören die Städtenamen und unterstreichen alle Wörter, bei denen *b, d, g* wie *p, t, k* klingen. Dann sprechen sie die Namen laut aus und achten auf die richtige Aussprache. Zum Schluss vergleichen sie ihre Aussprache mit der Aufnahme.

*Lösung:* Prag, Hamburg, Krefeld, Nürnberg, Dortmund, Freiburg, Mailand

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 22 (00:33)

Prag Bonn Hamburg Krefeld London Nürnberg  
Dortmund Freiburg Mailand

**Grammatik schnell & klar**

S ordnen ihr Wissen über die Konjugation der Verben. In den Übersichten finden sie die Konjugation der regelmäßigen und unregelmäßigen Verben im Singular, die Wortfolge im Aussagesatz, sowie die W-Fragesätze und Infos zu den Zahlwörtern. Die Rubrik schließt mit der Struktur *Wie geht's?* Zu jedem grammatischen Problem gibt es kurze Aufgaben (*Deine Beispiele*), die es möglich machen, die Regel praktisch anzuwenden. Diese Aufgaben eignen sich sehr gut für die Eigenarbeit. S konjugieren die Verben, ergänzen die Aussage- und Fragesätze. S können dabei auch die Information über ihre Facebook-Freunde vorbereiten.

**Landeskunde**

1 S machen sich mit der Statistik bekannt und beantworten die Frage, indem sie Strukturen wie: *beim Sport und bei Hobbys, in der Nachbarschaft oder über Freunde* kennenlernen. Die Zahlen werden wieder aufgegriffen, diesmal als Prozentzahlen und im Bezug auf die Schweiz.

2 Auf Übung 1 basierend wird eine Klassenstatistik gemacht. S bereiten eine Tabelle vor und bewegen sich frei in der Klasse, indem sie Informationen von möglichst vielen Partnern sammeln. Nachher berichten sie im Plenum über ihre Recherche. Die Ergebnisse werden in Form einer Statistik gesammelt und in der Klasse präsentiert.

**2. Mempelajari kaidah untuk pengucapan huruf "b", "d", "g"**

Siswa mencoba untuk menyusun kaidah secara berpasangan. Lalu guru membahas kaidahnya secara pleno di kelas. Guru dapat menulis beberapa kata pilihannya di papan tulis, kemudian menjelaskan kaidahnya berdasarkan contoh kata-kata tersebut.

**3. Menerapkan kaidah penguatan bunyi**

Siswa dapat menerapkan kaidah penguatan bunyi. Siswa mendengarkan nama-nama kota dan menggarisbawahi semua kata yang di dalamnya terdapat huruf "b", "d", "g", tapi berbunyi seperti "p", "t", "k". Lalu siswa mengucapkan nama-nama tersebut dengan lantang dan memperhatikan pelafalan yang benar. Sebagai penutup mereka membandingkan pengucapan mereka dengan audionya.

**Grammatik schnell & klar**

Siswa menata pengetahuan mereka tentang konjugasi verba. Dalam ikhtisar terdapat konjugasi verba beraturan dan tak beraturan dalam bentuk tunggal, urutan kata dalam kalimat berita, serta kalimat-kalimat tanya berhuruf awal "W" dan informasi tentang kata bilangan. Rubrik ini ditutup dengan struktur *Wie geht's?*. Untuk setiap permasalahan gramatika terdapat tugas singkat (*Deine Beispiele*) yang memungkinkan siswa menerapkan kaidah yang berlaku. Tugas-tugas ini sangat tepat untuk kerja mandiri. Siswa menasrifkan verba, melengkapi kalimat berita dan kalimat tanya yang tersedia. Siswa sekaligus juga dapat menyiapkan informasi tentang *Facebook-Freunde* (teman-teman *Facebook*) mereka.

**Landeskunde**

1 Siswa diperkenalkan dengan statistik dan menjawab pertanyaan yang mengenalkan struktur-struktur seperti *beim Sport und bei Hobbys, in der Nachbarschaft* atau *über Freunde*. Angka-angka kembali disinggung, kali ini sebagai angka persen dan dalam kaitannya dengan Swiss.

2 Berdasarkan *Übung 1* dibuat sebuah statistik kelas. Siswa menyiapkan sebuah tabel dan bergerak bebas di ruang kelas untuk mengumpulkan informasi sebanyak mungkin dari teman sekelasnya. Setelah itu mereka menceritakan hasil pengumpulan informasi mereka secara pleno di kelas. Temuan informasi tersebut dikumpulkan dalam bentuk statistik dan dipresentasikan di kelas.

**TIPP:** Wenn in der Klasse mehr als 12 S sind, ist es ratsam, sie in zwei Gruppen zu teilen. S sammeln die Informationen in der Gruppe und berichten im Plenum darüber. L kann die Ergebnisse der Gruppen vergleichen und im Plenum kommentieren.

3 L erklärt zuerst das neue Wort: *das Geschlecht*. S ergänzen dann die Registrierungstabelle. In der Rubrik *Geschlecht* können sie *Frau* oder *Mann* schreiben. L kann aber auch eine andere Möglichkeit nennen, wie: weiblich / männlich.

### Projektecke

In der Projektecke beschäftigen sich S mit den sozialen Medien. S arbeiten in Gruppen. Sie vergleichen einige Funktionen in ihrer Muttersprache und auf Deutsch. Die Übersetzungen schreiben sie in ihre Hefte. Dann können sie die Ergebnisse der Gruppenarbeit im Plenum präsentieren und mit anderen Gruppen vergleichen.

**TIPS:** Jika jumlah siswa di kelas lebih dari 12, disarankan untuk membagi mereka dalam dua grup. Siswa mengumpulkan informasi dalam kelompok dan menceritakan di kelas tentang informasi tersebut. Guru dapat membandingkan hasilnya dan mengomentarnya di kelas.

3 Guru menjelaskan dulu kata baru: *das Geschlecht*. Kemudian siswa melengkapi tabel registrasi. Pada kolom *Geschlecht* siswa dapat menulis *Frau* atau *Mann*. Tetapi guru juga dapat menyebutkan kemungkinan lain, seperti *weiblich/männlich*.

### Projektecke

Pada *Projektecke* siswa beraktivitas dengan media sosial. Siswa bekerja dalam kelompok. Mereka membandingkan beberapa istilah dalam bahasa Indonesia dan bahasa Jerman yang biasa digunakan di media sosial. Siswa menulis hasil terjemahannya dalam buku mereka. Lalu mereka bisa mempresentasikan hasil kerja kelompok di depan kelas dan membandingkannya dengan kelompok lain.

## Zwischenstopp 2

Sprachfertigkeit (Keterampilan Bahasa)	Textsorte (Jenis Teks)	Aktivität (Aktivitas)	Technik (Teknik)	Aufgabentyp (Jenis Tugas)
<b>LESEN (MEMBACA)</b>	Personenbeschreibung (Penggambaran ciri orang)	bestimmte Informationen im Text finden (Menemukan informasi tertentu dalam teks)	selektives Lesen (Membaca selektif)	Fragebogen ausfüllen (Mengisi kuesioner)
<b>SPRECHEN (BERBICARA)</b>	informativer Text (Teks informatif)	Informationen weitergeben (Menyampaikan informasi)	monologisches Sprechen (Berbicara monolog)	Beschreibung (Mendeskripsikan)
<b>SCHREIBEN (MENULIS)</b>	informativer Text (Teks informatif)	Kontakt aufnehmen (Menjalin kontak)	einen kurzen Text über sich selbst verfassen (Menulis teks pendek tentang diri sendiri)	Kurzmitteilung zur Kontaktaufnahme (Informasi singkat untuk menjalin kontak)
<b>HÖREN (MENYIMAK)</b>	Interview (Wawancara)	bestimmte Informationen im Text finden (Menemukan informasi tertentu dalam teks)	selektives Hören (Menyimak selektif)	Fragebogen ausfüllen (Mengisi kuesioner)
	Interview (Wawancara)	Beschreibung einer Person verstehen (Memahami penggambaran ciri seseorang)	detailliertes Hören (Menyimak secara rinci)	Richtig/Falsch-Aufgabe (Tugas Benar/Salah)

1 Aufgabe zum Leseverständnis mit landeskundlichen Informationen (Ort, Art und Name der Schule). S sehen sich die Oberbegriffe in der Tabelle an und finden in den Texten Informationen über zwei Jugendliche, die sie dann in der Tabelle ergänzen.

*Lösung:*

<b>Name</b>	Markus	Sophie
<b>Wohnort</b>	Augsburg	Lüneburg
<b>Alter</b>	15	14
<b>Schule / Klasse</b>	Jakob-Fugger-Gymnasium, Klasse 10B	Kopernikus-Schule, Klasse 9A
<b>Hobbys</b>	Fußball spielen, Gitarre spielen	joggen, tanzen

2 Entwicklung der Fertigkeit *Sprechen*: S vertiefen, prüfen aber auch die Fähigkeit, anhand von Visitenkarten über andere Personen zu berichten. Sie können in Paaren oder im Plenum arbeiten.

**TIPP:** L kann diese Aufgabe zur Kontrolle des Sprechens anwenden. In diesem Fall sollten mehrere Paare gleichzeitig die Aufgabe machen, L hört einem Paar oder den Paaren nacheinander unbemerkt zu und macht Notizen.

3 Schriftliche Anwendung der neuen Strukturen und des Wortschatzes. S schreiben einen Post im Internet und stellen sich vor. Auch leistungsschwächere Schüler, unterstützt durch Wörter in Klammern, können die Aufgabe leicht lösen und den Post schreiben. Diese Aufgabe kann gut als Hausaufgabe erledigt werden.

4 S hören selektiv und ergänzen die Tabelle zu persönlichen Angaben mit den nötigen Informationen.

*Lösung:*

<b>Name</b>	Franziska Stein
<b>Wohnort</b>	München
<b>Alter</b>	-
<b>Beruf</b>	Kassiererin
<b>Telefon</b>	0178 345 01 97
<b>Hobbys</b>	Sport, Lesen, Freunde und Freundinnen auf Facebook treffen

1 Tugas pemahaman teks bacaan dengan informasi-informasi berkenaan dengan pengetahuan tentang Jerman (tempat, jenis, dan nama sekolah). Siswa mencermati istilah-istilah umum pada tabel dan menemukan informasi dalam teks bacaan tentang dua remaja tersebut. Informasinya kemudian diisi ke dalam tabel.

2 Pengembangan keterampilan berbicara: Siswa memperdalam sekaligus juga memeriksa kemampuan bercerita tentang orang lain dengan menggunakan kartu nama. Siswa dapat bekerja berpasangan atau bersama-sama secara pleno di kelas.

**TIPS:** Guru dapat menggunakan tugas ini untuk mengontrol kompetensi berbicara. Dalam hal ini disarankan agar beberapa pasang siswa mengerjakan tugas secara bersamaan, guru dapat mendengarkan satu pasangan atau pasangan-pasangan lain secara bergantian tanpa disadari siswa sambil membuat catatan.

3 Penerapan secara tertulis struktur-struktur baru dan kosakata. Siswa menulis sebuah posting di internet dan memperkenalkan diri. Siswa yang kurang mahir pun dapat mengerjakan tugas ini dengan mudah karena dibantu kata-kata di dalam tanda kurung. Tugas ini sangat cocok diberikan sebagai pekerjaan rumah.

4 Siswa menyimak secara selektif dan melengkapi tabel terkait keterangan pribadi dengan informasi yang diperlukan.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 23 (01:15)

*Interviewer:* Frau Stein, ich möchte Sie interviewen. Haben Sie eine Minute Zeit?

*Frau Stein:* Ja. Bitte sehr ...

*Interviewer:* Wie heißen Sie mit Vornamen?

*Frau Stein:* Ich heiße Franziska, Franziska Stein.

*Interviewer:* Wo wohnen Sie?

*Frau Stein:* Ich wohne in München.

*Interviewer:* Und was machen Sie beruflich?

*Frau Stein:* Ich bin Kassiererin in einem Supermarkt.

*Interviewer:* Frau Stein, was machen Sie in Ihrer Freizeit?

*Frau Stein:* Ich bin sportlich, mache Pilates und Aerobic. Ich lese gern und viel, zwei bis drei Romane im Monat, und treffe Freunde und Freundinnen auf Facebook.

*Interviewer:* Eine letzte Frage. Wie alt sind Sie, Frau Stein?

*Frau Stein:* Ah, ah ... das fragt man eine Frau nicht!

*Interviewer:* Ja, Sie haben Recht ... sorry. Aber Ihre Handynummer können Sie mir geben, oder?

*Frau Stein:* Das schon ... also meine Handynummer ist: 0178 34 50 197.

*Interviewer:* Vielen Dank!

*Frau Stein:* Bitte sehr.

**5** Weitere Aufgabe zur Prüfung des Hörverständnisses. S entscheiden, ob die Sätze mit dem Inhalt des Hörtextes übereinstimmen. S arbeiten individuell, die Lösung wird im Plenum kontrolliert.

*Lösung:* 1. R; 2. R; 3. F; 4. R; 5. F

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 24 (00:41)

Hallo, ich heiße Robert Blacikowski und komme aus Polen. Ich bin hier in München und besuche einen Deutschkurs. Ich wohne bei Familie Huber. Alle sind nett zu mir, sehr sympathisch ... Ich mag München. München ist eine wunderschöne Stadt. In Polen studiere ich Informatik, und zwar in Warschau. Aber nach dem Studium möchte ich in Deutschland arbeiten. Deswegen lerne ich fleißig Deutsch.



**1** 1. c; 2. e; 3. f; 4. b; 5. a; 6. d

**2** 1. Ich bin Lucas. 2. Wie geht es Ihnen? 3. Hanna, wie alt bist du? 4. Es geht mir sehr gut. 5. Ich wohne in der Parkstraße. 6. Wie geht es dir?

**5** Tugas lebih lanjut untuk mengecek pemahaman teks simakan. Siswa menentukan apakah kalimat-kalimat pernyataan sesuai dengan isi teks simakan. Siswa bekerja sendiri-sendiri, jawaban diperiksa secara pleno di kelas.

**3** 1. Es geht mir sehr gut. 2. Es geht. 3. Es geht nicht gut.

**4** 1. Frau Richter geht es schlecht. 2. Lea geht es nicht gut. 3. Herrn Bauer geht es auch nicht gut. 4. Johanna geht es sehr gut. 5. Felix geht es gut. 6. Herrn Fuchs geht es nicht schlecht.

**5** 1. B; 2. B; 3. A; 4. B; 5. B; 6. A

**6** achtundzwanzig / 28; dreiundzwanzig / 23; sieb-

zehn/17; null/0; achtzehn/18; neunundzwanzig/29;  
zwanzig/20; neunzehn/19; sechzehn/16  
7 18/achtzehn; 16/sechzehn; 29/neunundzwanzig;  
32/zweiunddreißig; 17/siebzehn; 28/achtundzwanzig;  
20/zwanzig; 0/null; 15/fünfzehn; 19/neunzehn

8 siebenunddreißig/37; einhundertelf/111; fünfzig/  
50; dreiundvierzig/43; vierundachtzig/84; zweiund-  
zwanzig/22; sechsundsechzig/66; achtundachtzig/88;  
zweihundertzwanzig/220; dreihundertzwei/302

9 1. c; 2. a; 3. b; 4. b; 5. c; 6. a; 7. c; 8. b

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 4 (00:32)  
22, 13, 40, 50, 66, 17, 88, 90

10 13: dreizehn; 50: fünfzig; 15: fünfzehn; 70: siebzig;  
90: neunzig; 17: siebzehn; 60: sechzig; 16: sechzehn

11 1. € 3,40; 2. € 32; 3. € 55; 4. € 27; 5. € 60

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 5 (00:57)

**Situation 1**

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 3,40.

**Situation 2**

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 32.

**Situation 3**

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 55.

**Situation 4**

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 27.

**Situation 5**

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 60.

12 2. 29/neunundzwanzig; 3. 104/einhundertvier;  
4. 56/sechsfünfzig; 5. 25/fünfundzwanzig; 6. 109/  
einhundertneun; 7. 66/sechsundsechzig; 8. 48/acht-  
undvierzig

13 22; 18; 56; 145; 98; 101; 75; 217; 999; 1234

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 6 (00:43)

22, 18, 56, 145, 98, 101, 75, 217, 999, 1234

14 2. neunzehn Euro und zehn Cent; 3. zehn Euro und  
zehn Cent; 4. vierhundertseven Euro und neunund-  
neunzig Cent; 5. einhundertvierundneunzig Euro und  
achtundneunzig Cent

15 Die Handynummer von Thomas ist: 189 75 80 964.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 7 (00:45)

*Thomas:* Meine Handynummer ist 189 7580 964.

*Mädchen:* Wie bitte? Langsam, langsam ...

*Thomas:* Also 1-8-9 ...

*Mädchen:* Ja.

*Thomas:* 75 ...

*Mädchen:* Ja.

*Thomas:* 80.

*Mädchen:* Acht null?

*Thomas:* Ja, acht null. Dann neun sechs vier.

*Mädchen:* Neun, sechs.

*Thomas:* Neun sechs vier.

*Mädchen:* Gut. Ich wiederhole: 189 75 80 964.

*Thomas:* Alles klar!

16 1. Die Adresse von Anna ist: Hamburg, Hafensstraße  
12. 2. Die Adresse von Felix ist: Wien, Kaiserstraße 156.  
3. Die Adresse von Herrn Kranz ist: Dresden, Kirchenstra-  
ße 78. 4. Die Adresse von Lenka ist: Prag, Goldstraße 32.  
5. Die Adresse von Frau Kuhn ist: Berlin, Uferstraße 25.

17 **er:** Sebastian, Jonas, Joshua; **sie:** Gabriele, Katja, Eva,  
Rita, Andrea

18

ich	wohne			spiele
du		kommst	heißt	spielst
er, sie	wohnt	kommt	heißt	

19 2. Woher kommt Franz? 3. Wo wohnt Tina? 4. Woher  
kommt Herr Johnson? 5. Wo wohnt Frau Braun? 6. Wo-  
her kommst du?

20 1. Lenka kommt aus Tschechien, sie wohnt in Prag.  
2. Sven kommt aus Schweden, er wohnt in Stockholm.  
3. Bianka kommt aus Österreich, sie wohnt in Wien.  
4. Adam kommt aus Polen, er wohnt in Warschau.  
5. Lukas kommt aus Deutschland, er wohnt in Berlin.  
6. Marina kommt aus Russland, sie wohnt in Moskau.

21 Das ist Anna. Sie ist neunzehn und wohnt in Köln.  
Sie reist gern.; Das ist Herr Kohl. Er ist neununddreißig  
und wohnt in Stuttgart. Er spielt Klarinette gern.; Das  
ist Frau Roth. Sie ist sechsundvierzig und wohnt in Ham-  
burg. Sie macht gern Aerobic und chattet gern.; Das  
ist Leon. Er ist zwölf Jahre alt und wohnt in Salzburg.  
Er hört Rap und bloggt gern.

22 Stefan: Rad fahren, Tennis spielen, schwimmen;  
Martha: schwimmen, Flöte spielen; Lukas: Fußball spie-  
len, Videogames spielen

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 8 (00:37)

*Interviewer:* Stefan, was machst du in deiner Freizeit?

*Stefan:* Ich bin sehr sportlich. Ich treibe viel Sport: Ich fahre Rad, spiele Tennis und schwimme.

*Interviewer:* Martha, treibst du auch Sport?

*Martha:* Natürlich!! Ich schwimme gern, zweimal die Woche. Und ich mag Musik. Ich spiele selbst ein Instrument: Flöte. Ich spiele in einer Kapelle.

*Interviewer:* Und du Lukas?

*Lukas:* Ich spiele Fußball. Aber ich spiele auch Videogames.

**23** 1. spiele, spiele 2. wohnt, wohnt 3. Hörst, höre  
4. joggst, schwimme 5. Surfst, surfe 6. heißt, heißt  
7. arbeitet, arbeitet 8. kommt, kommt 9. Studiert,  
studiert 10. macht, geht

**25** Anna ist 15 Jahre alt und wohnt in Kraków. Kraków liegt in Polen. Anna wohnt in der Königstraße 8. Sie mag Mode und Computerspiele.; Sonja ist 14. Sie mag Katzen und joggt gern. Sie kommt aus Deutschland. Die Adresse von Sonja ist: Hamburg, Hafensstraße 9.; Georg ist 14 und kommt aus Sofia. Sofia liegt in Bulgarien. Georg mag Sport und Deutsch. Er wohnt in der Parkstraße 12.

**Wörtertraining/Latihan Kosakata**

**2** heiße; komme; mag; sind; zeichnen; spiele

**Situation:** Verschiedene Personen verabreden sich zu Freizeitaktivitäten, Jugendliche und Erwachsene sprechen über ihre täglichen Beschäftigungen.

**Sprachhandlungen:** sich verabreden: Zeit, Ort des Treffens und Art der Aktivität bestimmen, über Freizeitaktivitäten sprechen, einen Vorschlag machen, annehmen, absagen, nach Tagesplänen anderer Personen fragen, Informationen erteilen

**Grammatik:** regelmäßige und unregelmäßige Verben (*fahren*) im Präsens, das Verb *sein* im Präsens (Plural), *du*-Form und höfliche Form, Fragewörter: *wann, wohin, was, wie (spät)*, Ja / Nein-Frage

### A Kommt ihr mit?

1 S hören das Gespräch bei geschlossenen Büchern. L kann davor eine Frage stellen, z. B. *Worum geht es im Gespräch?* Bei der nächsten Präsentation lesen S die Sätze und bestimmen ihre Reihenfolge im Gespräch. Sie können danach das Gespräch in ihren Heften aufschreiben.

**Lösung:** 2; 5; 1; 6; 4; 3

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 25 (00:19)

*Fabian:* Was macht ihr heute Nachmittag?

*Mesut:* Wir gehen Fußball spielen. Kommt ihr mit?

*Fabian:* Ja, gern. Um wie viel Uhr?

*Mesut:* Um 15.00 Uhr.

*Fabian:* Alles klar. Bis später.

*Mesut:* Tschüs, bis später.

2 S lesen den Dialog mit verteilten Rollen vor und spielen dann das Gespräch in Paaren.

3 Hier wird der Wortschatz um neue Aktivitäten erweitert. S sehen sich die Fotos an und versuchen, sie den Bezeichnungen zuzuordnen. Es ist nicht schwer, die Aktivitäten zuzuordnen, da fast alle Bezeichnungen (außer *Rad fahren*) international bekannte Wörter enthalten.

**Lösung:** 1. g; 2. e; 3. b; 4. f; 5. d; 6. h; 7. a; 8. c

4 Die Verständniskontrolle erfolgt durch die Aufnahme. S hören und sprechen nach.

**Situasi:** Beberapa orang membuat janji untuk berkegiatan bersama saat waktu luang. Remaja dan orang dewasa berbicara tentang aktivitas sehari-hari mereka.

**Tindak bahasa:** membuat janji: menentukan waktu, tempat bertemu, dan jenis kegiatan; berbicara tentang kegiatan di waktu luang, membuat, menerima dan menolak usulan; bertanya tentang rencana aktivitas harian orang lain pada hari tertentu, memberi informasi

**Gramatika:** verba beraturan dan tak beraturan (*fahren*) dalam bentuk kala sekarang, verba *sein* dalam bentuk kala sekarang (jamak), bentuk *du* dan bentuk sopan, kata tanya: *wann, wohin, was, wie (spät)*, *Ja/Nein-Frage*

### A Kommt ihr mit?

1 Siswa mendengarkan dialog dengan buku tertutup. Guru dapat menanyakan sebuah pertanyaan sebelumnya, misalnya *Worum geht es im Gespräch?*. Pada saat simakan selanjutnya siswa membaca kalimat-kalimatnya dan menentukan urutannya dalam dialog. Siswa kemudian dapat mencatat dialog tersebut di buku tulis mereka.

2 Siswa membacakan dialog sesuai perannya dan kemudian melakukan percakapannya secara berpasangan.

3 Di sini kosakata seputar berbagai aktivitas baru diperluas. Siswa melihat foto-foto dan mencoba menjodohkan foto-foto tersebut dengan nama aktivitasnya. Tugas menjodohkan ini tidak sulit, karena pada semua nama aktivitas terdapat kata-kata internasional yang dikenal siswa, kecuali *Rad fahren*.

4 Pengecekan pemahaman siswa dicapai melalui mendengarkan teks simakan. Siswa menyimak dan mengucapkannya kembali.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 26 (00:48)

Nummer 1: Deutsch lernen; Nummer 2: im Internet surfen; Nummer 3: Volleyball spielen; Nummer 4: Rad fahren; Nummer 5: Musik machen; Nummer 6: Video-games spielen; Nummer 7: ins Kino gehen; Nummer 8: shoppen gehen

5 S bilden Dialoge mit den Strukturen aus Übung 3. S können in kleinen Gruppen arbeiten, anschließend können die Gruppen ihre Gespräche im Plenum präsentieren.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 1–8

**B Wie spät ist es?**

6 Die Uhrzeiten werden mit Bildern und Tonaufnahme eingeführt. S hören zu und sprechen nach.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 27 (00:48)

Nummer 1: acht Uhr; Nummer 2: zehn nach acht; Nummer 3: Viertel nach acht; Nummer 4: fünf vor halb neun; Nummer 5: halb neun; Nummer 6: fünf nach halb neun; Nummer 7: Viertel vor neun; Nummer 8: fünf vor neun

**TIPP:** L kann S auf das Bild in Übung 7 hinweisen und die Uhrzeiten aus Übung 6 weiter im Plenum üben. Anschließend kann L nach der aktuellen Zeit fragen.

7 Vor der Übung macht L auf die Zeitangaben mit *vor*, *nach* und *halb* aufmerksam und erläutert das Bild mit den Zeitangaben. S üben die Zeitangaben in Paaren. L hört zu und verbessert die falschen Aussagen.

**TIPP:** Bei dieser Etappe (Üb. 7) üben S die richtige Form der Struktur, daher ist es wichtig, die fehlerhaften Aussagen zu korrigieren. Bei der nächsten Übung (Üb. 8) sollte sich L zurückhalten und eventuelle Fehler notieren. Die Fehler können dann nach Beendigung der Übung besprochen werden.

8 S wenden die neuen Strukturen in Dialogen an. S können in Paaren üben, können sich aber auch im Klassenraum frei bewegen und die Fragen an verschiedene Personen richten.

9 Übung zur Festigung des Materials. S hören zuerst die Tonaufnahme und verbinden die richtigen Informationen. Mit diesen Informationen schreiben sie anschließend Sätze.

5 Siswa membuat dialog dengan contoh struktur pada *Übung 3*. Siswa dapat bekerja dalam kelompok kecil, setelah itu mereka dapat mempresentasikan dialog mereka di kelas.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 1–8

**B Wie spät ist es?**

6 Topik waktu diperkenalkan dengan gambar dan rekaman suara. Siswa mendengarkan dan mengulanginya.

**TIPS:** Guru dapat mengarahkan siswa pada gambar di *Übung 7* dan melanjutkan melatih penyebutan waktu dari *Übung 6* secara bersama-sama di kelas. Selanjutnya guru dapat menanyakan waktu aktual.

7 Sebelum mengerjakan latihan, guru meminta siswa memperhatikan keterangan waktu *vor*, *nach*, dan *halb* serta menjelaskan gambar dengan keterangan waktunya. Siswa melatih keterangan waktu secara berpasangan. Guru mendengarkan dan memperbaiki pernyataan yang salah.

**TIPS:** Pada tahapan ini (*Üb. 7*), siswa melatih bentuk struktur keterangan waktu yang benar, oleh karena itu penting untuk mengoreksi pernyataan yang salah. Pada latihan berikutnya (*Üb. 8*) guru disarankan tidak langsung mengoreksi, namun mencatat kesalahan siswa. Kesalahan-kesalahan tersebut dapat dibahas setelah latihan selesai.

8 Siswa menerapkan struktur-struktur baru dalam dialog. Siswa dapat berlatih secara berpasangan, atau bergerak bebas di kelas dan menanyakan waktu kepada orang yang berbeda-beda.

9 Latihan pemantapan materi. Siswa pertama-tama menyimak rekaman suara, kemudian menghubungkan informasi yang tepat. Selanjutnya mereka menulis kalimat dengan informasi tersebut.

**Lösung:** Julia / zur Schule gehen / 7.30 Uhr; Fabian / Deutsch lernen / 10.45 Uhr; Mesut / Videogames spielen / 16.30 Uhr; Hanna / Hausaufgaben machen / 15.10 Uhr; Herr Schröder / ins Kino gehen / 21.00 Uhr; Frau Weber / shoppen gehen / 13.15 Uhr

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 28 (00:37)  
Julia geht um 7.30 Uhr (halb acht) zur Schule. Fabian lernt um 10.45 Uhr (Viertel vor elf) Deutsch. Mesut spielt um 16.30 Uhr (halb fünf) Videogames. Hanna macht um 15.10 Uhr (zehn nach drei) Hausaufgaben. Herr Schröder geht um 21.00 Uhr (neun) ins Kino. Frau Weber geht um 13.15 Uhr (Viertel nach eins) shoppen.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 9–14

### C Wohin gehen Sie, Frau Krause?

10 S hören das Interview und lesen mit. Sie sehen sich die Fotos an und beantworten die Frage.

**Lösung:** 3, 2, 4, 1

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 29 (00:36)  
Also ... ich treibe heute Sport. Um 9.30 Uhr (halb zehn) gehe ich ins Schwimmbad. Ich mache Wasser-aerobic. Dann, um 12.30 Uhr (halb eins) Uhr, gehe ich in die Pizzeria „Sole mio“. Dort esse ich zu Mittag. Nach dem Essen, um 15.00 Uhr (drei), gehe ich in den Sportclub. Ich habe heute Karatetraining. Und heute Abend gehe ich ins Kino ...

11 In dieser Übung wird der Wortschatz um einige Ortsbezeichnungen erweitert. S ordnen die Fotos den Bezeichnungen zu und merken sich die Artikel der Substantive, die farbig gekennzeichnet sind: blau für maskulin, grün für neutral und rot für feminin.

**Lösung:** 1. e; 2. f; 3. c; 4. b; 5. g; 6. h; 7. d; 8. a

12 S hören die Aufnahme, sprechen nach und kontrollieren die Lösung.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 30 (00:37)  
Nummer 1: die Eisdiele; Nummer 2: das Sprachinstitut; Nummer 3: das Kino; Nummer 4: der Park; Nummer 5: die Pizzeria; Nummer 6: die Turnhalle; Nummer 7: das Schwimmbad; Nummer 8: der Tennisclub

13 S bilden zuerst Fragesätze aus den Satzelementen. Dabei hilft die farbige Markierung der Wörter und der Info-Rahmen mit grammatischer Erklärung. S können die Fragen in ihre Hefte schreiben. Dann üben S die Dialoge (a und b) in Paaren oder in einer Gruppe. Gleichzeitig werden die Formen der Ja/Nein-Frage gefestigt.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 9–14

### C Wohin gehen Sie, Frau Krause?

10 Siswa mendengarkan wawancaranya dan ikut membaca. Siswa mengamati foto-fotonya dan menjawab pertanyaannya.

11 Pada latihan ini kosakata diperluas dengan beberapa nama tempat. Siswa menjodohkan foto-foto dengan nama tempat yang tepat dan mengingat artikel kata benda-kata benda yang diberi warna: biru untuk maskulin, hijau untuk netral, dan merah untuk feminin.

12 Siswa menyimak rekaman suara, mengulangi pengucapannya dan mengecek jawabannya.

13 Pertama-tama siswa membuat kalimat tanya dari unsur-unsur kalimat yang diberikan. Pemberian warna pada kata-katanya serta penjelasan gramatika di *Info-Rahmen* di sisi kanan membantu siswa dalam membuat kalimat tanya tersebut. Siswa dapat menuliskan pertanyaan-pertanyaan tersebut di buku tulis mereka. Lalu mereka melatih percakapan (a dan b) secara berpasangan atau dalam kelompok. Di sini sekaligus juga dimantapkan bentuk *Ja/Nein Frage*.

**14** S benutzen die Strukturen aus Übung 13 und üben Dialoge. Hier wird die Anwendung der Präposition *in* mit Akkusativ deutlich gemacht, statt *wir* nennen S Personen mit Namen oder mit dem Personalpronomen *sie*.

**15** S lesen zuerst Sätze 1–4 und ihre Ergänzungen (a, b). L präsentiert die Aufnahme, S hören zu und kreuzen die richtige Satzergänzung an. Wenn nötig, kann L das Interview noch einmal präsentieren. Danach werden die Sätze im Plenum kontrolliert.

*Lösung:* 1. a; 2. a; 3. b; 4. b

**Transkription** > HÖREN  CD 1 • 31 (00:53)

*Interviewer:* Frau Krause, Sie sind sehr sportlich ...  
Was machen Sie beruflich?

*Frau Krause:* Ich bin Sportlehrerin.

*Interviewer:* Ich verstehe ... Und wo wohnen Sie?

*Frau Krause:* Ich wohne in München.

*Interviewer:* Arbeiten Sie auch in München?

*Frau Krause:* Nein, ich arbeite in Freising, und zwar am Einstein-Gymnasium.

*Interviewer:* Und wie kommen Sie nach Freising?  
Mit dem Auto?

*Frau Krause:* Nein, nicht mit dem Auto, sondern mit dem Zug.

*Interviewer:* Frau Krause, unterrichten Sie auch andere Fächer?

*Frau Krause:* Ja, ich unterrichte auch Englisch. Ja, Sport und Englisch, das ist meine Kombination.

*Interviewer:* Frau Krause, vielen Dank für das Interview und alles Gute.

*Frau Krause:* Danke, danke.

**16** S prüfen jetzt ihr Hörverständnis, indem sie die Antworten den Fragen zuordnen. S können die Aufgabe sowohl schriftlich machen, als auch in mündlicher Form üben.

*Lösung:* 1. d; 2. c; 3. b; 4. a

➔ **Dazu passend: AB-Übungen 15–25**

## Phonetik

### AUSSPRACHE: Die Aussprache von *r*

In der Rubrik *Phonetik* wird die Aussprache des Konsonanten *r* in beiden Positionen, als das konsonantische *r* und als das vokalisierte *r* geübt. Das besondere Augenmerk wird auf die R-Vokalisierung gelegt. S beobachten die phonetische Erscheinung, nehmen die Regel wahr und wenden sie an.

**14** Siswa menggunakan struktur kalimat dari *Übung 13* dan melatih beberapa dialog. Pada latihan ini ditegaskan penggunaan preposisi *in* dengan kasus akusatif. Sebagai pengganti subjek *wir* siswa menyebutkan subjek dengan namanya atau dengan pronomina persona *sie*.

**15** Siswa membaca dulu kalimat 1-4 dan pilihan jawabannya (a, b). Guru memperdengarkan teks simakan, siswa menyimak dan menyalang pilihan keterangan kalimat yang tepat. Jika perlu, guru dapat memperdengarkan teks wawancaranya sekali lagi. Setelah itu kalimat-kalimat tersebut diperiksa secara pleno di kelas.

**16** Siswa mengecek pemahaman menyimak mereka dengan cara menjodohkan jawaban a-d dengan pertanyaan 1-4. Siswa dapat mengerjakan tugas ini secara tertulis atau juga berlatih secara lisan.

➔ **Latihan yang cocok: AB-Übungen 15–25**

## Phonetik

### PELAFALAN: Pelafalan “*r*”

Pada rubrik *Phonetik* dilatih pelafalan konsonan “*r*” pada kedua posisi, yakni bunyi “*r*” konsonan dan “*r*” yang berbunyi seperti vokal. Perhatian khusus diarahkan pada pelafalan bunyi “*r*” yang divokalkan. Siswa mengamati tampilan fonetisnya, memperhatikan kaidahnya, dan menerapkannya.

**1. Die unterschiedliche Aussprache von *r* wahrnehmen**  
S hören die Wörter (Übung 1) und achten auf den Buchstaben *r*. S unterstreichen alle R-Buchstaben, die ähnlich wie ein kurzes *a* klingen.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 32, 33 (00:44)  
Sport; Pizzeria; Park; reiten; Karate; Turnhalle; wir; Frau; dort; Rad; Herr; wir; Lehrer; Uhr; vier

**Lösung:** wir, Lehrer, Uhr, vier

**2. Eine Regel für die Aussprache von *r* lernen und die korrekte Aussprache üben**

S versuchen, die Frage in der Sprechblase zu beantworten und zusammen (in Gruppen oder im Plenum) eine Regel zu formulieren. Dann sprechen sie die Wörter aus Übung 1 laut aus und vergleichen ihre Aussprache mit der Aufnahme.

**TIPP:** L kann S anregen, die Aussprache von *r* durch ein Spiel zu üben. Um das konsonantische *r* (wie in *Rad*) auszusprechen, sollen S ihren Kopf in den Nacken legen, als wenn man morgens nach dem Zähneputzen gurgeln möchte. S sollen nun *Rrrrrr* „gurgeln“. Das vokalisches *r* (wie in *Uhr*) können sie wie ein kurzes *a* aussprechen.

**3. Die Regel für R-Vokalisierung anwenden**

S wenden die Regel aus Übung 2 an. S hören jetzt die Wortpaare und unterstreichen alle *r*, die wie ein kurzes *a* klingen. Dann sprechen sie die Wortpaare laut aus und achten darauf, wie sich die Aussprache des Buchstaben *r* verändert.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 34 (00:29)  
die Uhr – die Uhren; der Herr – die Herren;  
das Tier – die Tiere; das Ohr – die Ohren

## Grammatik schnell & klar

Auf zwei Seiten werden die grammatischen Phänomene der Lektion 3 bildlich dargestellt: die Konjugation der regelmäßigen und unregelmäßigen Verben im Präsens, *du*-Form und höfliche Form, das Fragewort *wohin* und die Präposition *in*, Ja/Nein-Frage. S können ihre Kenntnisse festigen, indem sie die Konjugationstabellen und Beispielsätze für die Lösung der Aufgaben daneben benutzen. Die Aufgaben der Rubrik *Grammatik schnell & klar* können ergänzend im Unterricht gemacht werden oder als Hausaufgabe nach dem Unterricht. S wiederholen dabei den Lektionswortschatz. Viele Beispielsätze können sie dann im Gespräch benutzen.

**1. Menangkap cara pelafalan yang berbeda dari “r”.**

Siswa menyimak kata-kata pada *Übung* 1 dan memperhatikan huruf “r”. Siswa menggarisbawahi semua huruf “r” yang bunyinya mirip seperti bunyi “a” pendek.

**2. Mempelajari kaidah pelafalan “r” dan melatih pelafalan yang benar**

Siswa mencoba menjawab pertanyaan dalam gelembung teks dan bersama-sama merumuskan (dalam kelompok atau secara pleno di kelas) kaidah pelafalannya. Kemudian siswa melafalkan kata-kata dari *Übung* 1 secara lantang dan mencocokkannya dengan rekamannya.

**TIPS:** Guru dapat menstimulasi siswa melatih pelafalan huruf “r” melalui sebuah permainan. Untuk melafalkan bunyi “r” konsonan (seperti pada kata *Rad*) siswa diminta menengadahkan kepala seperti ketika orang ingin berkumur setelah sikat gigi tiap pagi hari. Lalu siswa diminta “berkumur” dengan bunyi rrrrrr. Bunyi “r” yang serupa vokal (seperti pada kata *Uhr*) dapat dilafalkan siswa seperti bunyi “a” pendek.

**3. Menerapkan kaidah pelafalan “r” yang divokalkan**

Siswa menerapkan kaidah dari *Übung* 2. Siswa menyimak pasangan kata dan menggarisbawahi semua huruf “r” yang bunyinya seperti bunyi “a” pendek. Lalu siswa melafalkan kata-kata tersebut dengan lantang dan memperhatikan bagaimana pelafalan huruf “r” berubah.

## Grammatik schnell & klar

Pada dua halaman berikut ditampilkan fenomena grammatika pada *Lektion* 3 yang dijabarkan dengan jelas, yakni konjugasi verba beraturan dan tak beraturan dalam bentuk kala sekarang, bentuk *du* dan bentuk sopan *Sie*, kata tanya *wohin* dan preposisi *in* serta *Ja/Nein-Frage*. Siswa dapat memantapkan wawasan mereka dengan cara menggunakan tabel konjugasi dan contoh kalimat yang terdapat di halaman sebelahnya untuk menjawab latihannya. Latihan-latihan yang terdapat di rubrik *Grammatik schnell & klar* dapat digunakan sebagai tambahan di kelas atau sebagai pekerjaan rumah. Dengan demikian siswa dapat mengulangi kosakata yang ada pada *Lektion* ini. Banyak contoh kalimat yang kemudian bisa mereka gunakan dalam percakapan.

## Landeskunde

1 S lesen den Blog und machen sich mit zwei Jugendlichen bekannt, die für deutsche Jugendliche typisch sind. L kann einige Fragen zum Text stellen, S antworten. S lesen auch die zwei Aussagen in den Sprechblasen und beantworten die Frage nach dem Namen des Sprechers. S werden mit den charakteristischen Treffpunkten in Berlin und in München bekanntgemacht.

## Projektecke

Projektecke ermöglicht S einen spielerischen Vergleich zwischen den Jugendlichen in Deutschland und in ihrem Land. S können sich überzeugen, dass die Jugendlichen in Deutschland und in anderen Ländern ähnliche Freuden und Sorgen haben. Die Wahrnehmung der Unterschiede und der Ähnlichkeiten der Jugendlichen kann ein Ausgangspunkt zur Diskussion über Selbstwahrnehmung und gegenseitige Toleranz sein.

## Landeskunde

1 Siswa membaca blog dan berkenalan dengan dua remaja yang tipikal remaja Jerman. Guru dapat mengajukan beberapa pertanyaan tentang isi teks, siswa menjawab. Siswa juga membaca dua pernyataan dalam gelembung bicara dan dapat menjawab pertanyaan mengenai nama pemberi pernyataan. Siswa diperkenalkan dengan tempat-tempat bertemu yang khas di Berlin dan di München.

## Projektecke

*Projektecke* memungkinkan siswa membuat perbandingan antara remaja di Jerman dan Indonesia secara menyenangkan. Siswa dapat memastikan bahwa remaja di Jerman dan di negara lain memiliki kesenangan dan kekhawatiran yang serupa. Pemahaman terhadap perbedaan dan kesamaan pada remaja tersebut dapat menjadi titik tolak diskusi tentang pemahaman diri dan toleransi antara sesama.

## Zwischenstopp 3

Sprachfertigkeit (Keterampilan Bahasa)	Textsorte (Jenis teks)	Aktivität (Aktivitas)	Technik (Teknik)	Aufgabentyp (Jenis Tugas)
<b>LESEN (MEMBACA)</b>	Beschreibung einer Clique (Deskripsi sebuah klik remaja)	Beschäftigungen im Alltag verstehen (Memahami aktivitas keseharian)	detailliertes Lesen (Membaca secara rinci)	Text schriftlich rekonstruieren (Merekonstruksi teks secara tertulis)
<b>SCHREIBEN (MENULIS)</b>	Forumeintrag (Menulis di forum)	eigene Beschäftigungen bestimmen und weitergeben (Menentukan dan menceritakan aktivitas sendiri)	Kurzinformation verfassen (Menulis informasi pendek)	nach Vorgaben schreiben (Menulis berdasarkan contoh)
<b>SPRECHEN (BERBICARA)</b>	informativer Text (Teks informatif)	über Personen berichten (Bercerita tentang orang)	monologisches Sprechen (Berbicara monolog)	Präsentation von Personen (Presentasi orang)
<b>HÖREN (MENYIMAK)</b>	informativer Text (Teks informatif)	Ort und Uhrzeit verstehen (Memahami tempat dan waktu)	Selektives Hören (Menyimak secara selektif)	Multiple Choice (Pilihan ganda)

1 S lesen die Vorstellung von Jan und seiner Clique und formulieren danach Sätze aus den Satzteilen.

*Lösung:* Jan und seine Freunde sind 15 Jahre alt.; Jan und seine Freunde besuchen das Kepler-Gymnasium.; Jan und seine Freunde wohnen in Freiburg.; Jan und seine Freunde gehen manchmal ins Kino.

1 Siswa membaca teks tentang Jan dan *Clique*-nya lalu membuat kalimat dari bagian-bagian kalimat yang disediakan.

2 S nehmen zuerst einige Informationen über sich selbst und eigene Clique wahr und schreiben dann einen Text darüber.

3 S sammeln und ordnen Informationen über ihre Freunde in Form von einer Visitenkarte. Mit Hilfe von Notizen beschreiben sie ihre Freunde mündlich im Plenum. Die Übung entwickelt die Fähigkeit des freien Sprechens.

**TIPP:** S können über Freunde aus der Klasse berichten (ohne Namen anzugeben) und die Klasse kann raten, wer das ist.

4 Übung zur Kontrolle des Hörverständnisses. S müssen Ort und Zeit anhand von Bildern erfassen. Die bildliche Darstellung der Fragen ermöglicht es, Assoziationen zu bilden, und fördert die Einprägungsfähigkeit.

*Lösung:* 1. b; 2. a

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 35 (00:26)  
Hallo, Annika, hier spricht Eva. Gehen wir heute Nachmittag Tennis spielen? Ich habe Zeit und wir können um halb vier in den Tennisclub gehen, ist das okay? Gut, wir treffen uns direkt dort. Also, um halb vier. Bis später, dann ...

5 Übung zur Kontrolle des Hörverständnisses. S müssen Ort und Zeit erfassen.

*Lösung:* Brief: Julia Weber / Hafenstr. 67 / 20097 Hamburg; Internetseite: [www.deutschlernen.de](http://www.deutschlernen.de); E-Mail: [lukas094@web.de](mailto:lukas094@web.de); Handy: 069-23423456; 1. c; 2. d; 3. a; 4. B

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 36 (00:25)  
Hallo, Max, ich bin's ... David. Wir gehen heute Abend alle ins Kino. Jana kommt auch mit. Im Kapitol läuft der neue Film mit Angelina Jolie ... ein super Film. Kommst du mit? Der Film fängt um 20.45 Uhr (Viertel vor neun) an. Wir treffen uns dort. Also, bis heute Abend dann.

Lektion  
3  
**WAS MACHT IHR HEUTE NACHMITTAG?**  
Lösungen Übungsbuch

1 1. b; 2. c; 3. a

2 im Internet surfen; Volleyball spielen; Musik hören; Deutsch lernen; Rad fahren; Videogames spielen; shoppen gehen

2 Siswa pertama-tama mencatat beberapa informasi tentang dirinya sendiri dan grup pertemanan mereka, kemudian menulis teks tentang hal tersebut.

3 Siswa mengumpulkan informasi tentang teman-teman mereka dan menyusunnya dalam bentuk kartu nama. Dengan bantuan catatan tersebut siswa mendeskripsikan teman-temannya secara lisan di depan kelas. Latihan ini mengembangkan kemampuan berbicara bebas.

**TIPS:** Siswa dapat bercerita tentang teman sekelasnya (tanpa menyebutkan nama) dan teman-teman lain menebak siapa yang diceritakan.

4 Latihan untuk mengecek pemahaman teks simakan. Siswa harus memahami tempat dan waktu berdasarkan gambar. Pertanyaan yang ditampilkan secara ilustratif memungkinkan siswa membuat keterkaitan dan meningkatkan kemampuan mengingat siswa.

5 Latihan untuk mengecek pemahaman teks simakan. Siswa harus memahami tempat dan waktu yang disebutkan.

3 2. spielt ... Volleyball; 3. lernen ... Deutsch; 4. hört ... Musik; 5. fährt ... Rad; 6. spielt ... Videogames; 7. surfen ... im Internet; 8. gehe ... shoppen

4

ich	wohne	spiele	gehe	komme	surfe
du	wohnst	spielst	gehst	kommst	surfst
er, sie	wohnt	spielt	geht	kommt	surft
wir	wohnen	spielen	gehen	kommen	surfen
ihr	wohnt	spielt	geht	kommt	surft
sie, Sie	wohnen	spielen	gehen	kommen	surfen

**5** 1. Was macht ihr heute Nachmittag? 2. Wir gehen heute Fußball spielen. 3. Um wie viel Uhr spielt ihr? 4. Gehst du heute shoppen? 5. Wir lernen heute Nachmittag Deutsch. 6. Um wie viel Uhr hörst du Musik? 7. Marianne surft heute im Internet.

**6** 1. Was machst du heute? 2. Wohin geht Leon? 3. Um wie viel Uhr spielen wir? 4. Wer kommt heute? 5. Wo macht ihr Musik?

**7** 2. Geht ihr heute shoppen? 3. Spielt ihr um 15.00 Uhr Handball? 4. Geht ihr zusammen ins Kino? 5. Lernt ihr heute Englisch?

**8** 1. lernen; 2. spielt; 3. macht, geht; 4. gehe, Kommst; 5. Spielt; 6. macht; 7. surfst

**9** 1. b; 2. f; 3. d; 4. g; 5. h; 6. a; 7. e; 8. c

**10** 2. Es ist vierzehn Uhr fünfundvierzig./ Es ist Viertel vor drei. 3. Es ist zwanzig Uhr zehn./ Es ist zehn nach acht Uhr. 4. Es ist achtzehn Uhr vierzig./ Es ist zehn nach halb sieben. 5. Es ist fünfzehn Uhr fünfundzwanzig./ Es ist fünf vor halb vier. 6. Es ist dreizehn Uhr fünfunddreißig./ Es ist fünf nach halb zwei. 7. Es ist siebzehn Uhr fünfzehn./ Es ist Viertel nach fünf. 8. Es ist sechzehn Uhr fünfzig./ Es ist zehn vor fünf.

**11** 1. 8.30; 2. 14.10; 3. 11.55; 4. 7.15; 5. 10.25

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 9 (00:37)

Situation 1: Es ist halb neun.; Situation 2: Es ist zehn nach zwei.; Situation 3: Es ist fünf vor zwölf.; Situation 4: Es ist Viertel nach sieben.; Situation 5: Es ist fünf vor halb elf.

**12** 1. Es ist zwanzig vor fünf. 2. Es ist Viertel nach neun. 3. Es ist fünf nach zwölf. 4. Es ist Viertel vor sieben. 5. Es ist zehn nach elf.

**13** 2. halb eins 3. Viertel vor sieben 4. zehn nach acht 5. zehn Uhr vierzig 6. fünf vor halb zwei 7. dreizehn Uhr fünfzig 8. zwanzig nach acht

**14** 1. halb acht; 2. fünf nach acht; 3. Viertel nach elf; 4. vier Uhr; 5. halb sieben; 6. Viertel nach zehn

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 10 (00:42)

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr gehst du zur Schule?

*Junge:* Ich gehe um halb acht zur Schule.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr beginnt die Schule?

*Junge:* Die Schule beginnt um fünf nach acht.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr hast du Deutsch?

*Junge:* Um Viertel nach elf habe ich Deutsch.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr machst du Hausaufgaben?

*Junge:* Ich mache um vier Uhr Hausaufgaben.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr spielst du Videogames?

*Junge:* Ich spiele um halb sieben Videogames.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr gehst du schlafen?

*Junge:* Ich gehe um Viertel nach zehn schlafen.

**15** 1. der Tennisclub; 2. der Park; 3. das Kino; 4. das Schwimmbad; 5. die Eisdiele; 6. das Jugendzentrum; 7. die Pizzeria; 8. die Turnhalle

**16** 1. die Turnhalle; 2. der Park; 3. die Pizzeria; 4. der Tennisclub; 5. das Kino; 6. das Jugendzentrum; 7. das Schwimmbad; 8. die Eisdiele

**17** 1. c; 2. a; 3. c; 4. b; 5. a; 6. b; 7. c; 8. b

**18** 2. Wohin geht Timo heute? 3. Woher kommt Max? 4. Wohin geht Lara heute? 5. Wo studiert Karin? 6. Woher kommt Laura?

**19** 1. Wir gehen heute Abend in die Pizzeria. 2. Frau Stein geht heute in den Park. 3. Ich gehe heute Abend ins Kino. 4. Kommt ihr um 19.00 Uhr in die Eisdiele? 5. Wohin geht Timo heute Abend? 6. Gehst du heute ins Schwimmbad? 7. Wir gehen heute Nachmittag ins Jugendzentrum.

**20** 2. Spielen Sie Tennis? 3. Wohnen Sie in Berlin? 4. Kommen Sie aus Leipzig? 5. Gehen Sie ins Kino? 6. Arbeiten Sie in Frankfurt? 7. Fahren Sie gern Rad?

**21** 1. Woher kommen Sie? 2. Wohnen Sie in Düsseldorf? 3. Wo arbeiten Sie? 4. Sind Sie verheiratet? 5. Sind Sie Sportlehrerin? 6. Fahren Sie gern Rad?

**22** 1. Wie heißen Sie? 2. Was machen Sie? 3. Wo wohnen Sie? 4. Sind Sie verheiratet? 5. Was machen Sie in Ihrer Freizeit? 6. Wie alt sind Sie?

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 11 (00:30)

*Interviewer:* Wie heißen Sie?

*Herr Weiß:* Ich heiße Franz Weiß.

*Interviewer:* Was machen Sie?

*Herr Weiß:* Ich bin Manager.

*Interviewer:* Wo wohnen Sie?

*Herr Weiß:* In Hanau. Das liegt bei Frankfurt.

*Interviewer:* Sind Sie verheiratet?

*Herr Weiß:* Nein, ich bin Single.

*Interviewer:* Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

*Herr Weiß:* Ich treibe Sport und höre Musik.

*Interviewer:* Wie alt sind Sie?

*Herr Weiß:* Ich bin 39.

23 1. gehen; 2. spielen; 3. wohnen; 4. lernen; 5. gehst;  
6. macht; 7. kommen; 8. arbeiten; 9. machst; 10. gehen

24 1. Mario und Lukas kommen aus Deutschland.  
2. Tina spielt Tennis. Meine Freunde spielen Tennis.  
3. Herr Weiß arbeitet als Manager. Sie arbeiten als  
Manager. 4. Mein Bruder fährt gern Rad. Meine Eltern  
fahren gern Rad.

25 ist; unterrichtet; wohnt; arbeitet; fährt; hat;  
treibt

### Wörtertraining/ Latihan Kosakata

1 **Moni**: Rad fahren, joggen, Tennis spielen; **Ben**: im Internet surfen, Videogames spielen, chatten

3 **SMS 1**: ins, um; **SMS 2**: Idee, um, die



## VIDEOSTATION 1 HANNA UND FABIAN STELLEN SICH VOR

Nach der Lektion 3 erscheint die erste Videostation. Dadurch kann die Stunde interessanter werden und die Inhalte können in einer natürlichen Situation präsentiert werden.

1 S sehen die Videosequenz und hören die Vorstellung Hannas. S ergänzen die Visitenkarte von Hanna anhand der Vorstellung.

**Lösung:** **Name:** Hanna Schwarz; **Wohnort:** München; **Herkunft:** Hamburg; **Alter:** 15 Jahre; **Schule:** Gymnasium; **Klasse:** 9A; **Geschwister:** eine Schwester; **Hobbys:** Musik, Klavier spielen, singen, Hockey spielen, Hip-Hop tanzen

**Transkription > FILM 1**  (01:58)

*Hanna:* Hallo! Ich heiße Hanna, Hanna Schwarz. Ich wohne im Moment in München, komme aber aus Hamburg. Hamburg liegt in Norddeutschland. Ich bin 15 und gehe aufs Gymnasium. Ich besuche die Klasse 9A. Ich habe eine kleine Schwester. Sie heißt Tina und ist 8 Jahre alt. Ich spiele Klavier. Ich liebe klassische Musik und ich möchte später Pianistin werden. Vielleicht auch Musiklehrerin. Aber ich singe auch sehr gerne. Vielleicht werde ich auch Sängerin. Ich bin auch sportlich: Ich gehe zwei Mal die Woche zum Hockey und ich tanze Hip-Hop. Wenn du magst, kannst du mich auch anrufen: Meine Telefonnummer ist: 0170 86 87 118. Und ich bin auch auf Facebook. Tschüs!

2 S sehen die zweite Videosequenz und hören ein Interview mit Fabian. S ergänzen die Visitenkarte von Fabian anhand Informationen aus dem Interview.

**Lösung:** **Name:** Fabian Hartmann; **Wohnort:** München; **Herkunft:** Frankfurt; **Alter:** 14 Jahre; **Schule:** Europa-Gymnasium; **Klasse:** 9A; **Geschwister:** keine; **Hobbys:** Fußball, Rap-Musik

**Transkription > FILM 1**  (01:58)

*Interviewerin:* Hallo.

*Fabian:* Hallo.

*Interviewerin:* Ich möchte dir gerne ein paar Fragen stellen, nur ein kurzes Interview ...

*Fabian:* Ja, gerne.

*Interviewerin:* Wie heißt du?

*Fabian:* Ich heiße Fabian Hartmann.

*Interviewerin:* Und wo wohnst du?

*Fabian:* Ich wohne in München, bin aber in Frankfurt geboren.

Setelah *Lektion 3* terdapat *Videostation* yang pertama. Dengan materi-materi ini jam pelajaran menjadi lebih menarik dan materi bahan pelajaran dapat ditampilkan dalam situasi yang alami

1 Siswa menonton adegan pertama video dan menyimak perkenalan diri Hanna. Siswa melengkapi kartu nama Hanna berdasarkan penjelasan Hanna.

2 Siswa menonton bagian kedua video dan menyimak sebuah wawancara dengan Fabian. Siswa melengkapi kartu nama Fabian berdasarkan informasi dari wawancara tersebut.

*Interviewerin:* Wie alt bist du?  
*Fabian:* Ich bin 14 Jahre alt.  
*Interviewerin:* Und ... welche Schule besuchst du?  
*Fabian:* Ich gehe ins Europa-Gymnasium.  
*Interviewerin:* Und welche Klasse besuchst du?  
*Fabian:* Da gehe ich in die Klasse 9A.  
*Interviewerin:* Dann kennst du bestimmt auch Hanna Schwarz, oder?  
*Fabian:* Natürlich, Hanna Schwarz kenne ich!  
*Interviewerin:* Und Fabian, hast du Geschwister?  
*Fabian:* Nee, ich bin Einzelkind.  
*Interviewerin:* Und wie verbringst du dir so deine Freizeit?  
*Fabian:* Ich spiele Fußball. Mein Lieblingsverein ist natürlich FC Bayern und sonst höre ich Rap.  
*Interviewerin:* Wie kann man dich so kontaktieren?  
*Fabian:* Ehm, über WhatsApp bin ich immer erreichbar. Meine Telefonnummer ist: 0178 45 09 393. Und sonst über Facebook.  
*Interviewerin:* Okay, gut. Danke, Fabian.  
*Fabian:* Bitte.

3 S berichten über die Gemeinsamkeiten von Hanna und Fabian. L hört zu und macht Notizen zu den Aussagen. Nach den Berichten bespricht L mit S die Fehler in den Aussagen.

**Lösung: Gemeinsamkeiten:** Hanna und Fabian wohnen in München, sie besuchen das Europa-Gymnasium, Klasse 9A, sie mögen Musik und sie sind sportlich.  
**Unterschiede:** Hanna kommt aus Hamburg, Fabian kommt aus Frankfurt, Hanna hat Geschwister – eine Schwester, Tina, Fabian ist Einzelkind.

4 L präsentiert die Videosequenzen noch einmal. Vor der Präsentation lesen S die Sätze und die Aufgabe. S ordnen die Aussagen den Personen (Hanna und Fabian) zu.

**Lösung:** 1. H; 2. F; 3. F; 4. H; 5. H

5 S nutzen den gelernten Wortschatz und die Strukturen, um über sich selbst zu berichten. Bei der Vorstellung helfen Fragen.

6 Die Übung entwickelt spielerisch das Wahrnehmungsvermögen der S und bietet S mit unterschiedlichen Begabungen die Möglichkeit, im Unterricht aktiv zu sein. Das Ziel der Aufgabe ist, sich an einige Einzelheiten im Videofilm zu erinnern, ohne den Film erneut zu sehen. L kann die Fragen im Plenum stellen oder die Klasse in zwei / drei Gruppen teilen, damit S im Wettbewerb die richtigen Antworten finden. Bei Meinungsunterschieden kann L die Videosequenzen noch einmal präsentieren.

3 Siswa menceritakan kesamaan antara Hanna dan Fabian. Guru mendengarkan dan membuat catatan terkait pernyataan siswa. Setelah selesai disampaikan, guru membahas kesalahan-kesalahan dalam pernyataan siswa.

4 Guru menampilkan seluruh bagian videonya sekali lagi. Sebelumnya siswa membaca kalimat-kalimat dan tugas yang terdapat di buku. Siswa mencocokkan pernyataan dengan orang yang mengatakannya (Hanna dan Fabian).

5 Siswa menggunakan kosakata dan struktur-struktur yang telah dipelajari untuk bercerita mengenai dirinya sendiri. Untuk memperkenalkan diri, pertanyaan-pertanyaan di buku dapat membantu.

6 Latihan ini mengembangkan kemampuan penginderaan siswa secara mengasyikkan dan memberikan kesempatan untuk siswa dengan bakat yang berbeda-beda agar dapat terlibat aktif dalam pelajaran. Tujuan dari tugas ini adalah mengingat beberapa hal detail dalam video tanpa menonton kembali filmnya. Guru dapat memberi pertanyaan secara pleno di kelas atau membagi kelas dalam dua/tiga kelompok agar siswa berlomba menemukan jawaban yang benar. Jika terdapat perbedaan pendapat, guru dapat memutar kembali seluruh videonya.

*Lösung:* 1. Hanna; 2. Hanna; 3. Fabian; 4. im Garten / im Park

**TIPP:** L kann die Kärtchen verteilen, auf denen Daten verschiedener Personen stehen, die S als eigene übernehmen. S können sich frei in der Klasse bewegen und ihre neue Identität in Gesprächen präsentieren.

**TIPS:** Guru dapat membagikan kartu-kartu kecil bertuliskan data dari berbagai orang, yang oleh siswa dapat digunakan sebagai data diri mereka. Siswa dapat bergerak bebas di kelas dan memperkenalkan identitas baru mereka dalam bentuk percakapan.

**Situation:** Verschiedene Personen werden nach ihren Mutter- und Fremdsprachen und ihrer Herkunft gefragt.

**Sprachhandlungen:** sich nach Muttersprachen und Herkunftsländern verschiedener Personen erkundigen und Informationen erteilen, sich selbst und andere Personen vorstellen, ein Gespräch höflich anfangen, Gespräche mit *Sie*-Form führen, Informationen bestätigen oder verneinen

**Grammatik:** regelmäßige und unregelmäßige Verben (*sprechen*) im Präsens, das Fragewort *wo* und die Präposition *in*, das Fragewort *woher* und die Präposition *aus*, das Pronomen *man*, Ja/Nein-Frage, Aussagesatz, Bezeichnungen der Länder, Sprachen, feminine Bezeichnungen von Berufen und Nationalitäten

### A Was spricht Mesut?

1 Die neuen Strukturen werden mit einem Dialog eingeführt. S lesen zuerst die Sätze des Dialogs, dann präsentiert L die Aufnahme und S markieren die Reihenfolge der Sätze im Dialog.

*Lösung:* 1; 3; 6; 2; 5; 4

#### Transkription > HÖREN ▶ CD 1 • 37 (00:29)

*Interviewer:* Mesut, woher kommst du?

*Mesut:* Ich bin hier in Deutschland geboren.  
Meine Eltern kommen aus der Türkei.

*Interviewer:* Sprichst du Türkisch zu Hause?

*Mesut:* Ja, zu Hause sprechen wir Türkisch.

*Interviewer:* Du sprichst Deutsch und Türkisch. Bist du zweisprachig?

*Mesut:* Ja, ich bin zweisprachig. Ich spreche perfekt Deutsch und Türkisch.

2 S notieren die Informationen über Mesut und berichten darüber in Paaren oder im Plenum. Sie festigen die neuen Strukturen.

*Lösung:* Mesut ist in Deutschland geboren, aber seine Eltern kommen aus der Türkei. Er ist zweisprachig. Er spricht perfekt Deutsch und Türkisch. Er spricht zu Hause Türkisch.

**Situasi:** Kepada orang yang berbeda-beda ditanyakan tentang bahasa ibu dan bahasa asing mereka serta asal mereka.

**Tindak Bahasa:** bertanya tentang bahasa ibu dan negara asal dari berbagai orang serta memberikan informasi, memperkenalkan diri dan orang lain, memulai percakapan dengan sopan, melakukan percakapan dengan bentuk *Sie*, membenarkan atau menegasikan informasi

**Gramatika:** verba beraturan dan tak beraturan (*sprechen*) dalam bentuk kala sekarang, kata tanya *wo* dan preposisi *in*, kata tanya *woher* dan preposisi *aus*, pronomina *man*, Ja/Nein-Frage, kalimat berita, nama negara, bahasa, nama profesi dan kebangsaan dalam bentuk feminin

### A Was spricht Mesut?

1 Struktur-struktur baru diperkenalkan melalui dialog. Pertama-tama siswa membaca kalimat-kalimat dialognya, lalu guru memperdengarkan rekamannya dan siswa menandai urutan kalimat dalam dialog.

2 Siswa mencatat informasi tentang Mesut dan menceritakan informasi tersebut secara berpasangan atau secara pleno di kelas. Siswa memantapkan pemahaman struktur-struktur yang baru.

**TIPP:** L kann als Vorentlastung die Ländernamen mit Abbildungen der verschiedenen Flaggen einführen. So können sich S die Ländernamen schneller merken und richtig aussprechen. Dazu kann L verschiedene Flaggensätze in 2-4 Ausführungen machen und S zur Arbeit in Gruppen auffordern.

3 S bilden Sätze nach Beispiel. Sie üben gleichzeitig die Ländernamen und machen sich mit dem Pronomen *man* bekannt. L weist S auf das Geschlecht der Ländernamen (Neutrum) und die Ausnahmen: *die Schweiz* und *die Türkei* hin.

*Lösung:* In Spanien spricht man Spanisch.; In Italien spricht man Italienisch.; In Deutschland spricht man Deutsch.; In Frankreich spricht man Französisch.; In England spricht man Englisch.; In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch und Italienisch.; In Griechenland spricht man Griechisch.; In Marokko spricht man Arabisch.; In Österreich spricht man Deutsch.; In der Türkei spricht man Türkisch.

4 S hören die Sätze, sprechen nach und kontrollieren ihre Aufgabe.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 38 (00:57)

In Spanien spricht man Spanisch.; In Italien spricht man Italienisch.; In Deutschland spricht man Deutsch.; In Frankreich spricht man Französisch.; In England spricht man Englisch.; In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch und Italienisch.; In Griechenland spricht man Griechisch.; In Marokko spricht man Arabisch.; In Österreich spricht man Deutsch.; In der Türkei spricht man Türkisch.

5 S üben die neuen Strukturen wie Ländernamen und das Pronomen *man* in gesteuerten Dialogen. L hört zu und korrigiert gleichzeitig Fehler.

6 S machen eine Recherche in der Klasse. Sie frei bewegend stellen sie einander Fragen, wie im Beispiel. L bespricht mit S die Anwendung der Entscheidungsfrage und die Notwendigkeit, diese Fragen mit *Ja* oder *Nein* zu beantworten.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 1-10

## **B Woher kommt Herr Müller?**

7 In dieser Übung erscheinen Personen, die aus verschiedenen Ländern kommen. L liest ihre Namen und die Dialogsätze laut vor. S üben Dialoge in Paaren oder in Kleingruppen.

**TIPS:** Untuk mempermudah, guru dapat mengenalkan nama-nama negara dengan gambar-gambar dari berbagai bendera negara. Dengan demikian siswa dapat lebih cepat mengingat nama-nama negara dan melafalkannya dengan benar. Untuk itu guru dapat membuat 2-4 contoh kalimat berkaitan dengan bendera dan menugaskan siswa mengerjakannya dalam kelompok.

3 Siswa membuat kalimat berdasarkan contoh. Siswa sekaligus melatih nama-nama negara dan mempelajari pronomina *man*. Guru menjelaskan tentang artikel dari nama-nama negara (netral) dan pengecualiannya, yaitu *die Schweiz* dan *die Türkei*.

4 Siswa mendengarkan kalimat, mengulangnya dan mengecek tugas mereka.

5 Siswa melatih struktur-struktur baru seperti nama negara dan pronomina *man* dalam percakapan terarah. Guru mendengarkan dan mengoreksi jika ada kesalahan.

6 Siswa mengumpulkan informasi di kelas. Mereka bergerak bebas di kelas sambil saling bertanya seperti dalam contoh. Guru membahas dengan siswa penggunaan kalimat tanya dikotomi dan keharusan menjawab pertanyaan seperti itu dengan jawaban *Ja* atau *Nein*.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 1-10

## **B Woher kommt Herr Müller?**

7 Pada latihan ini ditampilkan orang-orang yang berasal dari berbagai negara. Guru membacakan nama orang-orang tersebut dan kalimat dialognya. Siswa melatih dialognya secara berpasangan atau dalam kelompok kecil.

8 L präsentiert den Hörtext, in dem zwei Erwachsene einen ungezwungenen Dialog führen. S hören zu und lesen mit.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 39 (00:36)

*Herr Galanis:* Guten Tag. Wie heißen Sie?

*Frau Rossi:* Guten Tag. Ich heiße Rossi, Elena Rossi.

*Herr Galanis:* Sie sind Frau Rossi, Sie kommen also aus Italien, nicht wahr?

*Frau Rossi:* Ja, ich komme aus Italien. Und woher kommen Sie?

*Herr Galanis:* Ich komme aus Griechenland. Mein Name ist Galanis, Georgios Galanis.

*Frau Rossi:* Freut mich, Herr Galanis.

9 S spielen die Situation aus Übung 8 mit verteilten Rollen. Sie festigen den neuen Wortschatz und die Höflichkeitsform *Sie*. L hört zu und gibt nach Beendigung der Aufgabe Feedback.

10 S üben freies Sprechen, indem sie anhand Visitenkarten über vier Personen sprechen. Sie können die Aufgabe zuerst in Paaren machen und dann die Personen im Plenum präsentieren.

11 Diese Übung kann, wie zuvor, in Form eines Spiels durchgeführt werden. Verschiedene Fragen werden gestellt (L oder S) und schnell beantwortet. Die schnellsten (aber richtigen) Antworten können benotet werden.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 11–15

## C Karl Füsli ist Schweizer

12 S werden mit den Bezeichnungen der Nationalitäten (männlich und weiblich) bekannt gemacht. Sie ordnen den Personen ihre Nationalität zu. Die Einteilung der Bezeichnungen in männliche und weibliche Formen ermöglicht es, die Bildung der femininen Form wahrzunehmen und sich die Regel besser einzuprägen. L kann vorher die schwierigen Wörter selbst vorlesen und kurz nachsprechen lassen, um Aussprachefehler bei S zu vermeiden.

*Lösung:* Herr Füsli ist Schweizer.; Herr Müller ist Deutscher.; Herr Özdemir ist Türke.; Herr Johnson ist Engländer.; Herr Galanis ist Grieche.; Frau Rodriguez ist Spanierin.; Frau Dupont ist Französin.; Frau Rossi ist Italienerin.; Frau Mezoued ist Marokkanerin.; Frau Gruber ist Österreicherin.

8 Guru memperdengarkan teks simakan yang menampilkan dua orang dewasa sedang bercakap-cakap dengan santai. Siswa menyimak dan ikut membaca dialognya.

9 Siswa memperagakan situasi dialog dari *Übung 8* dengan berbagi peran. Siswa memantapkan kosakata baru dan bentuk sapaan sopan dengan *Sie*. Guru mendengarkan dan memberikan tanggapan setelah latihan selesai.

10 Siswa berlatih berbicara bebas dengan menggunakan empat kartu nama orang yang ada pada latihan ini. Siswa dapat mengerjakan tugas ini secara berpasangan dulu, kemudian memperkenalkan keempat orang tersebut secara pleno di kelas.

11 Seperti sebelumnya, latihan ini dapat dikerjakan dalam bentuk permainan. Berbagai pertanyaan diajukan (oleh guru atau siswa) dan dijawab dengan cepat. Jawaban paling cepat dan benar bisa mendapatkan nilai.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 11–15

## C Karl Füsli ist Schweizer

12 Siswa dikenalkan dengan sebutan kebangsaan (laki-laki dan perempuan). Siswa mencocokkan orang dengan kebangsaannya. Pembagian istilah tersebut ke dalam kelompok bentuk laki-laki (maskulin) dan perempuan (feminin) memungkinkan pemahaman pembentukan bentuk femininnya dan memudahkan mengingat aturannya. Sebelumnya guru dapat membacakan kata-kata yang sulit dan meminta siswa menirukannya untuk menghindari kesalahan pelafalan.

**13** Als Kontrolle hören S die Aufnahme. L kann S auffordern, die Sätze nachzusprechen.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 40 (00:42)  
Herr Füsli ist Schweizer. Herr Müller ist Deutscher.  
Herr Özdemir ist Türke. Herr Johnson ist Engländer.  
Herr Galanis ist Grieche. Frau Rodriguez ist Spanierin.

**14** S ergänzen die Tabelle, dabei festigen sie die Ländernamen, die Schreibweise der verschiedenen Nationalitäten und auch ihre männlichen und weiblichen Formen.

**Lösung:** **Deutschland:** Deutscher, Deutsch; **Österreich:** Österreicher, Österreicherin, Deutsch; **Griechenland:** Griechin; **Spanien:** Spanierin, Spanisch; **England:** Engländer, Englisch; **Frankreich:** Französisch; **Italien:** Italienerin, Italienisch; **Marokko:** Marokkaner, Marokkanerin, Arabisch; **die Schweiz:** Schweizer, Französisch, Italienisch, Deutsch; **die Türkei:** Türkin, Türkisch

**15** S üben Dialoge in Paaren wie im Beispiel. Anschließend können sie die Dialoge frei in der Klasse weiter üben. S wählen sich verschiedene Identitäten dazu.

**16** Eine Übung zum Hörverständnis. S notieren zuerst die Informationen stichpunktartig in Form einer Visitenkarte und ergänzen nachher den Lückentext.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 41 (01:21)  
*Moderator:* Guten Abend und willkommen bei „Wer wird Millionär?“, der Quizshow, bei der jeder Millionär werden kann. Heute haben wir Herrn Smith, Henry Smith bei uns. Herr Smith, woher kommen Sie eigentlich?  
*Herr Smith:* Ich komme aus England, und zwar aus Manchester.  
*Moderator:* Sie sind also Engländer.  
*Herr Smith:* Ja.  
*Moderator:* Und was machen Sie hier in Deutschland?  
*Herr Smith:* Ich bin verheiratet. Meine Frau ist Deutsche, und ich lebe seit 13 Jahren in Hamburg.  
*Moderator:* Sie sprechen aber gut Deutsch.  
*Herr Smith:* Tja ... mit meiner Frau spreche ich nur Deutsch, im Büro spreche ich aber Englisch.  
*Moderator:* Haben Sie Kinder?  
*Herr Smith:* Einen Sohn, Martin.  
*Moderator:* Und was spricht er? Ist er zweisprachig?  
*Herr Smith:* Ja, er ist zweisprachig, er spricht perfekt Deutsch und Englisch.  
*Moderator:* Das ist aber toll! Und sagen Sie mal, Herr Smith, was sind Sie von Beruf?  
*Herr Smith:* Ich bin Manager.  
*Moderator:* Gut, ich glaube, wir können anfangen. Herr Smith, sind Sie bereit?  
*Herr Smith:* Ja.  
*Moderator:* Also, die erste Frage lautet ...

**13** Siswa menyimak rekaman suara untuk mengecek pengucapannya. Guru dapat meminta siswa mengulangi kalimat yang didengar.

**14** Siswa melengkapi tabel, dengan latihan ini mereka memantapkan nama-nama negara, ragam ejaan berbagai kebangsaan, dan juga bentuk maskulin dan femininnya.

**15** Siswa melatih dialog secara berpasangan seperti dalam contoh. Kemudian siswa dapat melatih dialog secara bebas di kelas. Untuk latihan ini siswa dapat memilih identitas yang berbeda-beda.

**16** Latihan pemahaman teks simakan. Pertama-tama siswa mencatat berbagai poin informasinya ke dalam bentuk kartu nama dan kemudian melengkapi teks rumpangnya.

Lösung:

Name	Henry Smith
Land	England, Manchester
Wohnort	Hamburg
Sprachen	Englisch, Deutsch
Familie	Frau, Sohn
Beruf	Manager

1. England; 2. Manchester; 3. Hamburg; 4. Deutsche;  
5. Englisch; 6. Deutsch; 7. Deutsch; 8. Englisch;  
9. Manager

**TIPP:** S können am Beispiel der Übung 16 weitere Visitenkarten entwerfen und die Personen mündlich präsentieren oder ähnliche Interviews vorspielen.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 16–24

## Phonetik

### AUSSPRACHE: *Ich*-Laut und *Sch*-Laut

#### 1. Den Unterschied zwischen *Ich*-Laut und *Sch*-Laut wahrnehmen

S hören die Wortpaare (Übung 1a) und achten auf die Aussprache von *ch* und *sch*. Sie sollen den Unterschied zwischen den Lauten wahrnehmen. In der nächsten Übung (Übung 1b) sollen S den Unterschied erkennen und nur das Wort markieren, das sie hören.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 42 (00:25)  
Kirche – Kirsche; Wicht – wischt; Fichte – fische;  
Männchen – Menschen

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 43 (00:17)  
Kirsche; Wicht; Fichte; Menschen

#### 2. Die richtige Aussprache von *Ich*-Laut und *Sch*-Laut lernen

S sprechen die Wortpaare laut aus und üben dadurch die richtige Aussprache von *ch* und *sch*.

**TIPP:** L kann mit S folgende Übung machen: Beim *Ich*-Laut (*ch*) befindet sich die Zunge genau da, wo sie auch bei der Aussprache eines langen *i* (wie in *Wien*) ist. Wenn man ein langes *iiiiiii* ohne Stimme flüstert, kommt ein perfekter *Ich*-Laut heraus. Beim *Sch*-Laut (*sch*) sind die Lippen weit vorgestülpt. S sollen ihren Zeigefinger aufrecht an die Nasenspitze legen und *schs* sagen – die Lippen müssen dabei ihre Zeigefinger berühren.

**TIPS:** Berdasarkan contoh pada *Übung 16*, siswa dapat merancang kartu nama lebih lanjut dan memperkenalkan orang secara lisan atau memperagakan dialog serupa.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 16–24

## Phonetik

### PELAFALAN: Bunyi “*ich*” dan “*sch*”

#### 1. Menangkap perbedaan antara bunyi “*ich*” dan bunyi “*sch*”

Siswa mendengarkan pasangan kata (*Übung 1a*) dan memperhatikan pelafalan bunyi “*ch*” dan “*sch*”. Tujuannya adalah agar siswa menangkap perbedaan kedua bunyi tersebut. Pada latihan berikutnya (*Übung 1b*) siswa diharapkan mengenali perbedaan bunyinya dan hanya menandai kata yang mereka dengar.

#### 2. Belajar pelafalan bunyi “*ich*” dan “*sch*” yang tepat.

Siswa mengucapkan pasangan-pasangan kata dengan lantang dan dengan cara ini siswa melatih pelafalan bunyi “*ch*” dan “*sch*” dengan tepat.

**TIPS:** Guru dapat melakukan latihan berikut dengan siswa: Pada bunyi “*ich*” (*ch*) posisi lidah berada persis seperti posisi ketika melafalkan bunyi “*i*” panjang (seperti pada kata *Wien*). Jika bunyi panjang “*iiiiiii*” dibisikkan tanpa suara, maka akan muncul bunyi “*ich*” yang sempurna. Pada bunyi “*sch*” posisi bibir dimoncongkan ke depan. Siswa diminta menaruh jari telunjuk mereka tegak lurus menempel di hidung dan mengatakan “*schs*” – saat mengucapkannya bibir harus menyentuh telunjuk mereka.

### 3. Die Aussprache von *Ich*- und *Sch*-Laut an komplexen Wörtern üben

S sprechen die Wörter laut aus (Übung 3) und achten auf die korrekte Aussprache von *sch*. Dabei wiederholen sie die in der Lektion eingeführten Adjektive.

**Transkription** > HÖREN  CD 1 • 44 (00:18)  
griechisch; russisch; österreichisch; chinesisches;  
türkisch

### Grammatik schnell & klar

In der grammatischen Übersicht werden alle wichtigen Probleme der Lektion zusammengefasst und noch einmal aufgegriffen. L kann S auffordern, bei W-Fragen die Tabelle aus der Lektion 2 (S. 29) zu vergleichen, bei Ja/Nein-Frage die Tabelle aus der Lektion 3 (S. 41).

### Landeskunde

1 S werden in einem kurzen Text über deutsche Dialekte informiert. S lesen den Text individuell und können ihn anschließend in Paaren diskutieren. Um das Textverständnis zu prüfen, lösen sie eine Richtig/Falsch Aufgabe.

**Lösung:** 1. F; 2. R; 3. R

2 Nachdem S verschiedene dialektale Begrüßungsformen (Übung 1) kennengelernt haben, können sie jetzt leicht die Herkunft der Personen erkennen und ihre Herkunftsorte auf der Karte Europas zeigen. S nehmen dabei wahr, wie man erkennen kann, aus welchem Land oder welcher Gegend manche Personen kommen.

**Lösung:** Karl Steiner ist aus Österreich. Anne Becker ist aus Frankfurt. Ben Roth kommt aus der Schweiz. Monika Lange kommt aus Hamburg.

### Projektecke

Die Aufgabe regt S an zu überlegen, an welche Länder ihre Heimat grenzt, welche Sprachen dort gesprochen werden, wie man sich dort begrüßt und verabschiedet. Dadurch können S ein Gefühl der Beständigkeit des eigenen Kulturkreises entwickeln und ihre nationale Identität reflektieren. Die Aufgabe kann im Unterricht oder als Hausaufgabe gemacht werden.

### 3. Melatih pelafalan bunyi “ich” dan “sch” pada kata-kata yang sulit.

Siswa mengucapkan kata-kata dengan lantang (Übung 3) dan memperhatikan pelafalan “sch” yang tepat. Dengan demikian siswa mengulangi kata sifat yang diperkenalkan di Lektion ini.

### Grammatik schnell & klar

Pada ikhtisar gramatika, semua masalah penting dalam Lektion ini dirangkum dan disinggung lagi. Untuk W-Fragen (kalimat tanya berhuruf awal “W”), guru dapat meminta siswa membandingkannya dengan tabel pada Lektion 2 (hlm. 29), dan untuk kalimat tanya Ja/Nein-Frage dapat dibandingkan dengan Lektion 3 (hlm. 41).

### Landeskunde

1 Siswa mendapat informasi tentang aneka dialek Jerman melalui teks pendek. Siswa membaca teks sendiri-sendiri, kemudian mendiskusikan isi teks dengan rekannya. Untuk mengecek pemahaman atas teks, siswa mengerjakan soal dengan jawaban benar/salah.

2 Setelah mengenal berbagai macam bentuk sapaan dalam dialek (Übung 1), siswa dapat dengan mudah mengenali asal negara orang-orang di gambar dan menunjukkan tempat asal mereka di peta Eropa. Siswa dengan latihan ini dapat memahami bagaimana cara mengetahui dari negara atau daerah mana beberapa orang berasal.

### Projektecke

Tugas ini menstimulasi siswa untuk berpikir tentang negara mana yang berbatasan dengan negara asal mereka, bahasa apa yang digunakan di negara tersebut, dan bagaimana orang di sana saling menyapa dan berpamitan. Dengan demikian siswa dapat merasakan keberadaan lingkungan budayanya sendiri dan merefleksikan identitas nasional mereka. Tugas ini dapat dikerjakan di kelas atau sebagai pekerjaan rumah.

## Zwischenstopp 4

Sprachfertigkeit (Keterampilan Berbicara)	Textsorte (Jenis teks)	Aktivität (Aktivitas)	Technik (Teknik)	Aufgabentyp (Jenistugas)
<b>LESEN (MEMBACA)</b>	informativer Text zum Fremdsprachenlernen (Teks informatif tentang belajar bahasa asing)	Tipps zum Lernen verstehen (Memahami tips belajar)	detailliertes Lesen (Membaca secara rinci)	Richtig / Falsch-Aufgabe (Tugas Benar/Salah)
<b>LESEN (MEMBACA)/ SPRECHEN (BERBICARA)</b>	Anzeige (Iklan)	Anzeige verstehen (Memahami teks iklan)	detailliertes Lesen (Membaca secara rinci)	Fragen beantworten (Menjawab pertanyaan)
<b>SCHREIBEN (MENULIS)</b>	E-Mail (Surat elektronik)	anfragen (sich vorstellen und um Informationen bitten) (Menanyakan [memperkenalkan diri dan meminta informasi])	E-Mail-Anfrage verfassen (Menulis email permintaan)	Kurztext schreiben (Menulis teks pendek)
<b>HÖREN (MENYIMAK)</b>	informativer Text (Teks informatif)	Informationen über einen Deutschkurs verstehen (Memahami informasi tentang kursus bahasa Jerman)	selektives Hören (Menyimak secara selektif)	Fragebogen ausfüllen (Mengisi kuesioner)

1 S lesen einen Text über Tipps zum Sprachenlernen und die Sätze 1–6. Das Leseverständnis wird geprüft, indem S Sätze ankreuzen, die mit dem Textinhalt übereinstimmen. L fasst den Text mit Fragen, wie z. B. *Wer lernt durch Chatten?* oder *Wer möchte lernen und im Ausland arbeiten?* zusammen und zählt die Tipps im Text auf. S nennen (in Muttersprache oder auf Deutsch) eigene Tipps und diskutieren darüber. L kann die besten Tipps an die Tafel schreiben.

**Lösung:** 1. F; 2. R; 3. R; 4. F; 5. F; 6. R

2 S lesen die Anzeige einer Sprachschule. Sie sollen Fragen beantworten, mit denen die wichtigsten Informationen aus der Annonce vermittelt werden.

**Lösung:** 1. Multilingua; 2. In Frankfurt am Main; 3. Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Deutsch, Türkisch; 4. muttersprachig

3 Eine gesteuerte Aufgabe für den schriftlichen Ausdruck. S schreiben eine E-Mail, in der sie sich zu einem Sprachkurs anmelden. S bekommen nicht nur Hinweise (A–D) zum Inhalt, sondern sie können sich auch mit der grafischen Form (Begrüßungs- und Abschlussformeln) einer schriftlichen Nachricht bekanntmachen.

1 Siswa membaca teks tentang tips belajar bahasa dan kalimat nomor 1-6. Pemahaman bacaan dapat diperiksa saat siswa memberi centang pada kalimat yang sesuai dengan isi teksnya. Guru merangkum isi teks dengan pertanyaan seperti. *Wer lernt durch Chatten?* atau *Wer möchte lernen und im Ausland arbeiten?* dan menghitung jumlah tips dalam teks. Siswa menyebutkan (dalam bahasa Indonesia atau Jerman) tips mereka sendiri dan mendiskusikannya. Guru dapat menuliskan tips terbaik di papan tulis.

2 Siswa membaca iklan sebuah sekolah bahasa. Siswa diminta menjawab pertanyaan-pertanyaan yang membantu mereka menemukan informasi terpenting dalam iklan.

3 Sebuah tugas terarah untuk latihan menulis. Siswa menulis surel untuk mendaftarkan diri mengikuti sebuah kursus bahasa. Siswa tidak hanya mendapatkan petunjuk (A–D) terkait isi surel, tetapi siswa juga dapat mengenali format grafis (susunan kata pembuka dan penutup surel) dan cara menulis sebuah teks surel.

4 Das Thema des Sprachkurses wird fortgesetzt, hier als Aufgabe zum Hörverstehen. S hören selektiv, sie sollen dem Hörtext einige Informationen entnehmen und sie notieren.

*Lösung:*

<b>Name</b>	Manuela	Sandro
<b>Alter</b>	17	18
<b>Herkunft</b>	Spanien	Norditalien
<b>Wohnort</b>	Barcelona	Lecco
<b>Warum Deutsch?</b>	in Freiburg studieren	sein Deutsch ist nicht gut

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 45 (01:26)

Das Goethe-Institut in Freiburg organisiert internationale Deutschkurse. Jeden Sommer, im Juli und August, kommen viele Jugendliche aus allen Ländern der Welt nach Freiburg und lernen am Goethe-Institut Deutsch. Aber woher kommen die Jugendlichen genau? Warum wollen sie Deutsch lernen?

Hallo, ich bin Manuela. Ich bin 17 und komme aus Spanien. Ich wohne mit meinen Eltern in Barcelona. Mein Opa wohnt hier in Freiburg. Zweimal im Jahr besuche ich meinen Opa: in den Weihnachtsferien und im Sommer. Ich besuche schon das zweite Mal einen Deutschkurs am Goethe-Institut. Später, nach dem Abitur, möchte ich hier in Freiburg studieren. Also muss ich Deutsch lernen.

Ich heiße Sandro, bin 18 und komme aus Lecco. Das liegt in Norditalien, nicht weit weg von Mailand. Ich wohne auch dort. Ich besuche ein Gymnasium und ich lerne drei Fremdsprachen: Englisch, Spanisch und Deutsch. Mein Deutsch ist aber nicht so gut. Meine Deutschlehrerin hat zu mir gesagt: „Sandro, du musst im Sommer Deutsch lernen!“ Also besuche ich einen Deutschkurs in Freiburg. Deutschlernen macht Spaß hier am Goethe-Institut!

Lektion  
**4**  
**ANDERE LÄNDER,  
ANDERE SPRACHEN**  
**Lösungen Übungsbuch**

1 2. Wo wohnst du? 3. Wie bitte? Woher kommst du?  
4. Wie bitte? Wo wohnst du? 5. Wie bitte? Wo wohnst du?

2 1. Wo? Ich wohne in (Berlin). 2. Woher? Mesut kommt aus Deutschland. 3. Wo? Innsbruck liegt in Österreich. 4. Wo? Marco wohnt in (München). 5. Woher? Ich komme aus (Berlin).

4 Tema mengenai kursus bahasa dilanjutkan, kali ini sebagai tugas untuk pemahaman teks simakan. Siswa menyimak secara selektif dan mencatat beberapa informasi dari teks simakan.

3 1. aus, in; 2. aus, aus; 3. aus, in; 4. in, in; 5. in, in

4 1. d; 2. f; 3. g; 4. i; 5. a; 6. e; 7. h; 8. b; 9. c

5 2. Das ist Berlin. Berlin liegt in Deutschland. 3. Das ist London. London liegt in England. 4. Das ist Wien. Wien liegt in Österreich. 5. Das ist Barcelona. Barcelona liegt in Spanien. 6. Das ist Paris. Paris liegt in Frankreich.

6 1. spreche; 2. spricht; 3. spreche, spreche; 4. sprichst; 5. Sprichst, spreche; 6. spricht, spricht

7

ich	komme	spreche
du	kommst	sprichst
er, sie, es, man	kommt	spricht
wir	kommen	sprechen
ihr	kommt	sprecht
sie, Sie	kommen	sprechen

**8 D:** In Deutschland spricht man Deutsch. Man spricht Deutsch in Deutschland.; **GB:** In Großbritannien spricht man Englisch. Man spricht Englisch in Großbritannien.; **F:** In Frankreich spricht man Französisch. Man spricht Französisch in Frankreich.

**9** John: aus England; Elisa: aus Italien; Claire: aus Frankreich; Julia: aus Deutschland

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 12 (00:27)

*Interviewer:* Woher kommst du, John?

*John:* Ich komme aus England.

*Interviewer:* Und du, Elisa?

*Elisa:* Aus Turin, aus Italien.

*Interviewer:* Woher kommst du, Claire?

*Claire:* Aus Bordeaux.

*Interviewer:* Bordeaux?

*Claire:* Ja, das liegt in Frankreich.

*Interviewer:* Und du, Julia, woher kommst du?  
Aus Österreich?

*Julia:* Nein, aus Deutschland, aus Frankfurt.

**10** Patrick spricht sehr gut Englisch, aber er spricht nicht so gut Spanisch. Monika spricht Deutsch und Polnisch perfekt, aber Englisch nicht so gut.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 2 • 13 (00:57)

*Interviewerin:* Patrick, welche Sprachen sprichst du eigentlich?

*Patrick:* Meine Muttersprache ist Deutsch. Klar, dass ich perfekt Deutsch spreche.

*Interviewerin:* Okay, aber ich meine, welche Fremdsprachen sprichst du?

*Patrick:* In der Schule lerne ich Englisch und Spanisch. Englisch spreche ich schon sehr gut. Spanisch spreche ich dagegen nicht so gut. Aber nächsten Sommer machen wir, das heißt, meine Familie und ich, Urlaub in Spanien, an der Costa del Sol. Und ich werde viel Spanisch sprechen!

*Interviewerin:* Monika, du kommst aus Polen, nicht wahr?

*Monika:* Nein, nicht ich, sondern meine Mutter kommt aus Polen, aus Stettin.

*Interviewerin:* Aber du sprichst gut Polnisch, oder?

*Monika:* Klar, ich bin zweisprachig.

*Interviewerin:* Das heißt: Du sprichst perfekt Deutsch und Polnisch.

*Monika:* Genau!

*Interviewerin:* Und sprichst du auch Englisch?

*Monika:* Nicht so gut.

**11** 1. FRANKREICH 2. ÖSTERREICH 3. SCHWEIZ  
4. DEUTSCHLAND 5. ENGLAND 6. SPANIEN 7. TÜRKEI  
8. GRIECHENLAND

**12** Deutschland, Deutsch; Italien, Italienisch; Großbritannien, Englisch; Spanien, Spanisch; die Schweiz, Deutsch, Französisch, Italienisch

**13** Pierre kommt aus Frankreich. Mary kommt aus Großbritannien. Carmen kommt aus Spanien. Robert kommt aus der Schweiz. Ali kommt aus der Türkei.

**14** 1. Herr Füsli kommt aus der Schweiz, aber er wohnt in Deutschland. 2. Herr Fischer kommt aus Deutschland, aber er wohnt in Österreich. 3. Herr Özdemir kommt aus der Türkei, aber er wohnt in Deutschland. 4. Frau Gonzales kommt aus Spanien, aber sie wohnt in Frankreich. 5. Frau Mezoued kommt aus Marokko, aber sie wohnt in Italien. 6. Frau Dupont kommt aus Frankreich, aber sie wohnt in der Schweiz.

**15** Das ist Herr Weber. Er ist 35 Jahre alt. Er kommt aus München, aber er wohnt in Berlin. Er ist Manager (von Beruf). Er spricht Deutsch und Englisch.; Frau Dupont ist 25 Jahre alt. Sie kommt aus Frankreich, aus Lyon, aber sie wohnt in der Schweiz, in Genf. Sie ist PR-Assistentin (von Beruf.) Sie spricht Französisch und Italienisch.; Ingo ist 14 Jahre alt. Er kommt aus Hamburg, aber er wohnt in Österreich in Wien. Er ist Schüler. Er spricht Deutsch und Englisch.

**16** Herr Müller kommt aus Deutschland. Er ist Deutscher.; Herr Johnson kommt aus Großbritannien. Er ist Engländer.; Frau Rodriguez kommt aus Spanien. Sie ist Spanierin.; Frau Rossi kommt aus Italien. Sie ist Italienerin.; Herr Galanis kommt aus Griechenland. Er ist Grieche.; Frau Dupont kommt aus Frankreich. Sie ist Französin.; Frau Gruber kommt aus Österreich. Sie ist Österreicherin.

**17** Er wohnt in Großbritannien. Er spricht Englisch.; Sie wohnt in Österreich. Sie spricht Deutsch.; Sie wohnt in Frankreich. Sie spricht Französisch.; Er wohnt in der Türkei. Er spricht Türkisch.; Er wohnt in Deutschland. Er spricht Deutsch.; Er wohnt in Griechenland. Er spricht Griechisch.; Sie wohnt in Spanien. Sie spricht Spanisch.

**18** 1. wohnt; 2. kommt; 3. spricht; 4. ist; 5. kommt;  
6. wohnt; 7. spricht; 8. sprechen

19 1. Deutscher; 2. Französin; 3. Österreicher;  
4. Spanier; 5. Türkin; 6. Griechin

20 1. d; 2. e; 3. a; 4. g; 5. f; 6. h; 7. c; 8. b

21 Woher kommst du?; Kommt er aus der Schweiz?;  
Wo wohnt sie?; Was sprichst du?; Wo arbeitet er?; Ist  
das Herr Weigel?; Was spricht man in der Schweiz?  
Kommt er aus Deutschland?

22 1. Wo / Augsburg liegt in Süddeutschland. 2. Woher /  
Ali kommt aus der Türkei. 3. Wo / Frau Gruber wohnt  
in Innsbruck. 4. Wohin / Timo geht ins Kino. 5. Woher /  
Laura kommt aus Italien. 6. Wo / Frau Rodriguez wohnt  
in Madrid. 7. Wohin / Um 16.00 Uhr gehen wir in die Turn-  
halle. 8. Wohin / Ich gehe in den Park.

23 Situation 1: 1. c; 2. b; 3. c; 4. c; Situation 2: 1. a;  
2. c; 3. b; 4. c

#### Transkription > HÖREN CD 2 • 14 (01:09)

*Interviewerin:* Hallo, wie heißt du?

*Matthias:* Ich heiße Matthias.

*Interviewerin:* Sag mal, Matthias, woher kommst du?  
Aus Deutschland?

*Matthias:* Nein, ich komme aus Österreich.

*Interviewerin:* Du sprichst also Deutsch.

*Matthias:* Klar, Deutsch ist meine Muttersprache.  
Aber ich spreche auch Französisch,  
und sehr gut sogar.

*Interviewerin:* Wieso?

*Matthias:* Meine Mutter ist aus der Schweiz, aus  
Lausanne.

*Interviewerin:* Ach, so! Ich verstehe ... Also, du  
kommst aus Österreich. Wohnst du  
auch in Österreich?

*Matthias:* Nein, wir, das heißt, meine Eltern und  
ich, wohnen im Moment in Nord-  
deutschland und zwar in Hamburg.

*Interviewerin:* Danke, Matthias.

*Interviewerin:* Hallo, wer bist du?

*Karin:* Ich bin Karin.

*Interviewerin:* Karin, woher kommst du? Aus Öster-  
reich?

*Karin:* Nein, ich komme aus Südtirol.

*Interviewerin:* Dann bist du Italienerin.

*Karin:* Na ja ... sagen wir, ich bin Südtirolerin.

*Interviewerin:* Und was ist deine Muttersprache?

*Karin:* Ich spreche Deutsch und Italienisch.  
Ich bin zweisprachig.

*Interviewerin:* Das ist aber schön. Und wo wohnst du  
in Südtirol?

*Karin:* Ich wohne in Meran.

#### Wörtertraining/Latihan Kosakata

1 1. Großbritannien; 2. Deutschland; 3. Frankreich;  
4. Spanien; 5. Italien; 6. die Schweiz; 7. Österreich;  
8. Griechenland; 9. die Türkei; 10. Marokko

2 Robert Lewandowski: Polen, Polnisch, Polnisch und  
Deutsch, Fußballspieler; Lena Meyer-Landrut: Deutsch-  
land, Deutsch, Deutsch und Englisch, Popsängerin; Pha-  
rell Williams: die USA, Amerikanisch, Englisch, Musiker  
(Musikproduzent / Songwriter)

3 Alter; Wohnort; Beruf; Sprache(n); Hobby(s)

**Situation:** Jugendliche nehmen am Unterricht teil, beschreiben ihre Aktivitäten im Unterricht, verbringen den Nachmittag nach der Schule zusammen.

**Sprachhandlungen:** (Schul-)Gegenstände erfragen und benennen, die Eigenschaften der Gegenstände bezeichnen, Schulaktivitäten nennen, Speisebezeichnungen verstehen, Speisen bestellen, nach Preis fragen, Preise verstehen, einen Wunsch ausdrücken

**Grammatik:** unregelmäßige Verben (*essen, nehmen*) im Präsens, der bestimmte und unbestimmte Artikel im Nominativ und Akkusativ, die Negation mit *nicht* und *kein*, das Personalpronomen im Nominativ, die Form *möcht*-

## A Der, Die, Das - Wie heißt das auf Deutsch?

1 Die Einführung des neuen Wortschatzes erfolgt durch Bild und Ton. S sehen sich die Bilder an und L präsentiert die Aufnahme. S hören, sprechen nach und verbinden die Abbildungen mit ihren Bezeichnungen. L weist S auf die Artikel an, die mit unterschiedlichen Farben markiert sind. Lehrer erklärt die Anwendung des unbestimmten und des bestimmten Artikels.

### Transkription > HÖREN ▶ CD 1 • 46 (01:52)

Nummer 1: das Mathebuch / ein Mathebuch; Nummer 2: der Laptop / ein Laptop; Nummer 3: die Schultasche / eine Schultasche; Nummer 4: das Handy / ein Handy; Nummer 5: der Kugelschreiber / ein Kugelschreiber; Nummer 6: der Ordner / ein Ordner; Nummer 7: das Deutschheft / ein Deutschheft; Nummer 8: die Mappe / eine Mappe; Nummer 9: die Lampe / eine Lampe; Nummer 10: der Marker / ein Marker; Nummer 11: die Flöte / eine Flöte; Nummer 12: das Poster / ein Poster; Nummer 13: das Mäppchen / ein Mäppchen; Nummer 14: die Uhr / eine Uhr; Nummer 15: das Magazin / ein Magazin

2 S versuchen, sich die Bezeichnungen der Gegenstände in einer Minute zu merken. Dann machen sie die Bücher zu und sprechen die gemerkten Wörter leise vor sich hin. S können auch die Wörter in Paaren abfragen oder vergleichen, wer sich die meisten Wörter gemerkt hat.

3 S sehen sich die Gegenstände noch einmal an und versuchen, sich weitere Bezeichnungen zu merken. Diesmal sollen sie sich jedoch auf die Schulsachen konzentrieren und sie nennen. L kann einige S im Plenum abfragen und die Bezeichnungen als Lösung der Aufgabe an die Tafel schreiben.

**Situasi:** Remaja mengikuti pelajaran, mendeskripsikan aktivitas mereka selama belajar di kelas, dan menghabiskan waktu sore sepulang sekolah bersama-sama.

**Tindak bahasa:** Menanyakan dan menyebutkan benda-benda (di sekolah), menjelaskan sifat benda-benda tersebut, menyebutkan aktivitas di sekolah, memahami nama-nama makanan, memesan makanan, menanyakan harga, memahami harga, mengungkapkan keinginan

**Gramatika:** verba tak beraturan (*essen, nehmen*) dalam bentuk kala sekarang, artikel definit dan indefinit dalam kasus nominatif dan akusatif, negasi dengan *nicht* dan *kein*, pronomina persona dalam bentuk nominatif, bentuk verba *möcht*-.

## A Der, Die, Das - Wie heißt das auf Deutsch?

1 Pengenalan kosakata baru dilakukan melalui media gambar dan audio. Siswa melihat gambar-gambar dan guru memperdengarkan rekaman. Siswa mendengarkan, mengulangnya, dan mencocokkan gambar dengan namanya. Guru meminta siswa memperhatikan artikel benda-benda tersebut yang telah diberi warna yang berbeda-beda. Guru menjelaskan penggunaan artikel definit dan indefinit.

2 Siswa mencoba mengingat nama-nama benda dalam waktu satu menit. Lalu siswa menutup buku dan mengucapkan secara perlahan kata-kata yang diingat. Siswa juga dapat secara berpasangan menanyakan tentang kata-kata tersebut atau membandingkan siapa yang berhasil mengingat paling banyak kata.

3 Siswa melihat benda-benda sekali lagi dan mencoba mengingat nama-nama benda lainnya. Kali ini siswa diminta berkonsentrasi pada perlengkapan sekolah dan menyebutkannya. Guru dapat bertanya kepada beberapa siswa dan menulis nama benda yang tepat sebagai jawaban di papan tulis.

4 Die Kontrolle kann in Paaren erfolgen, S decken die Bezeichnungen ab und fragen einander nach den deutschen Äquivalenten, indem sie sich die Gegenstände zeigen. L liest die Beispieldialoge laut vor und S führen Gespräche wie im Beispiel.

5 In der Übung wird die Negation *kein-* geübt. S nehmen den Gebrauch von *ein/kein, eine/keine* wahr. L weist sie zusätzlich auf die Information neben der Übung hin (Grammatik).

6 In dieser Übung sollen S den Zusammenhang zwischen den Artikeln und den Personalpronomen erkennen. S formulieren und schreiben Sätze wie im Beispiel.

*Lösung:* Die Flöte: Sie ist neu.; Der Atlas: Er ist bunt.; Das Handy: Es hat viele Apps.; Die Uhr: Sie ist kaputt.; Die Schultasche: Sie ist schwer.; Der Kugelschreiber: Er schreibt gut.; Das Mäppchen: Es ist praktisch.; Der Marker: Er ist rot.

7 Kontrolle der Sätze aus Übung 6. S hören die Tonaufnahme und korrigieren die Aufgabe.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 47 (00:38)  
Das Buch ist langweilig. Die Flöte ist neu. Der Atlas ist bunt. Das Handy hat viele Apps. Die Uhr ist kaputt. Die Schultasche ist schwer. Der Kugelschreiber schreibt gut. Das Mäppchen ist praktisch. Der Marker ist rot.

➔ Dazu passend: AB-Übungen 1–10

## **B Was brauchen wir im Unterricht?**

8 Als Einstieg wird eine Klassensituation vorgestellt. S sehen sich die Situation und die Aussagen in den Blasen an. L klärt den Wortschatz und präsentiert die Tonaufnahme, S hören zu und sprechen nach. L liest laut die Fragen vor und fordert S dazu auf, die Fragen in der Muttersprache zu beantworten.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 48 (00:22)  
*Lehrerin:* Also, ihr bringt morgen den Atlas und das Matheheft mit. Und natürlich auch die Flöte. Alles klar?  
*Mesut:* Aber ich habe keinen Atlas.  
*Julia:* Die Flöte? Wozu brauchen wir die Flöte?  
*Fabian:* Ich finde das Matheheft nicht mehr.

9 Wortschatzerweiterung (Klassendeutsch) durch Zuordnen der Aussagen der Lehrerin und der Schüler. Die Übung kann im Plenum gemacht werden. L liest alle Aussagen laut vor und S ordnen sie der richtigen Rubrik zu. Anschließend werden die Aussagen mit verteilten Rollen gelesen: L liest die Aussagen der Lehrerin, S reagieren mit den Schüleraussagen.

4 Pengecekan dapat dilakukan secara berpasangan, siswa menutup nama-nama bendanya dan secara bergantian menanyakan bahasa Jermannya nama benda yang ditunjukkan. Guru membacakan dialog contoh dan siswa melakukan percakapan seperti contoh.

5 Pada latihan ini dilatih negasi dengan *kein*. Siswa memperhatikan penggunaan *ein/kein, eine/keine*. Guru meminta siswa untuk memperhatikan informasi yang ada di samping *Übung 5 (Grammatik)*.

6 Pada latihan ini siswa diharapkan dapat mengenali hubungan antara artikel dan pronomina persona. Siswa menyusun dan menulis kalimat seperti dalam contoh.

7 Mengecek kalimat-kalimat yang ada pada *Übung 6*. Siswa mendengarkan rekaman suara dan mengoreksi tugas mereka.

➔ Latihan yang cocok: AB-Übungen 1–10

## **B Was brauchen wir im Unterricht?**

8 Sebagai pembuka diperkenalkan situasi sebuah kelas. Siswa memperhatikan situasinya dan pernyataan-pernyataan dalam gelembung teks. Guru menjelaskan kosakatanya dan memperdengarkan rekaman suaranya. Siswa mendengarkan dan mengulangi kalimatnya. Guru membacakan pertanyaan dan meminta siswa menjawab pertanyaan dalam bahasa Indonesia.

9 Perluasan kosakata (bahasa Jerman di kelas) dengan mencocokkan pernyataan guru dengan pernyataan siswa. Latihan ini dapat dilakukan secara pleno di kelas. Guru membacakan semua pernyataannya dan siswa memasukkannya ke dalam kolom yang tepat. Selanjutnya pernyataan-pernyataan dibacakan sesuai dengan pemerannya: guru membacakan pernyataan guru, sedangkan siswa meresponnya dengan pernyataan siswa.

*Lösung:*

<b>Die Lehrerin:</b>	<b>Die Schüler:</b>
Wir brauchen morgen das Mathebuch.	Ich habe kein Mathebuch.
Wir machen jetzt die Übung auf Seite 57.	Wir machen gern die Übung.
Ihr schreibt den Aufsatz für morgen.	Schon wieder einen Aufsatz?
Wir lesen den Text auf Seite 103.	Ach, nein! Ich finde den Text so langweilig!
Wir korrigieren jetzt die Hausaufgaben.	Ich habe die Hausaufgaben leider nicht.

**TIPP:** L kann S auffordern, die Klassensituationen mit neuen Strukturen in Gruppen abzuspielen. S wählen eine Lehrerin / einen Lehrer und simulieren die Situation. Zum Schluss können S die Szenen im Plenum präsentieren (Lehreraussage ► Schülerreaktion).

**10** Festigung des neuen Wortschatzes durch Bildung von Sätzen. Dank farbiger Markierung können S sich die Artikel der Substantive besser merken. L soll S auf den Plural (*die Hausaufgaben*) hinweisen, der orangefarben markiert wurde. Nach der Erläuterung des Plurals machen S die Aufgabe mündlich im Plenum und schreiben sie sie in ihren Heften auf.

*Lösung:* Wir korrigieren die Hausaufgaben.; Wir lesen den Text.; Wir machen die Übung.; Wir schreiben den Aufsatz.; Wir brauchen das Mathebuch.; Wir bringen die Mappe mit.

**11** Zur Kontrolle hören S die Tonaufnahme und festigen die Formen durch Nachsprechen.

**Transkription > HÖREN** (▶) CD 1 • 49 (00:32)

Wir korrigieren die Hausaufgaben. Wir lesen den Text.  
Wir machen die Übung. Wir schreiben den Aufsatz.  
Wir brauchen das Mathebuch. Wir bringen die Mappe mit.

**12** Der Wortschatz aus den Übungen 1 und 3 wird durch einige neue Wörter (Schulsachen) erweitert. L liest die Bezeichnungen der Gegenstände und die Beispieldialoge im Plenum vor, S sprechen nach. S üben Akkusativformen der bestimmten Artikel in Minidialogen. L erklärt im Plenum die Bildung des Akkusativs.

➔ **Dazu passend: AB-Übungen 11–18**

**TIPS:** Guru dapat meminta siswa memperagakan dalam kelompok situasi kelas dengan menggunakan struktur baru. Siswa memilih pemeran seorang guru dan mensimulasikan situasinya. Sebagai penutup siswa dapat memperagakan adegan tersebut di kelas (pernyataan guru ► tanggapan siswa).

**10** Pemantapan kosakata baru dengan cara membuat kalimat. Dengan diberikannya warna pada artikel dan kata bendanya memudahkan siswa untuk mengingatnya. Guru disarankan meminta siswa memperhatikan bentuk jamak (*die Hausaufgaben*) yang ditandai dengan warna jingga. Setelah bentuk jamak dijelaskan siswa mengerjakan latihan secara lisan bersama-sama dan menuliskannya di buku tulis mereka.

**11** Untuk pengecekan siswa mendengarkan rekaman suara dan memantapkan bentuk-bentuknya dengan mengulanginya.

**12** Kosakata dari *Übungen* 1 dan 3 diperluas dengan adanya beberapa kata baru (benda-benda di sekolah). Guru membacakan nama benda-benda tersebut dan contoh-contoh dialog secara pleno di kelas, siswa mengulanginya. Siswa melatih bentuk akusatif dari artikel definit dalam dialog singkat. Guru menjelaskan pembentukan akusatif secara pleno di kelas.

➔ **Latihan yang cocok: AB-Übungen 11–18**

## C Hungrig nach der Schule?

**13** Einführung der Strukturen und des Wortschatzes zum Thema *Essen*. S sehen sich die Collage an und sagen, was ihnen bekannt vorkommt. S sammeln Wörter, die sie verstehen. L klärt die neuen Wörter und Strukturen, stellt einige Fragen nach dem Preis der Speisen und der Getränke. Anschließend präsentiert L die Tonaufnahme, S hören zu und sprechen nach.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 50 (00:19)

**Fabian:** Ich habe Hunger! Ich nehme einen Hamburger mit Pommes. Und du, Hanna? Was nimmst du?

**Hanna:** Ich auch ... Entschuldigung, was kostet ein Hamburger?

**Verkäufer:** Ein Hamburger kostet 2,70 Euro.

**14** L liest das Beispielgespräch im Plenum vor. S üben Dialoge in Paaren, indem sie gewählte Speisen und Getränke verwenden. Die Farbmarkierung hilft, die richtige Form des Artikels zu benutzen.

**15** S üben die Dialoge weiter, sie äußern ihre Wünsche mit der Struktur *ich möchte ...* L liest die Beispieldialoge im Plenum vor. S arbeiten in Kleingruppen.

**TIPP:** Zur besseren Festigung der Strukturen kann L Übung 15 im Plenum auch als Kettenübung durchführen.

➔ **Dazu passend: AB-Übungen 19–29**

### Phonetik

#### AUSSPRACHE: Wortbetonung

##### 1. Die Betonung von Wörtern richtig hören

L erklärt S, dass es im Deutschen verschiedene Wortbetonungsmuster gibt. L liest die Adjektive laut vor und erinnert an ihre Bedeutung. S sehen sich die Tabelle an und versuchen, beim Hören die Wörter den richtigen Wortbetonungsmustern zuzuordnen.

**Lösung:**

	●	●●	●●●	●●●●
schön	x			
teuer		x		
billig		x		
praktisch		x		
modern			x	
aktuell				x
schnell	x			
kaputt			x	

## C Hungrig nach der Schule?

**13** Pengenalan struktur-struktur dan kosakata bertema *Essen*. Siswa melihat kolase dan mengatakan apa yang sudah mereka kenal. Siswa mengumpulkan kata-kata yang sudah mereka mengerti. Guru menjelaskan kata-kata dan struktur-struktur baru, memberikan beberapa pertanyaan tentang harga makanan dan minuman. Selanjutnya guru memperdengarkan rekaman suaranya, siswa mendengarkan dan mengulangnya.

**14** Guru membacakan contoh teks percakapan secara pleno di kelas. Siswa melatih percakapan secara berpasangan dengan menggunakan nama makanan dan minuman yang telah dipilih. Penandaan dengan warna membantu siswa untuk menggunakan bentuk yang tepat dari artikelnnya.

**15** Siswa melanjutkan melatih dialog, mereka mengungkapkan keinginan mereka dengan ujaran *ich möchte ...* . Guru membacakan contoh dialog di depan kelas. Siswa bekerja dalam kelompok kecil.

**TIPS:** Untuk lebih memantapkan struktur-struktur-nya, guru dapat meminta siswa melakukan *Übung 15* secara pleno di kelas sebagai latihan berantai.

➔ **Latihan yang cocok: AB-Übungen 19–29**

### Phonetik

#### PELAFALAN: Penekanan kata

##### 1. Mendengarkan penekanan kata dengan benar

Guru menjelaskan kepada siswa bahwa bahasa Jerman memiliki berbagai pola penekanan kata. Guru membacakan kata sifat dan mengingatkan artinya. Siswa melihat tabel dan mencoba, pada saat menyimak, untuk mencocokkan kata-kata tersebut dengan pola penekanan kata yang benar.

**Transkription > HÖREN** ▶ CD 1 • 51 (00:31)  
schön; teuer; billig; praktisch; modern; aktuell;  
schnell; kaputt

## 2. Wörter richtig betonen

S sprechen die Wörter (Übung 1) laut aus. Sie sollen auf die richtige Betonung achten.

**TIPP:** Betonte Silben werden besonders laut und deutlich gesprochen. S können bei der betonten Silbe fest mit der Faust auf den Tisch hauen. Bei unbetonten Silben sollen sie nur leicht mit der Fingerspitze auf den Tisch klopfen.

## 3. Wörter mit einem bestimmten Betonungsmuster sammeln und sprechen

### SPIEL: *Ich brauche morgen ...*

Zur Festigung der Wortbetonung können S die neu gelernten Wörter spielerisch anwenden. Sie sollen Wörter mit einem bestimmten Betonungsmuster sammeln und sprechen. L schlägt ein Spiel vor:

Schreib Wörter für Schulsachen auf, z. B. (*die*) *Tasche*, (*die*) *Flöte* etc. Alle Wörter müssen zum Betonungsmuster ●● passen. Nun fängt eine Person von euch an und sagt: *Morgen ist Schule. Ich brauche die Tasche*. Die nächste Person sagt: *Ich brauche die Tasche und die Flöte*. Jeder wiederholt alle Wörter und nennt ein weiteres Wort mit dem Muster ●●.

## Grammatik schnell & klar

Die Rubrik enthält eine Übersicht über die Grammatik der Lektion 5 und Aufgaben dazu. S schreiben die Konjugation des Verbs *schreiben*, ergänzen Sätze mit bestimmten und unbestimmten Artikeln im Nominativ und Akkusativ. L sollte den Unterschied im Gebrauch der Negation mit *nicht* und *kein* noch einmal erläutern. Es wird noch einmal das Personalpronomen im Nominativ wiederholt. Bei der Form mit *möcht-* soll L auf die Satzklammer aufmerksam machen.

## Landeskunde

1 L beginnt den Unterricht mit der Frage: *Erinnerst du dich an deinen ersten Schultag?* S können ihre Erinnerungen in der Muttersprache erzählen. L fasst sie auf Deutsch zusammen und liest den Text laut vor. S lesen mit. Im Lesetext werden sie mit der Tradition der Schultüte bekanntgemacht. S lesen den Text und die Sätze individuell und lösen die Richtig / Falsch-Aufgabe. Die Korrektur der Aufgabe erfolgt im Plenum.

*Lösung:* 1. R; 2. F; 3. R; 4. F

## 2. Kata-kata diucapkan dengan penekanan yang tepat

Siswa mengucapkan kata-kata (*Übung 1*) dengan lantang. Siswa diminta memperhatikan penekanan yang benar.

**TIPS:** Suku kata yang pengucapannya diberi tekanan secara khusus diucapkan dengan lantang dan jelas. Siswa dapat memukul meja dengan kepalan tangannya saat mengucapkan suku kata yang diberi tekanan. Pada suku kata yang tidak ditekankan, siswa cukup mengetuk meja dengan lembut menggunakan ujung jarinya.

## 3. Mengumpulkan dan mengucapkan kata-kata dengan pola penekanan tertentu

### PERMAINAN: *Ich brauche morgen ...*

Untuk memantapkan penekanan kata, siswa dapat menerapkan kata-kata yang baru dipelajari dengan cara yang menyenangkan. Siswa diminta mengumpulkan kata-kata dengan pola penekanan tertentu dan mengucapkannya. Guru mengusulkan permainan berikut:

Tuliskan kata-kata untuk perlengkapan sekolah, misalnya (*die*) *Tasche*, (*die*) *Flöte*, dll. Semua kata harus sesuai dengan pola penekanan ●●. Sekarang seorang dari kalian mulai dan mengatakan: *Morgen ist Schule. Ich brauche die Tasche*. Orang berikutnya mengatakan: *Ich brauche die Tasche und die Flöte*. Setiap orang mengulangi semua kata dan menyebutkan kata selanjutnya dengan pola ●●.

## Grammatik schnell & klar

Rubrik ini memuat ikhtisar tentang gramatika yang ada pada *Lektion 5* dan tugas-tugasnya. Siswa menuliskan konjugasi verba *schreiben*, melengkapi kalimat dengan artikel definit dan indefinit dalam bentuk nominatif dan akusatif. Guru disarankan menjelaskan sekali lagi perbedaan penggunaan negasi dengan *nicht* dan *kein*. Di sini diulangi lagi pronomina persona dalam bentuk nominatif. Pada bentuk verba *möcht-* guru disarankan meminta siswa memperhatikan struktur kalimat pengapit.

## Landeskunde

1 Guru memulai pelajaran dengan pertanyaan: *Erinnerst du dich an deinen ersten Schultag?* Siswa dapat menceritakan pengalamannya dalam bahasa Indonesia. Guru merangkumnya dalam bahasa Jerman dan membacakannya. Siswa ikut membaca. Dalam teks bacaan siswa diperkenalkan dengan tradisi *Schultüte*. Siswa membaca teks secara individual dan menjawab soal benar/salah. Koreksi soal dilakukan secara pleno di kelas.

2 S schreiben eine kurze Antwort auf die Einladung zur Einschulungsfeier.

### Projektecke

S arbeiten in Gruppen, sie entwerfen eine Schultüte für ihren Freund.

**TIPP:** Fertige „Schultüten“ (Beschreibungen) können von Gruppe zu Gruppe geschickt werden. S lesen sie nacheinander und entscheiden, welche davon am originellsten ist.

2 Siswa menulis jawaban pendek atas undangan perayaan hari pertama masuk sekolah.

### Projektecke

Siswa bekerja dalam kelompok, mereka merancang sebuah *Schultüte* untuk teman mereka.

**TIPS:** *Schultüten* yang sudah selesai (deskripsinya) dapat dikirim dari satu kelompok ke kelompok lainnya. Siswa membacanya satu per satu dan memutuskan mana yang rancangannya paling khas.

## Zwischenstopp 5

Sprachfertigkeit (Keterampilan Bahasa)	Textsorte (Jenis Teks)	Aktivität (Aktivitas)	Technik (Teknik)	Aufgabent (Jenis Tugas)
<b>LESEN (MEMBACA)</b>	Anzeigen, Personenbeschreibung (Iklan, deskripsi orang)	Anzeigen verstehen (Memahami iklan)	selektives Lesen (Membaca selektif)	Zuordnung (Menjodohkan)
<b>SCHREIBEN (MENULIS)</b>	Kurznachricht (Berita pendek)	Informationen erfragen und weitergeben (Menanyakan dan menyampaikan informasi)	eine SMS verfassen (Menulis SMS)	kurze Texte nach Vorgaben schreiben (Menulis teks pendek berdasarkan kata-kata yang diberikan)
<b>HÖREN (MENYIMAK)</b>	Interview (Wawancara)	Bezeichnungen der Produkte und Speisen verstehen (Memahami nama-nama produk dan makanan)	global-selektives Hören (Mendengar secara umum-selektif)	richtige Informationen ankreuzen (Menyilang informasi yang tepat)
<b>SPRECHEN (BERBICARA)</b>	Dialog (Dialog)	Fragen im Alltag verstehen und beantworten (Memahami dan menjawab pertanyaan sehari-hari)	dialogisches Sprechen (Berbicara dalam bentuk dialog)	Gespräch ergänzen (Melengkapi percakapan)

1 S lesen drei Annoncen und Informationen über drei Personen und ordnen sie einander zu.

*Lösung:* A: Martina; B: Sebastian; C: Marie

2 Mit dieser gesteuerten Aufgabe können S prüfen, wie sie Grammatik und Wortschatz der Lektion 5 beherrscht haben. Aus den Hilfsphrasen formulieren sie vier Kurznachrichten. Lehrer kontrolliert die Aufgabe im Plenum.

**TIPP:** L kann S vorschlagen, einander SMS zu schreiben. S können in Paaren einander Kurznachrichten schreiben und sie beantworten.

1 Siswa membaca tiga iklan dan informasi tentang tiga orang dan menjodohkan mereka dengan iklan yang sesuai.

2 Dengan latihan yang diarahkan ini, siswa dapat mengecek bagaimana penguasaan mereka terhadap gramatika dan kosakata pada *Lektion 5*. Dengan bantuan frasa yang diberikan siswa menulis empat berita pendek. Guru memeriksa tugas ini bersama-sama di kelas.

**TIPS:** Guru dapat mengusulkan kepada siswa untuk saling menulis SMS. Siswa bekerja berpasangan dan saling menulis SMS dan menjawabnya.

3 Vor der Textpräsentation sehen sich S die Tabelle an. L kann die Produkte im Plenum laut vorlesen. Während des Hörens kreuzen S die richtigen Antworten an. L kann die Tonaufnahme noch einmal präsentieren, wenn es nötig ist.

**Lösung:**

	Hanna	Fabian	Mesut
einen Schokoriegel			x
eine Banane	x		
ein Schinkenbrot		x	
einen Saft		x	
einen Apfel	x		
ein Stück Kuchen			x
einen Joghurt	x		
eine Cola			

**Transkription > HÖREN** (CD 1 • 52 (01:22))

**Interviewer:** Wir sind hier auf dem Schulhof des Europa-Gymnasiums. Es ist gerade Pause. Und wir wollen wissen, was die Schüler und Schülerinnen in der Pause essen und trinken. Hallo, Hanna, darf ich dich was fragen?

**Hanna:** Ja, bitte.

**Interviewer:** Ich sehe, du isst einen Apfel. Isst du immer einen Apfel in der Pause?

**Hanna:** Oft, aber nicht immer. Heute esse ich einen Apfel, aber ich esse auch oft eine Banane oder einen Joghurt.

**Interviewer:** Und du Fabian, was isst du gerade? Ein Schinkenbrot?

**Fabian:** Ja, das ist ein Schinkenbrot. Ich esse immer ein Schinkenbrot in der Pause.

**Interviewer:** Trinkst du auch etwas dazu? Vielleicht eine Cola?

**Fabian:** Nein, keine Cola. Ich trinke einen Saft, einen Apfelsaft.

**Interviewer:** Danke, Fabian. Und da ist Mesut. Mesut, isst du heute nichts?

**Mesut:** Doch, doch ... ich gehe jetzt in die Cafeteria und kaufe mir einen Schokoriegel.

**Interviewer:** Isst du immer einen Schokoriegel in der Pause?

**Mesut:** Nein, nicht immer. Manchmal esse ich ein Stück Kuchen. Ich mag süße Sachen.

**Interviewer:** Vielen Dank an euch alle, Leute.

4 S lesen das Gespräch und ergänzen die Antworten von Fabian. Anschließend beantworten S individuell zwei Fragen: *Was hast du heute zum Essen mit?* und *Was hast du heute dabei?* L kontrolliert die Antworten im Plenum.

3 Sebelum teks simakan diperdengarkan, siswa melihat dulu tabel yang ada. Guru dapat membacakan nama produk di depan kelas. Pada saat mendengarkan simakan, siswa menyilang jawaban yang benar. Guru dapat memperdengarkan rekaman suara sekali lagi jika perlu.

4 Siswa membaca percakapan dan melengkapi jawaban Fabian. Selanjutnya siswa menjawab sendiri dua pertanyaan: *Was hast du heute zum Essen mit?* dan *Was hast du heute dabei?*. Guru mengecek jawaban siswa bersama-sama.

# Lektion 5

## IN DER KLASSE Lösungen Übungsbuch

**1 der:** Kuli, Ordner, Laptop, Marker; **die:** Schultasche, Mappe, Uhr, Flöte, Lampe; **das:** Handy, Mathebuch, Magazin, Poster, Mäppchen, Deutschheft

**3** Das Magazin ist bunt. Das Handy ist teuer. Der Laptop ist langsam. Die Schultasche ist schwer. Die Uhr ist kaputt. Das Mäppchen ist praktisch. Der Atlas ist langweilig. Das Buch ist interessant.

**4 er:** der Kugelschreiber, der Ordner, der Marker; **sie:** die Schultasche, die Uhr, die Lampe, die Flöte, die Mappe; **es:** das Poster, das Handy, das Deutschheft, das Mathebuch, das Magazin, das Mäppchen

**5** 2. Ja, sie ist altmodisch. 3. Ja, es ist teuer. 4. Ja, er ist langsam. 5. Ja, es ist neu. 6. Ja, er ist bunt. 7. Ja, sie ist schwer. 8. Ja, es ist interessant. 9. Ja, er ist kaputt. 10. Ja, sie ist braun.

**6** € 79,50; € 35; € 399; € 366; € 25; € 19,90; € 5,30; € 0,90

### Transkription > HÖREN CD 2 • 15 (00:48)

Die Schultasche kostet € 79,50. Das Poster kostet € 35. Der Laptop kostet € 399. Das Handy kostet € 366. Die Uhr kostet € 25. Das Mäppchen kostet € 19,90. Der Ordner kostet € 5,30. Der Kugelschreiber kostet € 0,90.

**7** 1. Die/Sie 2. Das/Es 3. Der/Er 4. Die/Sie 5. Die/Sie 6. Das/Es 7. Der/Er 8. Das/Es

**8** ein Mathebuch; eine Flöte; ein Handy; ein Deutschheft; ein Laptop; ein Ordner; eine Lampe; eine Uhr; eine Schultasche; ein Mäppchen; ein Marker; ein Magazin; ein Poster; ein Kugelschreiber

**9** Nein, kein Mäppchen, ein Poster!; Nein, kein Ordner, eine Schultasche!; Nein, kein Kugelschreiber, ein Marker!; Nein, keine Flöte, ein Handy!; Nein, kein Magazin, ein Buch!

**10** 2. Nein, das ist keine Uhr! 3. Nein, das ist kein Laptop! 4. Nein, das ist keine Lampe! 5. Nein, das ist kein Poster! 6. Nein, das ist kein Handy! 7. Nein, das ist keine Mappe! 8. Nein, das ist kein Mäppchen!

**11** 1. brauchen; 2. machen; 3. lesen; 4. habe; 5. finde; 6. schreibt; 7. korrigieren; 8. haben

**12** 1. c; 2. e; 3. h; 4. f; 5. a; 6. g; 7. b; 8. d

**13** 1. Akk. 2. Akk. 3. Nom. 4. Akk. 5. Akk. 6. Nom. 7. Nom. 8. Akk.

**14**

	maskulin	feminin	neutral
<b>Nominativ</b>			das
<b>Akkusativ</b>	den	die	das

**15** 1. die Übung; 2. den Kugelschreiber; 3. den Aufsatz; 4. das Mathebuch; 5. die Hausaufgaben

**16** 1. den, den; 2. das, das; 3. die, die; 4. die, die; 5. das, das; 6. den, den

**17** Pia braucht heute den Marker; Stefan braucht heute den Ordner; Susi braucht heute den Rechner; Lara braucht heute die Schultasche.; Georg braucht heute den Bleistift.

**18** 1. Ich finde das Matheheft nicht. 2. Wir korrigieren den Aufsatz morgen. 3. Der Text ist so langweilig. 4. Herr Meier liest den Zeitungsartikel. 5. Die Schüler lesen den Text auf Seite 87. 6. Timo braucht heute den Laptop nicht.

**19** 1. b; 2. c; 3. e; 4. a; 5. f; 6. d

**20** 2. einen, keinen 3. ein, kein 4. ein, kein 5. eine, keine 6. einen, keinen

**21**

<b>ich</b>	nehme	esse
<b>du</b>		
<b>er, sie, es</b>	nimmt	isst
<b>wir</b>	nehmen	essen
<b>ihr</b>	nehmt	esst
<b>sie, Sie</b>	nehmen	essen

**22** 1. nehme, nimmst 2. nehmen, nimmt, nimmt 3. nehmen, nehmen 4. nehmen, nehme 5. Nehmt, nehmen

**24** 1. möchten, möchte; 2. möchten, Möchtest; 3. Möchtest, möchte; 4. möchtest, möchte

**25** 3,10 Euro; 1,90 Euro; 3,20 Euro; 2,80 Euro; 2 Euro; 1,80 Euro; 1,60 Euro; 1,50 Euro

### Transkription > HÖREN CD 2 • 16 (00:48)

Ein Hamburger kostet 3,10 Euro. Eine Portion Pommes kostet 1,90 Euro. Ein Stück Pizza kostet 3,20 Euro. Ein Schinkenbrot kostet 2,80 Euro. Ein Mineralwasser kostet 2 Euro. Eine Tasse Kaffee kostet 1,80 Euro. Eine Cola kostet 1,60 Euro. Ein Saft kostet 1,50 Euro.

27 Georg isst ein Schinkenbrot.; Lisa isst eine Banane.; Patrick isst ein Käsebrot.; Lukas isst einen Kuchen.; Silke isst einen Apfel.

28 1. eine, einen, einen, eine 2. einen 3. ein, einen 4. ein, einen

29 1. Möchtest du eine Cola? 2. Möchtest du einen Kuchen? 3. Ich esse eine Banane, und du? 4. Was isst Laura? 5. Was nimmst du? 6. Isst du einen Apfel?

### **Wörtertraining/Latihan Kosakata**

1 1. Banane 2. Hamburger 3. Butterbrot 4. Apfel 5. Steak 6. Suppe

2 Joachim isst einen Apfel und ein Käsebrot mit Tomate und trinkt eine Cola.; Anke isst einen Joghurt und eine Banane und trinkt ein Mineralwasser.



## VIDEOSTATION 2 ICH HABE SO EINEN HUNGER!

1 Mit der Videostation 2 können S sich in eine natürliche Situation einleben und prüfen, wie viel sie schon verstehen. In der Szene entdecken sie die Personen (Leitfiguren: Hanna und Fabian), die sie schon in der Videostation 1 kennengelernt haben, und bekannte Strukturen, was sehr motivierend wirkt.

S sehen sich zuerst das Foto und die Sprechblasen an. L lässt S spekulieren: *Was glaubt ihr, wohin geht Hanna?* S lesen die möglichen Antworten und wählen eine der Möglichkeiten. S sehen sich den Film zum ersten Mal an und S prüfen, ob ihre Vermutungen richtig waren.

2 L präsentiert jetzt die Videosequenz zum zweiten Mal. S kreuzen die richtigen Antworten an. Eine Zielsetzung erleichtert die Konzentration und das Verstehen, S müssen nicht alle Informationen wahrnehmen. Sie sollen richtige Antworten auf zwei Fragen wählen und ankreuzen.

Lösung: 1. b; 2. c

### Transkription > FILM 2 (02:57)

Hanna: Hallo, Fabian.

Fabian: Hallo, Hanna.

Hanna: Hi!

Fabian: Was machst du denn hier?

Hanna: Ich bin gerade auf dem Weg zu Julia. Wir machen zusammen Hausaufgaben. Und du? Was machst du?

Fabian: Ich gehe zum Jugendclub ... Aber ich habe so einen Hunger! Ich sollte zunächst was essen.

Hanna: Hunger? Du hast noch nichts gegessen?

Fabian: Nein. Ich muss echt was essen. Aber, na ja ... Da ist eine Grillbude. Kommst du mit?

Hanna: Na gut, ich habe Zeit. Ich komme mit. Aber ich esse nichts.

Fabian: Danke, Hanna, das ist echt nett von dir! Also, mal sehen, was es hier gibt ... Es gibt Bratwurst, Currywurst, Pommes ...

Hanna: Ja, was nimmst du denn?

Fabian: Ich weiß nicht ... Ich bin unentschlossen: vielleicht eine Bratwurst?

Hanna: Ja, die Bratwurst ist gut.

Fabian: Woher weißt du das?

Hanna: Na ja, ich wohne hier in der Nähe und komme oft hierhin. Aber die Bratwurst ist wirklich lecker!

Fabian: Na dann ... dann nehme ich eine Bratwurst.

1 Dengan materi video 2 (*Videostation 2*) siswa dapat menyesuaikan diri dengan situasi yang alami dan memeriksa seberapa banyak yang sudah mereka mengerti. Dalam video, siswa mendapati figur-figur (tokoh utama: Hanna dan Fabian) yang sudah mereka kenal di *Videostation 1* dan ujaran-ujaran yang tidak asing, hal yang membuat mereka sangat termotivasi.

Pertama-tama siswa memperhatikan foto dan gelembung bicaranya. Guru membiarkan siswa berspekulasi dengan bertanya: *Was glaubt ihr, wohin geht Hanna?* Siswa membaca pilihan jawaban yang tersedia dan memilih satu di antara kemungkinan tersebut. Siswa menonton videonya untuk pertama kali dan mengecek apakah dugaan mereka benar.

2 Sekarang guru memutar video untuk kedua kalinya. Siswa menyilang jawaban yang benar. Penetapan tujuan yang jelas memudahkan konsentrasi dan pemahaman, siswa tidak perlu memahami semua informasinya. Siswa diminta menyilang pilihan jawaban yang benar atas dua pertanyaan.

3 Bei der dritten Präsentation müssen S sich auf detaillierte Informationen konzentrieren und sie mit-schreiben.

*Lösung:* Fabian nimmt eine Bratwurst, eine Portion Pommes und eine Cola. Hanna nimmt eine Cola.

4 S lesen jetzt die Aussagen von den Gesprächsteilnehmern und entscheiden, wer was gesagt hat. S können die Aufgabe in Paaren machen. Anschließend sehen sie die Videosequenz noch einmal an und prüfen ihre Aufgabe.

*Lösung:* 1. F ▶ V; 2. V ▶ F; 3. H ▶ V; 4. F ▶ V; 5. V ▶ F; 6. V ▶ F; 7. F ▶ H; 8. H ▶ V

5 Die Übersetzung hilft, sich die Ausdrücke besser einzuprägen. S nehmen wahr, dass manche Sätze nicht direkt übersetzbar sind.

6 Bei dieser Übung wird eine Zusammenfassung gemacht. S ergänzen Lücken im Text, so entsteht ein Bericht von der Filmhandlung.

*Lösung:* Jugendclub; Julia; Hunger; essen; Wurstbude; Bratwurst; Senf; Portion; trinkt; kostet; bezahlt; lecker

7 S lösen die Aufgabe spielerisch. Sie können in Gruppen die Antworten festlegen und sie im Plenum beantworten. L entscheidet, welche Gruppe am schnellsten geantwortet hat.

*Lösung:* 1. schwarz 2. um 11.40 Uhr 3. Riesen Hotdog 4. zwei

3 Pada saat menonton video ketiga kalinya siswa harus berkonsentrasi pada detail informasi dan mencatatnya.

4 Siswa membaca pernyataan-pernyataan dari para peserta dialog dan memutuskan siapa yang mengatakan apa. Siswa dapat mengerjakan soal itu berpasangan. Setelah itu mereka menonton video sekali lagi dan mengecek jawaban mereka.

5 Penerjemahan kalimat ke dalam bahasa Indonesia membantu siswa lebih mudah mengingat ungkapan-ungkapannya. Siswa menyadari bahwa beberapa kalimat tidak dapat diterjemahkan secara langsung atau harfiah.

6 Pada latihan ini siswa membuat rangkuman. Siswa melengkapi rumpang dalam teks, sehingga terbentuk informasi tentang alur cerita film tersebut.

7 Siswa mengerjakan tugasnya dengan gaya permainan. Dalam kelompok mereka dapat menentukan jawaban mereka dan mengutarakannya di kelas. Guru memutuskan kelompok mana yang menjawab paling cepat.

# Transkription der Hörtexte

## Kursbuch

### ▶ CD 1 • Track 1 Lektion 1, Übung 1

*Julia:* Hallo! Ich heiße Julia. Wie heißt du?  
*Fabian:* Tag! Ich bin Fabian. Wer bist du?  
*Hanna:* Grüß dich! Ich heiße Hanna.  
*Mesut:* Servus! Ich bin Mesut.  
*Herr Schröder:* Guten Tag! Ich heiße Martin Schröder.  
Ich bin der Deutschlehrer.

### ▶ CD 1 • Track 2 Lektion 1, Übung 5

Das ist die Klasse 9A. Nummer 1 ist Katja, Nummer zwei ist Fabian, Nummer drei ist Erik, Nummer vier ist Chris, Nummer fünf ist Nadine, Nummer sechs ist Samuel, Nummer sieben ist Markus, Nummer acht ist Hanna, Nummer neun ist Alex, Nummer zehn ist Max, Nummer elf ist Julia und Nummer zwölf ist ... Wer ist Nummer zwölf? Mesut! Mesut ist Nummer zwölf!

### ▶ CD 1 • Track 3 Lektion 1, Übung 6

null, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf

### ▶ CD 1 • Track 4 Lektion 1, Übung 8

*Markus:* Hallo, Sandra, wie geht's dir?  
*Sandra:* Hi, Markus! Gut, danke! Und dir?  
*Markus:* Nicht schlecht.

*Lukas:* Tag, Alex, wie geht's dir?  
*Alex:* Hallo, Lukas! Sehr gut! Und dir?  
*Lukas:* Super!

*Chris:* Servus, Kerstin! Wie geht's dir?  
*Kerstin:* Grüß dich, Chris. Es geht. Und dir?  
*Chris:* Nicht so gut.

### ▶ CD 1 • Track 5 Lektion 1, Übung 10

*Mesut:* Hallo, du bist Sandra?  
*Olga:* Servus! Nein, ich bin Olga.  
*Mesut:* Olga, wie ist deine Handynummer?  
*Olga:* Meine Handynummer ist: 0178 355 21 34. Und wie ist deine Handynummer?  
*Mesut:* Meine Handynummer ist: 0178 212 34 72. Tschüs, Olga!  
*Olga:* Bis bald, Mesut!

### ▶ CD 1 • Track 6 Lektion 1, Übung 15

Nummer 1 ist ein Handy. Nummer 2 ist ein Rucksack. Nummer 3 ist ein Tablet. Nummer 4 ist ein Laptop. Nummer 5 ist eine Maus. Nummer 6 ist ein Buch. Nummer 7 ist eine Trinkflasche. Nummer 8 ist eine Lunchbox. Nummer 9 ist ein USB-Stick. Nummer 10 ist ein Heft. Nummer 11 ist eine Kamera. Nummer 12 ist ein Kuli.

### ▶ CD 1 • Track 7 Lektion 1, Übung 17

Das Handy ist weiß. Der Rucksack ist blau. Das Tablet ist silbern. Der Laptop ist schwarz. Die Maus ist grau. Das Buch ist braun. Die Trinkflasche ist

gelb. Die Lunchbox ist rot. Der USB-Stick ist grün. Das Heft ist orange. Die Kamera ist rosa. Der Kuli ist violett.

### ▶ CD 1 • Track 8 Lektion 1, Übung 24

Mach's gut! Tschüs! Auf Wiedersehen! Bis bald!

### ▶ CD 1 • Track 9 Lektion 1, Phonetik, Übung 1

Wie heißt du? – Und wie heißt du?; Wo wohnst du? – Und wo wohnst du?; Wer bist du? – Und wer bist du?; Wie ist deine Handynummer? – Und wie ist deine Handynummer?; Wie alt bist du? – Und wie alt bist du?; Was ist das? – Und was ist das?

### ▶ CD 1 • Track 10 Lektion 1, Zwischenstopp 1, Übung 3

#### Telefonnummer 1:

*Automat:* Hier ist Ihre Mailbox. Sie haben einen Anruf von der Nummer 0175 194 356 88.

*Mädchen:* 0-1-7-5-1-9-4-3-5-6-8-8.

#### Telefonnummer 2:

Hallo, Lukas. Ich bin heute bei meiner Oma. Da ist kein Empfang. Ruf mich unter 09070235481 an. Noch einmal: 0-9-0-7-0-2-3-5-4-8-1.

### ▶ CD 1 • Track 11 Lektion 2, Übung 1

*Julian:* Guten Tag, Herr Schröder! Wie geht es Ihnen?  
*Herr Schröder:* Hallo, Julian! Danke, es geht mir sehr gut. Und wie geht es dir?

*Julian:* Danke, auch gut!  
*Hanna:* Sag mal Mesut, wie alt bist du?  
*Mesut:* Ich bin 14. Und du, Hanna, wie alt bist du?  
*Hanna:* Ich bin auch 14.  
*Fabian:* Julia, wo wohnst du?  
*Julia:* Ich wohne in der Mozartstraße 30. Und du, Fabian? Wo wohnst du?  
*Fabian:* Ich wohne in der Parkstraße 20.

### ▶ CD 1 • Track 12 Lektion 2, Übung 5

dreizehn; vierzehn; fünfzehn; sechzehn; siebzehn; achtzehn; neunzehn; zwanzig; einundzwanzig; zweiundzwanzig; dreiundzwanzig; vierundzwanzig; fünfundzwanzig; sechsundzwanzig; siebenundzwanzig; achtundzwanzig; neunundzwanzig

### ▶ CD 1 • Track 13 Lektion 2, Übung 6

siebenundzwanzig; vierzehn; achtzehn; dreizehn; vierundzwanzig; neunundzwanzig

### ▶ CD 1 • Track 14 Lektion 2, Übung 7

dreißig; vierzig; fünfzig; sechzig; siebzig; achtzig; neunzig

### ▶ CD 1 • Track 15 Lektion 2, Übung 9

einundzwanzig; zweiundzwanzig; dreiundzwanzig; neunundzwanzig; dreißig; fünfunddreißig; siebenunddreißig; vierzig; achtundvierzig; fünfzig; neunundfünfzig; sechzig; siebzig; achtzig; neunzig; neunundneunzig; einhundert; einhundert-

zehn; zweihundert; zweihundertfünfzig; eintausend; zweitausend

▶ CD 1 • Track 16 **Lektion 2, Übung 11**

1. Herr Schröder wohnt in der Kreuzstraße 45. 2. Hanna wohnt in der Hafestraße 31. 3. Fabian wohnt in der Goldstraße 82. 4. Julia wohnt in der Bergstraße 112.

▶ CD 1 • Track 17 **Lektion 2, Übung 13**

1. Die Handynummer von Max ist: 0178 14 15 971. 2. Markus wohnt in der Schulstraße 33. 3. Herr Schröder ist 42 Jahre alt. 4. Jens hat 178 Euro. 5. Das Handy von Mesut kostet 309 Euro.

▶ CD 1 • Track 18 **Lektion 2, Übung 15**

**Nummer 1** ist Stockholm. Stockholm liegt in Schweden. Hier wohnt Sven. **Nummer 2** ist Warschau. Warschau liegt in Polen. Hier wohnt Adam. **Nummer 3** ist Wien. Wien liegt in Österreich. Hier wohnt Bianka. **Nummer 4** ist Prag. Prag liegt in Tschechien. Hier wohnt Lenka. **Nummer 5** ist Berlin. Berlin liegt in Deutschland. Hier wohnt Lukas. **Nummer 6** ist Moskau. Moskau liegt in Russland. Hier wohnt Marina.

▶ CD 1 • Track 19 **Lektion 2, Übung 19**

Sebastian Kranz, 37, wohnt in Frankfurt und arbeitet bei der Bank. Er ist Informatiker. Er kommt aus Leipzig und ist verheiratet. Der Sohn von Herrn Kranz heißt Timo und er ist 4 Jahre alt. Die Frau von Herrn Kranz ist 35 Jahre alt und sie heißt Sandra. Frau Kranz spielt gern mit Timo. Herr Kranz mag Sport. Er joggt oft mit Sandra.

Karin Weber, 26, ist Studentin. Sie kommt aus Dresden, aber sie wohnt jetzt in Berlin. Karin Weber arbeitet nicht, sie studiert Architektur in Berlin. Sie ist nicht verheiratet, sie ist noch Single. Sie wohnt zusammen mit Sarah. Sarah studiert auch, sie studiert Medizin. Karin Weber mag klassische Musik, sie hört gern Bach und Beethoven. Sie spielt auch Klavier in der Freizeit.

▶ CD 1 • Track 20 **Lektion 2, Übung 21**

Sebastian Kranz ist Informatiker. Er arbeitet bei der Bank. Sebastian Kranz joggt mit Sandra. Er mag Sport. Karin Weber ist Studentin. Sie studiert Architektur. Karin Weber wohnt in Berlin. Sie kommt aber aus Dresden. Karin Weber hört klassische Musik. Sie spielt auch Klavier.

▶ CD 1 • Track 21 **Lektion 2, Phonetik, Übung 1**

a. Bianka; lieb; Liebe; Urlaub; Berlin b. Pferd; Deutschland; Mode; Pferde; Freund c. Tag; sag; gut; joggt; Tage

▶ CD 1 • Track 22 **Lektion 2, Phonetik, Übung 2b**

Prag; Bonn; Hamburg; Krefeld; London; Nürnberg; Dortmund; Freiburg; Mailand

▶ CD 1 • Track 23 **Lektion 2, Zwischenstopp 2, Übung 4**

*Interviewer:* Frau Stein, ich möchte Sie interviewen. Haben Sie eine Minute Zeit?

*Frau Stein:* Ja. Bitte sehr ...

*Interviewer:* Wie heißen Sie mit Vornamen?

*Frau Stein:* Ich heiße Franziska, Franziska Stein.

*Interviewer:* Wo wohnen Sie?

*Frau Stein:* Ich wohne in München.

*Interviewer:* Und was machen Sie beruflich?

*Frau Stein:* Ich bin Kassiererin in einem Supermarkt.

*Interviewer:* Frau Stein, was machen Sie in Ihrer Freizeit?

*Frau Stein:* Ich bin sportlich, mache Pilates und Aerobic. Ich lese gern und viel, zwei bis drei Romane im Monat, und treffe Freunde und Freundinnen auf Facebook.

*Interviewer:* Eine letzte Frage. Wie alt sind Sie, Frau Stein?

*Frau Stein:* Ah, ah ... das fragt man eine Frau nicht!

*Interviewer:* Ja, Sie haben Recht ... sorry. Aber Ihre Handynummer können Sie mir geben, oder?

*Frau Stein:* Das schon ... also meine Handynummer ist: 0178 34 50 197.

*Interviewer:* Vielen Dank!

*Frau Stein:* Bitte sehr.

▶ CD 1 • Track 24 **Lektion 2, Zwischenstopp 2, Übung 5**

Hallo, ich heiße Robert Blacikowski und komme aus Polen. Ich bin hier in München und besuche einen Deutschkurs. Ich wohne bei Familie Huber. Alle sind nett zu mir, sehr sympathisch ... Ich mag München. München ist eine wunderschöne Stadt. In Polen studiere ich Informatik, und zwar in Warschau. Aber nach dem Studium möchte ich in Deutschland arbeiten. Deswegen lerne ich fleißig Deutsch!

▶ CD 1 • Track 25 **Lektion 3, Übung 1**

*Fabian:* Was macht ihr heute Nachmittag?

*Mesut:* Wir gehen Fußball spielen. Kommt ihr mit?

*Fabian:* Ja, gern. Um wie viel Uhr?

*Mesut:* Um 15.00 Uhr.

*Fabian:* Alles klar. Bis später.

*Mesut:* Tschüs, bis später.

▶ CD 1 • Track 26 **Lektion 3, Übung 4**

**Nummer 1:** Deutsch lernen **Nummer 2:** im Internet surfen **Nummer 3:** Volleyball spielen **Nummer 4:** Rad fahren **Nummer 5:** Musik machen **Nummer 6:** Videogames spielen **Nummer 7:** ins Kino gehen **Nummer 8:** shoppen gehen

▶ CD 1 • Track 27 **Lektion 3, Übung 6**

**Nummer 1:** acht Uhr **Nummer 2:** zehn nach acht **Nummer 3:** Viertel nach acht **Nummer 4:** fünf vor halb neun **Nummer 5:** halb neun **Nummer 6:** fünf nach halb neun **Nummer 7:** Viertel vor neun **Nummer 8:** fünf vor neun

▶ CD 1 • Track 28 **Lektion 3, Übung 9**

Julia geht um 7.30 Uhr (halb acht) zur Schule. Fabian lernt um 10.45 Uhr (Viertel vor elf) Deutsch. Mesut spielt um 16.30 Uhr (halb fünf) Videogames. Hanna macht um 15.10 Uhr (zehn nach drei) Hausaufgaben. Herr Schröder geht um 21.00 Uhr (neun) ins Kino. Frau Weber geht um 13.15 Uhr (Viertel nach eins) shop-

pen.

▶ CD 1 • Track 29 **Lektion 3, Übung 10**

Also ... ich treibe heute Sport. Um 9.30 Uhr (halb zehn) gehe ich ins Schwimmbad. Ich mache Wasseraerobic. Dann, um 12.30 Uhr (halb eins), gehe ich in die Pizzeria „Sole mio“. Dort esse ich zu Mittag. Nach dem Essen, um 15.00 Uhr (drei), gehe ich in den Sportclub. Ich habe heute Karatetraining. Und heute Abend gehe ich ins Kino ...

▶ CD 1 • Track 30 **Lektion 3, Übung 12**

**Nummer 1:** die Eisdiele **Nummer 2:** das Sprachinstitut **Nummer 3:** das Kino **Nummer 4:** der Park **Nummer 5:** die Pizzeria **Nummer 6:** die Turnhalle **Nummer 7:** das Schwimmbad **Nummer 8:** der Tennisclub

▶ CD 1 • Track 31 **Lektion 3, Übung 15**

*Interviewer:* Frau Krause, Sie sind sehr sportlich ... Was machen Sie beruflich?

*Frau Krause:* Ich bin Sportlehrerin.

*Interviewer:* Ich verstehe ... Und wo wohnen Sie?

*Frau Krause:* Ich wohne in München.

*Interviewer:* Arbeiten Sie auch in München?

*Frau Krause:* Nein, ich arbeite in Freising, und zwar am Einstein-Gymnasium.

*Interviewer:* Und wie kommen Sie nach Freising? Mit dem Auto?

*Frau Krause:* Nein, nicht mit dem Auto, sondern mit dem Zug.

*Interviewer:* Frau Krause, unterrichten Sie auch andere Fächer?

*Frau Krause:* Ja, ich unterrichte auch Englisch. Ja, Sport und Englisch, das ist meine Kombination.

*Interviewer:* Frau Krause, vielen Dank für das Interview und alles Gute.

*Frau Krause:* Danke, danke.

▶ CD 1 • Track 32 **Lektion 3, Phonetik, Übung 1**

Sport; Pizzeria; Park; reiten; Karate; Turnhalle; wir; Frau; dort; Rad; Herr; Lehrer; Uhr; vier

▶ CD 1 • Track 33 **Lektion 3, Phonetik, Übung 2**

Sport; Pizzeria; Park; reiten; Karate; Turnhalle; wir; Frau; dort; Rad; Herr; Lehrer; Uhr; vier

▶ CD 1 • Track 34 **Lektion 3, Phonetik, Übung 3**

die Uhr – die Uhren; der Herr – die Herren; das Tier – die Tiere; das Ohr – die Ohren

▶ CD 1 • Track 35 **Lektion 3, Zwischenstopp 3, Übung 4**

Hallo, Anika, hier spricht Eva. Gehen wir heute Nachmittag Tennis spielen? Ich habe Zeit und wir können um halb vier in den Tennisclub gehen, ist das okay? Gut, wir treffen uns direkt dort. Also, um halb vier. Bis später, dann ...

▶ CD 1 • Track 36 **Lektion 3, Zwischenstopp 3, Übung 5**

Hallo, Max, ich bin's ... David. Wir gehen heute Abend alle ins

Kino. Jana kommt auch mit. Im Kapitol läuft der neue Film mit Angelina Jolie ... ein super Film. Kommst du mit? Der Film fängt um 20.45 Uhr (Viertel vor neun) an. Wir treffen uns dort. Also, bis heute Abend dann.

▶ CD 1 • Track 37 **Lektion 4, Übung 1**

*Interviewer:* Mesut, woher kommst du?

*Mesut:* Ich bin hier in Deutschland geboren. Meine Eltern kommen aus der Türkei.

*Interviewer:* Sprichst du Türkisch zu Hause?

*Mesut:* Ja, zu Hause sprechen wir Türkisch.

*Interviewer:* Du sprichst Deutsch und Türkisch. Bist du zweisprachig?

*Mesut:* Ja, ich bin zweisprachig. Ich spreche perfekt Deutsch und Türkisch.

▶ CD 1 • Track 38 **Lektion 4, Übung 4**

In Spanien spricht man Spanisch. In Italien spricht man Italienisch. In Deutschland spricht man Deutsch. In Frankreich spricht man Französisch. In England spricht man Englisch. In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch und Italienisch. In Griechenland spricht man Griechisch. In Marokko spricht man Arabisch. In Österreich spricht man Deutsch. In der Türkei spricht man Türkisch.

▶ CD 1 • Track 39 **Lektion 4, Übung 8**

*Herr Galanis:* Guten Tag. Wie heißen Sie?

*Frau Rossi:* Guten Tag. Ich heiße Rossi, Elena Rossi.

*Herr Galanis:* Sie sind Frau Rossi, Sie kommen also aus Italien, nicht wahr?

*Frau Rossi:* Ja, ich komme aus Italien. Und woher kommen Sie?

*Herr Galanis:* Ich komme aus Griechenland. Mein Name ist Galanis, Georgios Galanis.

*Frau Rossi:* Freut mich, Herr Galanis.

▶ CD 1 • Track 40 **Lektion 4, Übung 13**

Herr Füsli ist Schweizer. Herr Müller ist Deutscher. Herr Özdemir ist Türke. Herr Johnson ist Engländer. Herr Galanis ist Grieche. Frau Rodriguez ist Spanierin. Frau Dupont ist Französin. Frau Rossi ist Italienerin. Frau Mezoued ist Marokkanerin. Frau Gruber ist Österreicherin.

▶ CD 1 • Track 41 **Lektion 4, Übung 16**

*Moderator:* Guten Abend und willkommen bei „Wer wird Millionär?“, der Quizshow, bei der jeder Millionär werden kann. Heute haben wir Herrn Smith, Henry Smith bei uns. Herr Smith, woher kommen Sie eigentlich?

*Herr Smith:* Ich komme aus England, und zwar aus Manchester.

*Moderator:* Sie sind also Engländer.

*Herr Smith:* Ja.

*Moderator:* Und was machen Sie hier in Deutschland?

*Herr Smith:* Ich bin verheiratet. Meine Frau ist Deutsche, und ich lebe seit 13 Jahren in Hamburg.

*Moderator:* Sie sprechen aber gut Deutsch.

*Herr Smith:* Tja ... mit meiner Frau spreche ich nur Deutsch, im Büro spreche ich aber Englisch.

*Moderator:* Haben Sie Kinder?

*Herr Smith:* Einen Sohn, Martin.

*Moderator:* Und was spricht er? Ist er zweisprachig?

*Herr Smith:* Ja, er ist zweisprachig, er spricht perfekt Deutsch und Englisch.

*Moderator:* Das ist aber toll! Und sagen Sie mal, Herr Smith, was sind Sie von Beruf?

*Herr Smith:* Ich bin Manager.

*Moderator:* Gut, ich glaube, wir können anfangen. Herr Smith, sind Sie bereit?

*Herr Smith:* Ja.

*Moderator:* Also, die erste Frage lautet ...

▶ CD 1 • Track 42 **Lektion 4, Phonetik, Übung 1a**

Kirche – Kirsche; Wicht – wischt; Fichte – fischte; Männchen – Menschen

▶ CD 1 • Track 43 **Lektion 4, Phonetik, Übung 1b**

Kirsche; Wicht; Fichte; Menschen

▶ CD 1 • Track 44 **Lektion 4, Phonetik, Übung 3**

griechisch; russisch; österreichisch; chinesisch; türkisch

▶ CD 1 • Track 45 **Lektion 4, Zwischenstopp 4, Übung 4**

Das Goethe-Institut in Freiburg organisiert internationale Deutschkurse. Jeden Sommer, im Juli und August, kommen viele Jugendliche aus allen Ländern der Welt nach Freiburg und lernen am Goethe-Institut Deutsch. Aber woher kommen die Jugendlichen genau? Warum wollen sie Deutsch lernen?

Hallo, ich bin Manuela. Ich bin 17 und komme aus Spanien. Ich wohne mit meinen Eltern in Barcelona. Mein Opa wohnt hier in Freiburg. Zweimal im Jahr besuche ich meinen Opa: in den Weihnachtsferien und im Sommer. Ich besuche schon das zweite Mal einen Deutschkurs am Goethe-Institut. Später, nach dem Abitur, möchte ich hier in Freiburg studieren. Also muss ich Deutsch lernen.

Ich heiße Sandro, bin 18 und komme aus Lecco. Das liegt in Norditalien, nicht weit weg von Mailand. Ich wohne auch dort. Ich besuche ein Gymnasium und ich lerne drei Fremdsprachen: Englisch, Spanisch und Deutsch. Mein Deutsch ist aber nicht so gut. Meine Deutschlehrerin hat zu mir gesagt: „Sandro, du musst im Sommer Deutsch lernen!“ Also besuche ich einen Deutschkurs in Freiburg. Deutschlernen macht Spaß hier am Goethe-Institut!

▶ CD 1 • Track 46 **Lektion 5, Übung 1**

**Nummer 1:** das Mathebuch / ein Mathebuch **Nummer 2:** der Laptop / ein Laptop **Nummer 3:** die Schultasche / eine Schultasche **Nummer 4:** das Handy / ein Handy **Nummer 5:** der Kugelschreiber / ein Kugelschreiber **Nummer 6:** der Ordner / ein Ordner **Nummer 7:** das Deutschheft / ein Deutschheft **Nummer 8:** die Mappe / eine Mappe **Nummer 9:** die Lampe / eine Lampe

**Nummer 10:** der Marker / ein Marker **Nummer 11:** die Flöte / eine Flöte **Nummer 12:** das Poster / ein Poster **Nummer 13:** das Mäppchen / ein Mäppchen **Nummer 14:** die Uhr / eine Uhr **Nummer 15:** das Magazin / ein Magazin

▶ CD 1 • Track 47 **Lektion 5, Übung 7**

Das Buch ist langweilig. Die Flöte ist neu. Der Atlas ist bunt. Das Handy hat viele Apps. Die Uhr ist kaputt. Die Schultasche ist schwer. Der Kugelschreiber schreibt gut. Das Mäppchen ist praktisch. Der Marker ist rot.

▶ CD 1 • Track 48 **Lektion 5, Übung 8**

*Lehrerin:* Also, ihr bringt morgen den Atlas und das Matheheft mit. Und natürlich auch die Flöte. Alles klar?

*Mesut:* Aber ich habe keinen Atlas.

*Julia:* Die Flöte? Wozu brauchen wir die Flöte?

*Fabian:* Ich finde das Matheheft nicht mehr.

▶ CD 1 • Track 49 **Lektion 5, Übung 11**

Wir korrigieren die Hausaufgaben. Wir lesen den Text. Wir machen die Übung. Wir schreiben den Aufsatz. Wir brauchen das Mathebuch. Wir bringen die Mappe mit.

▶ CD 1 • Track 50 **Lektion 5, Übung 13**

*Fabian:* Ich habe Hunger! Ich nehme einen Hamburger mit Pommes. Und du, Hanna? Was nimmst du?

*Hanna:* Ich auch ... Entschuldigung, was kostet ein Hamburger?

*Verkäufer:* Ein Hamburger kostet 2,70 Euro.

▶ CD 1 • Track 51 **Lektion 5, Phonetik, Übung 1**

schön; teuer; billig; praktisch; modern; aktuell; schnell; kaputt

▶ CD 1 • Track 52 **Lektion 5, Zwischenstopp 5, Übung 3**

*Interviewer:* Wir sind hier auf dem Schulhof des Europa-Gymnasiums. Es ist gerade Pause. Und wir wollen wissen, was die Schüler und Schülerinnen in der Pause essen und trinken. Hallo, Hanna, darf ich dich was fragen?

*Hanna:* Ja, bitte.

*Interviewer:* Ich sehe, du isst einen Apfel. Isst du immer einen Apfel in der Pause?

*Hanna:* Oft, aber nicht immer. Heute esse ich einen Apfel, aber ich esse auch oft eine Banane oder einen Joghurt.

*Interviewer:* Und du Fabian, was isst du gerade? Ein Schinkenbrot?

*Fabian:* Ja, das ist ein Schinkenbrot. Ich esse immer ein Schinkenbrot in der Pause.

*Interviewer:* Trinkst du auch etwas dazu? Vielleicht eine Cola?

*Fabian:* Nein, keine Cola. Ich trinke einen Saft, einen Apfelsaft.

*Interviewer:* Danke, Fabian. Und da ist Mesut. Mesut, isst du heute nichts?

*Mesut:* Doch, doch ... ich gehe jetzt in die Cafeteria und

kaufe mir einen Schokoriegel.

*Interviewer:* Isst du immer einen Schokoriegel in der Pause?

*Mesut:* Nein, nicht immer. Manchmal esse ich ein Stück Kuchen. Ich mag süße Sachen.

*Interviewer:* Vielen Dank an euch alle, Leute.

## Übungsbuch

### ▶ CD 2 • Track 1 Lektion 1, Übung 6

zwölf; acht; zehn; neun; elf

### ▶ CD 2 • Track 2 Lektion 1, Übung 12

*Anna:* Hallo, Maja! Wie geht's dir?

*Maja:* Danke, es geht.

*Frau Moltke:* Guten Tag, Herr Bohlen. Wie geht's?

*Herr Bohlen:* Tag, Frau Moltke, nicht schlecht. Es geht mir gut.

*Melanie:* Hi, Markus, wie geht's?

*Markus:* Hallo, Melanie, danke, sehr gut!

*Olaf:* Wie geht's, Stefan?

*Stefan:* Gut! Und wie geht es dir?

*Olaf:* Auch gut.

### ▶ CD 2 • Track 3 Lektion 1, Übung 18

Die Handynummer von Frau Schmidt ist: 0171 752 34 67. Die Handynummer von Lukas ist: 0178 231 52 89. Die Handynummer von Stefanie ist: 0168 564 85 66. Die Handynummer von Jan ist: 0179 761 84 22.

### ▶ CD 2 • Track 4 Lektion 2, Übung 9

22, 13, 40, 50, 66, 17, 88, 90

### ▶ CD 2 • Track 5 Lektion 2, Übung 11

#### Situation 1

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 3,40.

#### Situation 2

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 32.

#### Situation 3

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 55.

#### Situation 4

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 27.

#### Situation 5

*Frau:* Entschuldigung, was kostet das?

*Mann:* Das kostet € 60.

### ▶ CD 2 • Track 6 Lektion 2, Übung 13

22, 18, 56, 145, 98, 101, 75, 217, 999, 1234

### ▶ CD 2 • Track 7 Lektion 2, Übung 15

*Junge:* Meine Handynummer ist: 189 75 80 964.

*Mädchen:* Wie bitte? Langsam, langsam ...

*Junge:* Also 1-8-9 ...

*Mädchen:* Ja.

*Junge:* 75 ...

*Mädchen:* Ja.

*Junge:* 80.

*Mädchen:* Acht null?

*Junge:* Ja, acht null. Dann neun sechs vier.

*Mädchen:* Neun, sechs.

*Junge:* Neun sechs vier.

*Mädchen:* Gut. Ich wiederhole: 189 75 80 964.

*Junge:* Alles klar!

### ▶ CD 2 • Track 8 Lektion 2, Übung 22

*Interviewer:* Stefan, was machst du in deiner Freizeit?

*Stefan:* Ich bin sehr sportlich. Ich treibe viel Sport: Ich fahre Rad, spiele Tennis und schwimme.

*Interviewer:* Martha, treibst du auch Sport?

*Martha:* Natürlich!! Ich schwimme gern, zweimal die Woche. Und ich mag Musik. Ich spiele selbst ein Instrument – Flöte. Ich spiele in einer Kapelle.

*Interviewer:* Und du Lukas?

*Lukas:* Ich spiele Fußball. Aber ich spiele auch Videogames.

### ▶ CD 2 • Track 9 Lektion 3, Übung 11

**Situation 1:** Es ist halb neun. **Situation 2:** Es ist zehn nach zwei. **Situation 3:** Es ist fünf vor zwölf. **Situation 4:** Es ist Viertel nach sieben. **Situation 5:** Es ist fünf vor halb elf.

### ▶ CD 2 • Track 10 Lektion 3, Übung 14

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr gehst du zur Schule?

*Junge:* Ich gehe um halb acht zur Schule.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr beginnt die Schule?

*Junge:* Die Schule beginnt um fünf nach acht.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr hast du Deutsch?

*Junge:* Um Viertel nach elf habe ich Deutsch.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr machst du Hausaufgaben?

*Junge:* Ich mache um vier Uhr Hausaufgaben.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr spielst du Videogames?

*Junge:* Ich spiele um halb sieben Videogames.

*Interviewerin:* Um wie viel Uhr gehst du schlafen?

*Junge:* Ich gehe um Viertel nach zehn schlafen.

### ▶ CD 2 • Track 11 Lektion 3, Übung 22

*Interviewer:* Wie heißen Sie?

*Herr Weiß:* Ich heiße Franz Weiß.

*Interviewer:* Was machen Sie?

*Herr Weiß:* Ich bin Manager.

*Interviewer:* Wo wohnen Sie?

*Herr Weiß:* In Hanau. Das liegt bei Frankfurt.

*Interviewer:* Sind Sie verheiratet?  
*Herr Weiß:* Nein, ich bin Single.  
*Interviewer:* Was machen Sie in Ihrer Freizeit?  
*Herr Weiß:* Ich treibe Sport und höre Musik.  
*Interviewer:* Wie alt sind Sie?  
*Herr Weiß:* Ich bin 39.

▶ CD 2 • Track 12 **Lektion 4, Übung 9**

*Interviewer:* Woher kommst du, John?  
*John:* Ich komme aus England.  
*Interviewer:* Und du, Elisa?  
*Elisa:* Aus Turin, aus Italien.  
*Interviewer:* Woher kommst du, Claire?  
*Claire:* Aus Bordeaux.  
*Interviewer:* Bordeaux?  
*Claire:* Ja, das liegt in Frankreich.  
*Interviewer:* Und du, Julia, woher kommst du? Aus Österreich?  
*Julia:* Nein, aus Deutschland, aus Frankfurt.

▶ CD 2 • Track 13 **Lektion 4, Übung 10**

*Interviewerin:* Patrick, welche Sprachen sprichst du eigentlich?  
*Patrick:* Meine Muttersprache ist Deutsch. Klar, dass ich perfekt Deutsch spreche.  
*Interviewerin:* Okay, aber ich meine, welche Fremdsprachen sprichst du?  
*Patrick:* In der Schule lerne ich Englisch und Spanisch. Englisch spreche ich schon sehr gut. Spanisch spreche ich dagegen nicht so gut. Aber nächsten Sommer machen wir, das heißt, meine Familie und ich, Urlaub in Spanien, an der Costa del Sol. Und ich werde viel Spanisch sprechen!

*Interviewerin:* Monika, du kommst aus Polen, nicht wahr?  
*Monika:* Nein, nicht ich, sondern meine Mutter kommt aus Polen, aus Stettin.  
*Interviewerin:* Aber du sprichst gut Polnisch, oder?  
*Monika:* Klar, ich bin zweisprachig.  
*Interviewerin:* Das heißt: Du sprichst perfekt Deutsch und Polnisch.  
*Monika:* Genau!  
*Interviewerin:* Und sprichst du auch Englisch?  
*Monika:* Nicht so gut.

▶ CD 2 • Track 14 **Lektion 4, Übung 23**

*Interviewerin:* Hallo, wie heißt du?  
*Matthias:* Ich heiße Matthias.  
*Interviewerin:* Sag mal, Matthias, woher kommst du? Aus Deutschland?  
*Matthias:* Nein, ich komme aus Österreich.  
*Interviewerin:* Du sprichst also Deutsch?  
*Matthias:* Klar, Deutsch ist meine Muttersprache. Aber ich spreche auch Französisch, und sehr gut sogar.  
*Interviewerin:* Wieso?  
*Matthias:* Meine Mutter ist aus der Schweiz, aus Lausanne.

*Interviewerin:* Ach, so! Ich verstehe ... Also, du kommst aus Österreich. Wohnst du auch in Österreich?  
*Matthias:* Nein, wir, das heißt, meine Eltern und ich, wohnen im Moment in Norddeutschland und zwar in Hamburg.  
*Interviewerin:* Danke, Matthias.

*Interviewerin:* Hallo, wer bist du?  
*Karin:* Ich bin Karin.  
*Interviewerin:* Karin, woher kommst du? Aus Österreich?  
*Karin:* Nein, ich komme aus Südtirol.  
*Interviewerin:* Dann bist du Italienerin.  
*Karin:* Na ja ... sagen wir, ich bin Südtirolerin.  
*Interviewerin:* Und was ist deine Muttersprache?  
*Karin:* Ich spreche Deutsch und Italienisch. Ich bin zweisprachig.  
*Interviewerin:* Das ist aber schön. Und wo wohnst du in Südtirol?  
*Karin:* Ich wohne in Meran.

▶ CD 2 • Track 15 **Lektion 5, Übung 6**

Die Schultasche kostet € 79,50. Das Poster kostet € 35. Der Laptop kostet € 399. Das Handy kostet € 366. Die Uhr kostet € 25. Das Mäppchen kostet € 19,90. Der Ordner kostet € 5,30. Der Kugelschreiber kostet € 0,90.

▶ CD 2 • Track 16 **Lektion 5, Übung 25**

Ein Hamburger kostet € 3,10. Eine Portion Pommes kostet € 1,90. Ein Stück Pizza kostet € 3,20. Ein Schinkenbrot kostet € 2,80. Ein Mineralwasser kostet € 2,00. Eine Tasse Kaffee kostet € 1,80. Eine Cola kostet € 1,60. Ein Saft kostet € 1,50.

## Videostation 1

Film 1 (Länge: 01:58)

### Hanna und Fabian stellen sich vor

*Hanna:*

Hallo! Ich heiße Hanna, Hanna Schwarz. Ich wohne im Moment in München, komme aber aus Hamburg. Hamburg liegt in Norddeutschland. Ich bin 15 und ich gehe aufs Gymnasium. Ich besuche die Klasse 9A. Ich habe eine kleine Schwester. Sie heißt Tina und ist 8 Jahre alt. Ich spiele Klavier. Ich liebe klassische Musik und ich möchte später Pianistin werden. Vielleicht auch Musiklehrerin. Aber ich singe auch sehr gerne. Vielleicht werde ich auch Sängerin. Ich bin auch sehr sportlich: Ich gehe zwei Mal die Woche zum Hockey und ich tanze Hip-Hop. Wenn du magst, kannst du mich auch anrufen: Meine Telefonnummer ist: 0170 86 87 118. Und ich bin auch auf Facebook. Tschüs!

*Interviewerin:* Hallo.

*Fabian:* Hallo.

*Interviewerin:* Ich möchte dir gerne ein paar Fragen stellen, nur ein kurzes Interview ...

*Fabian:* Ja, gerne.

*Interviewerin:* Wie heißt du?

*Fabian:* Ich heiße Fabian Hartmann.

*Interviewerin:* Und wo wohnst du?

*Fabian:* Ich wohne in München, bin aber in Frankfurt geboren.

*Interviewerin:* Wie alt bist du?

*Fabian:* Ich bin 14 Jahre alt.

*Interviewerin:* Und ... welche Schule besuchst du?

*Fabian:* Da gehe ich ins Europa-Gymnasium.

*Interviewerin:* Und welche Klasse besuchst du?

*Fabian:* Da gehe ich in die Klasse 9A.

*Interviewerin:* Dann kennst du bestimmt auch Hanna Schwarz, oder?

*Fabian:* Natürlich, Hanna Schwarz kenne ich!

*Interviewerin:* Und Fabian, hast du Geschwister?

*Fabian:* Nee, ich bin Einzelkind.

*Interviewerin:* Und wie vertreibst du dir so deine Freizeit?

*Fabian:* Ich spiele Fußball. Mein Lieblingsverein ist natürlich FC Bayern und sonst höre ich Rap.

*Interviewerin:* Wie kann man dich so kontaktieren?

*Fabian:* Ehm, über WhatsApp bin ich immer erreichbar. Meine Telefonnummer ist: 0178 45 09 393. Und sonst über Facebook.

*Interviewerin:* Okay, gut. Danke, Fabian.

*Fabian:* Bitte.

## Videostation 2

Film 2 (Länge: 02:55)

### Ich habe so großen Hunger!

*Hanna:* Hallo, Fabian.

*Fabian:* Hallo, Hanna.

*Hanna:* Hi!

*Fabian:* Was machst du denn hier?

*Hanna:* Ich bin gerade auf dem Weg zu Julia. Wir machen zusammen Hausaufgaben. Und du? Was machst du?

*Fabian:* Ich gehe zum Jugendclub ... Aber ich habe so einen Hunger! Ich sollte zunächst was essen.

*Hanna:* Hunger? Du hast noch nichts gegessen?

*Fabian:* Nein. Ich muss echt was essen. Aber, na ja, ... Da ist eine Grillbude. Kommst du mit?

*Hanna:* Na gut, ich habe Zeit. Ich komme mit. Aber ich esse nichts.

*Fabian:* Danke, Hanna, das ist echt nett von dir! Also, mal sehen, was es hier gibt ... Es gibt Bratwurst, Currywurst, Pommes ...

*Hanna:* Ja, was nimmst du denn?

*Fabian:* Ich weiß nicht ... Ich bin unentschlossen: vielleicht eine Bratwurst.

*Hanna:* Ja, die Bratwurst ist gut.

*Fabian:* Woher weißt du das?

*Hanna:* Na ja, ich wohne hier in der Nähe und komme oft hierhin. Aber die Bratwurst ist wirklich lecker!

*Fabian:* Na dann ... dann nehme ich eine Bratwurst.

*Verkäuferin:* Hallo ...

*Beide:* Hallo ...

*Fabian:* Ich hätte gern eine Bratwurst.

*Verkäuferin:* Gerne! Mit Senf oder Ketchup?

*Fabian:* Mit Senf und eine Portion Pommes, bitte.

*Verkäuferin:* Ja, gerne. Klein oder groß?

*Fabian:* Groß, ich habe großen Hunger.

*Verkäuferin:* Okay, darf es was zu trinken sein?

*Fabian:* Ja, ich nehme eine Cola. Und du?

*Hanna:* Ich nehme nichts zu essen. Ich habe nicht so Hunger. Aber eine Cola nehme ich auch gern.

*Verkäuferin:* Gerne! Einmal die Bratwurst mit Pommes. Und die zwei Colas.

*Hanna:* Danke schön!

*Verkäuferin:* Bitte schön!

*Fabian:* Was macht das?

*Verkäuferin:* Die Bratwurst sind 2 Euro 50, die Pommes auch und 4 Euro für die Colas. Bitte macht 9 Euro.

*Fabian:* Hier sind 10 Euro.

*Verkäuferin:* Danke schön! Und ein Euro zurück.

*Beide:* Danke schön.

*Verkäuferin:* Bitte schön!

*Beide:* Tschüs.

*Hanna:* Und? Wie schmeckt's?

*Fabian:* Schmeckt sehr, sehr gut! Muss ich echt sagen!

*Hanna:* Das ist schön!

*Fabian:* War ein echt guter Tipp von dir!

*Hanna:* Ich kenne mich aus!

*Fabian:* Möchtest du auch mal?

*Hanna:* Nee, danke! Hab nicht so Hunger.

*Fabian:* Okay.